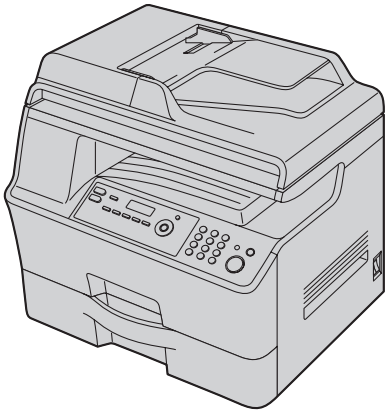


El modelo ilustrado es KX-MB3010.

Panasonic

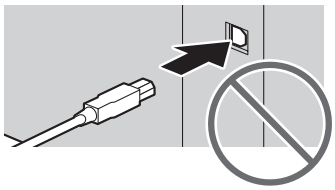
Instrucciones de funcionamiento

Multifuncional-Impresora

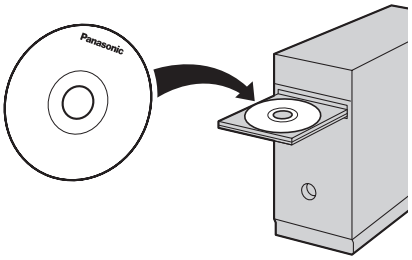
Modelo No. **KX-MB3010**
KX-MB3020

NO conecte la unidad a una computadora con el cable USB hasta que la Multi-Function Station (CD-ROM) se lo indique.

1



2



Sólo KX-MB3020:

- **Esta unidad es compatible con el identificador de llamadas. Debe suscribirse al servicio correspondiente que le ofrece su proveedor de servicio o compañía telefónica.**

Gracias por adquirir un producto Panasonic.

Puede elegir el idioma entre inglés o español.
La pantalla y los informes estarán en el idioma seleccionado. La configuración predeterminada es inglés. Si desea cambiar la configuración, consulte la función #110 en la página 54.

Atención:

- No frote ni utilice un borrador en la cara impresa del papel porque la impresión se puede manchar.

Aviso acerca de la disposición, transferencia o devolución del producto:

- Este producto puede guardar su información privada o confidencial. Para proteger su privacidad o confidencialidad, le recomendamos que borre de la memoria la información como el directorio telefónico (o información del que llamó) antes de que disponga, transfiera o devuelva el producto.

Ambiente:

- La dirección estratégica de Panasonic incorpora la preocupación por el medioambiente en todos los aspectos del ciclo de vida de sus productos, desde el desarrollo hasta los diseños que ahorran energía; desde una mayor reutilización de sus productos hasta sus prácticas de empacado que evitan generar desechos innecesarios.
  Sólo para EE. UU.: Visite **www.panasonic.com/environmental** para obtener más información.

Nota:

- La mayoría de las ilustraciones indicadas en estas instrucciones de funcionamiento se basan en un KX-MB3010.

Marcas registradas:

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer y PowerPoint son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Pentium es una marca registrada de Intel Corporation en EE. UU. y otros países.
- Las imágenes de las pantallas se imprimen con permiso de Microsoft Corporation.
- Adobe y Reader son marcas registradas o bien marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- 3M es una marca o marca registrada de 3M Company.
- Avery es una marca registrada de Avery Dennison Corporation.
- XEROX es una marca registrada de Xerox Corporation.
- PCL es una marca registrada de Hewlett-Packard Company.
- Todas las otras marcas que se identifican en el presente son propiedad de sus respectivos dueños.

Derechos de autor:

- Este material cuenta con derechos de autor propiedad de Panasonic Communications Co., Ltd., y se puede reproducir sólo para uso interno. Queda prohibida cualquier otra reproducción, total o parcial, sin consentimiento por escrito de Panasonic Communications Co., Ltd.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2009

Por su seguridad

Radiación láser

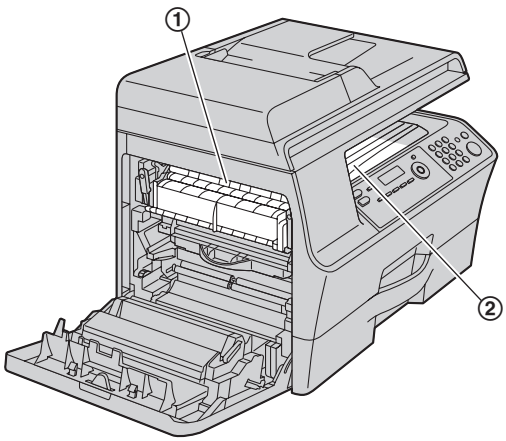
La impresora de esta unidad utiliza un láser. La utilización de controles, ajustes o procedimientos distintos de los que aquí se describen puede tener como resultado una exposición peligrosa a la radiación.

Unidad del fusor

La unidad del fusor (①) se calienta durante la impresión o inmediatamente después de ella. Esto es normal. No toque la unidad del fusor.

Nota:

- El área cercana a la salida del papel de impresión (②) también se puede calentar. Esto es normal.



Para obtener un rendimiento óptimo

Cartucho de tóner y cartucho del tambor

- Cuando cambie el cartucho de tóner o el cartucho del tambor, no permita que el polvo, el agua u otros líquidos entren en contacto con el tambor. Podría afectar la calidad de impresión.
- Para un funcionamiento óptimo, se recomienda el uso de cartuchos de tóner y tambor genuinos de Panasonic. No nos hacemos responsables por problemas que puedan ser causados por un cartucho de tóner o tambor que no sea Panasonic:
  - Daños a la unidad
  - Mala calidad de impresión
  - Funcionamiento incorrecto

Cartucho del tóner

- No deje el cartucho de tóner fuera de la bolsa protectora durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, se reducirá la vida útil del tóner.

Cartucho del tambor

- Lea las instrucciones en la página 10 antes de comenzar la instalación del cartucho del tambor. Después de leerlas, abra la bolsa protectora del cartucho del tambor. El cartucho del tambor contiene un tambor fotosensible. La exposición a la luz puede dañarlo. Después de abrir la bolsa protectora:
  - No exponga el cartucho del tambor a la luz durante más de 3 minutos.
  - No toque ni raye la superficie negra del tambor.
  - No coloque el cartucho del tambor cerca del polvo o la suciedad, o en un área de humedad elevada.
  - No exponga el cartucho del tambor a la luz directa del sol.
- Para aumentar la vida útil del cartucho del tambor, la unidad nunca debe APAGARSE inmediatamente después de imprimir. Déjela ENCENDIDA durante un mínimo de 30 minutos después de la impresión.

Ubicación

- Para evitar el mal funcionamiento, no coloque la unidad cerca de aparatos eléctricos como televisores o bocinas que generen un intenso campo magnético.

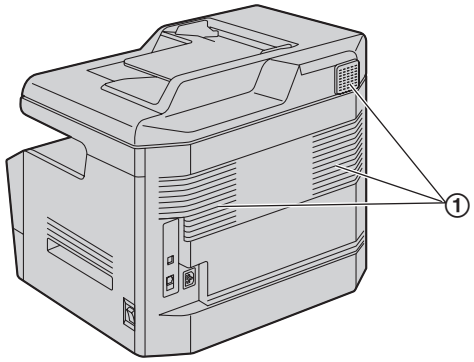
Electricidad estática

- Para evitar que la electricidad estática dañe los conectores de las interfaces u otros componentes eléctricos dentro de la unidad, toque una superficie metálica con conexión a tierra antes de tocar los componentes.

Ambiente

- Mantenga la unidad alejada de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes y motores.
- La unidad deberá mantenerse libre de polvo, alta temperatura y vibración.
- La unidad no deberá exponerse a la luz directa del sol.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad. Si no va a utilizar la unidad durante un periodo largo de tiempo, desenchúfela de la toma de corriente.
- La unidad debe mantenerse alejada de las fuentes de calor como calentadores, estufas, etc. También debe evitar colocarla en sótanos húmedos.
- Durante el proceso de impresión se utiliza calor para fundir el tóner sobre la página. Como resultado, es normal que la unidad genere un olor durante la impresión y algún tiempo después de que ésta finalice. Asegúrese de utilizar la unidad en un área con una ventilación adecuada.

- No tape las ranuras ni las aberturas de la unidad. Revise regularmente las aberturas de ventilación y quite la acumulación de polvo con una aspiradora (①).

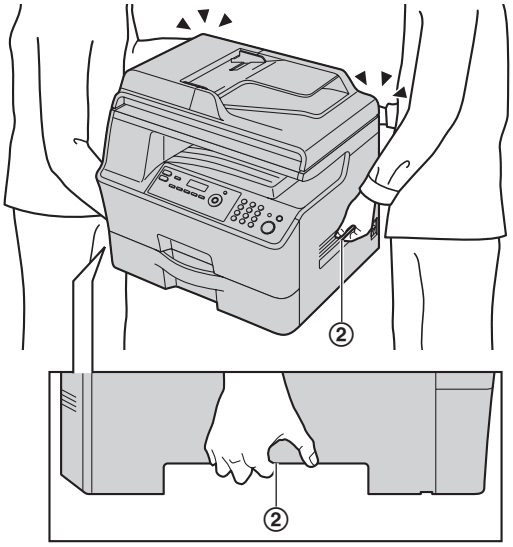


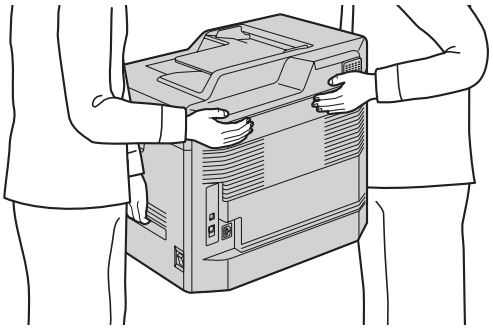
Cuidado de rutina

- Limpie la superficie externa de la unidad con un paño suave. No utilice bencina, disolventes o polvos abrasivos.

Cómo mover la unidad

La unidad es pesada. Se recomienda ampliamente que dos personas manipulen esta unidad.
Utilice los dos sujetadores laterales para mover la unidad (②).





Copias ilegales

- **Es ilegal hacer copias de ciertos documentos.**
  El copiado de ciertos documentos puede ser ilegal en su país. Es posible que a los culpables se les impongan multas o prisión. Los siguientes son ejemplos de artículos cuyo copiado puede ser ilegal en su país.
  - Moneda
  - Billetes y cheques de bancos
  - Bonos y títulos bancarios y gubernamentales
  - Pasaportes y tarjetas de identificación
  - Material protegido por derechos de autor o marcas registradas sin consentimiento del propietario
  - Estampillas postales y otros instrumentos negociables

  Esta lista no es inclusiva y no se asume ninguna responsabilidad respecto a si está completa o es exacta. En caso de duda, comuníquese con su asesor legal.

Aviso:

- Instale su máquina cerca de un área supervisada para evitar que se hagan copias ilegales.

1. Introducción e instalación

Accesorios

1.1 Accesorios incluidos **7**
1.2 Información sobre los accesorios **7**

Controles

1.3 Descripción de los botones **8**
1.4 Generalidades **9**

Instalación

1.5 Cartucho de tóner y cartucho del tambor **10**
1.6 Papel de impresión **13**

2. Preparación

Conexiones y configuración

2.1 Conexiones **15**
2.2 Cómo ENCENDER el interruptor de corriente **16**
2.3 Modo de marcación (sólo KX-MB3020) **16**
2.4 Selección del modo de operación (Escáner/Copiadora) (Fax: sólo KX-MB3020) **17**

Requisitos del documento

2.5 Colocación del original **17**

Ayuda

2.6 Función de ayuda (sólo KX-MB3020) **19**

Volumen

2.7 Ajuste del volumen (sólo KX-MB3020) **19**

Programación inicial

2.8 Fecha y hora **20**
2.9 Su logotipo (sólo KX-MB3020) **20**
2.10 Su número de fax (sólo KX-MB3020) **21**
2.11 Configuración de la unidad para que acceda a la LAN **21**
2.12 Para instalar Multi-Function Station **22**
2.13 Para iniciar Multi-Function Station **24**

3. Impresora

Impresora

3.1 Para imprimir desde aplicaciones de Windows **26**
3.2 Impresión automática de un archivo adjunto de correo electrónico recibido (sólo conexión LAN) **28**

4. Escáner

Escáner

4.1 Cómo escanear desde la unidad (Push Scan) **29**
4.2 Escaneo desde una computadora (Pull Scan) **31**

5. Copiadora

Copiado

5.1 Cómo hacer copias **33**
5.2 Más funciones de copiado **34**

6. Fax (sólo KX-MB3020)

Envío de faxes

6.1 Envío manual de faxes **40**
6.2 Cómo almacenar elementos para la función de marcación directa y el directorio de navegación **41**
6.3 Envío de faxes utilizando la función de marcación directa y el directorio de navegación **42**
6.4 Transmisión múltiple **43**
6.5 Envío de un documento de la computadora como mensaje de fax desde su computadora **45**

Recepción de faxes

6.6 Recepción automática de faxes – Respuesta automática ENCENDIDA **45**
6.7 Recepción manual de faxes – Respuesta automática APAGADA **46**
6.8 Uso de la unidad con un contestador automático **46**
6.9 Prohibición de faxes indeseables (evitar la recepción de faxes por parte de personas no deseadas) **47**
6.10 Recibir un fax en su computadora **48**
6.11 Vista preliminar de fax por Internet (sólo conexión LAN) **49**

7. Identificador de llamadas (sólo KX-MB3020)

Identificador de llamadas

7.1 Servicio de identificación de llamadas **50**
7.2 Visualización y devolución de llamadas utilizando la información de la persona que llama **50**
7.3 Borrado de la información de la persona que llama **51**
7.4 Almacenamiento de la información de la persona que llama **51**

8. Timbre distintivo (sólo KX-MB3020)

Timbre distintivo

8.1 Servicio de timbre distintivo **52**
8.2 Utilización de dos o más números telefónicos en una sola línea telefónica **52**
8.3 Uso de tres o más números telefónicos en una sola línea telefónica **52**
8.4 Programación del tipo de timbre asignado para el fax **52**

9. Funciones programables

Resumen de funciones

9.1 Programación **53**
9.2 Funciones básicas **54**
9.3 Funciones del fax (sólo KX-MB3020) **58**
9.4 Funciones de copiado **62**
9.5 Funciones de impresión de la PC **63**
9.6 Funciones de escaneo **65**
9.7 Funciones de LAN **67**
9.8 Funciones de red (sólo conexión LAN) **69**

10. Información útil

Información útil

10.1 Introducción de caracteres **71**
10.2 Estado de la unidad **71**
10.3 Para cancelar las operaciones **72**

Opción

10.4 Bandeja inferior de alimentación (opcional) **73**
10.5 Configuración de la bandeja inferior de alimentación **74**

11. Ayuda

Mensajes de error
11.1 Mensajes de error – Informes (sólo KX-MB3020) **75**
11.2 Mensajes de error – Pantalla **76**
Solución de problemas
11.3 Cuando una función no responda **79**

12. Atascos de papel

Atascos de papel
12.1 Atasco de papel de impresión **88**
12.2 Atascos de documentos (alimentador automático de documentos) **94**

13. Limpieza

Limpieza
13.1 Limpieza de las placas blancas y el vidrio **95**
13.2 Limpieza de los rodillos del alimentador de documentos **96**

14. Información general

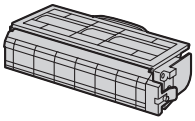
Impresión de informes
14.1 Listas e informes de referencia **97**
Especificaciones
14.2 Especificaciones **97**
Derechos de autor
14.3 Información de derechos de autor y licencias **100**

15. Índice analítico

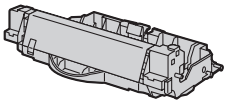
15.1 Índice analítico **110**

1.1 Accesorios incluidos

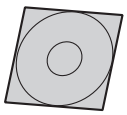
① Cartucho del tóner (Iniciador)*1



② Cartucho del tambor (KX-FAD452)*2

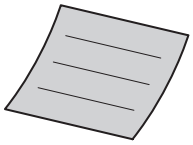


③ CD-ROM (PNJKMB3020Z)*2

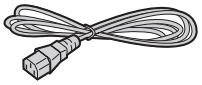


④ Guía de referencia rápida (Inglés–PNQW1644Z)*2 (Español–PNQW1645Z)*2

⑤ Guía de instalación rápida (PNQW1661Z)*2



⑥ Cable de corriente (PNJA1021Z o PFJA03A028Z)*2



⑦ **Sólo KX-MB3020**
Cable de línea telefónica (PFJA02B002Y)*2

*1 Imprime aproximadamente 1,000 páginas en páginas estándar ISO/IEC 19752.
*2 Los números de las piezas están sujetos a cambios sin previo aviso.

Nota:

- Guarde la caja de cartón y los materiales de empaque originales en caso de que sea necesario enviar o transportar la unidad en el futuro.
- Después de desempacar el producto, disponga correctamente de los materiales de empacado y/o de la tapa del enchufe de corriente.

1.2 Información sobre los accesorios

Los accesorios de esta unidad se pueden pedir a través de Internet, por fax o por teléfono.
Para garantizar el correcto funcionamiento de la unidad, recomendamos utilizar un cartucho de tóner y un cartucho de tambor Panasonic.

■ **Accesorio de reemplazo**

– **Cartucho del tóner**
  - **Modelo No. (Pieza No.): KX-FAT451**
  - Imprime aproximadamente 5,000 páginas en páginas estándar ISO/IEC 19752.

– **Cartucho del tambor**
  - **Modelo No. (Pieza No.): KX-FAD452**

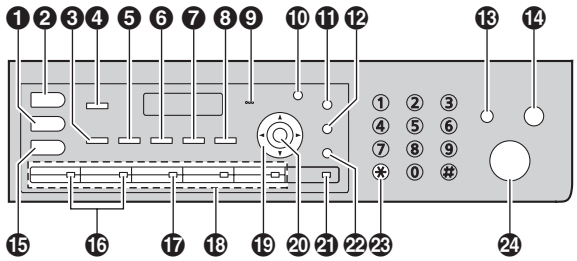
■ **Accesorio opcional**

– **Bandeja inferior de alimentación**
  - **Modelo No. (Pieza No.): KX-FAP106**

Nota:

- La norma ISO/IEC 19752 es la siguiente:
  – Ambiente: 23 ± 2 °C (73 ± 3 °F) / 50 ± 10% Humedad relativa
  – Modo de impresión: Impresión continua

1.3 Descripción de los botones



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

❶ **【Copy】**
- Para cambiar al modo de copiado (página 17, 33).

❷ **【Scan】**
- Para cambiar al modo de escaneo (página 17, 29).

❸ **【Collate】**
- Para hacer una copia intercalada (página 35).

【Directory】 (Sólo KX-MB3020)
- Para iniciar el directorio navegador (página 42, 44).

❹ **【Duplex】**
- Para sacar una copia doble (página 35).

❺ **【Contrast】**
- Para seleccionar un contraste al copiar (página 33).
- Para seleccionar un contraste al enviar un fax (sólo KX-MB3020) (página 40).

❻ **【Resolution】**
- Para seleccionar una resolución al copiar (página 33).
- Para seleccionar una resolución al enviar un fax (sólo KX-MB3020) (página 40).

❼ **【Zoom】**
- Para agrandar o reducir un documento durante el copiado (página 34).

【Quick Scan】 (Sólo KX-MB3020)
- Para almacenar un documento escaneado en la memoria, y luego enviarlo (página 41).

❽ **【Page Layout】**
- Para hacer copias con diversas orientaciones de las páginas (página 36).

【Caller ID】 (Sólo KX-MB3020)
- Para usar las funciones del identificador de llamadas (página 50).

❾ **Para sonidos de pitidos (sólo KX-MB3010)**
- Se escucharán los pitidos de las teclas, etc.

❿ **【Menu】**
- Para iniciar o salir de la programación.

⓫ **【Redial】【Pause】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para volver a marcar el último número llamado. Si la línea está ocupada cuando envíe un fax, la unidad marcará de nuevo el número automáticamente 1 vez.
- Para insertar una pausa durante la marcación.

⓬ **【Flash】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para acceder a servicios telefónicos especiales o para transferir llamadas de extensión.

⓭ **【Fax Auto Answer】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para ENCENDER o APAGAR la función de respuesta automática (página 45).

【Power Save】 (Sólo KX-MB3010)
- Para configurar manualmente la unidad en el modo de ahorro de energía.

⓮ **【Stop】**
- Para detener una operación o sesión de programación.
- Para borrar un caracter o número.

⓯ **【Fax】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para cambiar al modo de fax (página 17, 40).

⓰ **【Broadcast】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para enviar un documento a múltiples personas (página 43).

⓱ **【Manual Broad】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para enviar un documento a múltiples personas usando el teclado de marcación (página 43).

⓲ **Teclas de estación (sólo KX-MB3020)**
- Para usar la función de marcación directa (página 41, 42).

⓳ **Tecla navegadora**
- Para seleccionar las funciones deseadas.
- Para ajustar el volumen (sólo KX-MB3020) (página 19).
- Para buscar un elemento guardado (sólo KX-MB3020) (página 42).

⓴ **【Set】**
- Para almacenar alguna configuración durante la programación.

㉑ **【Lower】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para seleccionar la estación 6 a 10 para la función de marcación directa (página 41, 42).

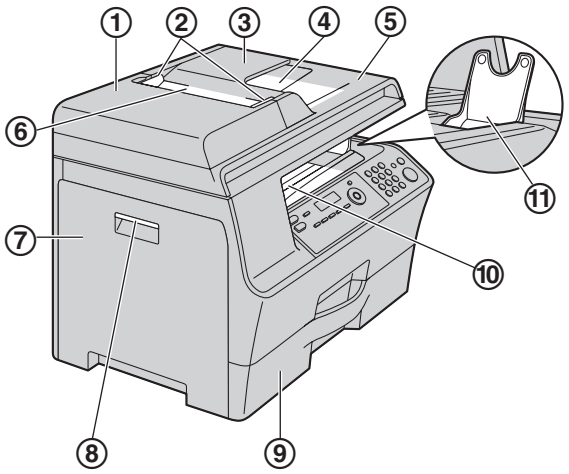
㉒ **【Monitor】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para iniciar la marcación.
  Al pulsar **【Monitor】** mientras recibe una llamada podrá escuchar a la otra persona, pero la otra persona no podrá escucharle a usted.

㉓ **【Tone】 (Sólo KX-MB3020)**
- Para cambiar temporalmente de pulsos a tonos durante la marcación, cuando la línea tiene servicio de marcación por disco o pulsos.

㉔ **【Start】**
- Para copiar un documento (página 33).
- Para escanear un documento (push scan) (página 29).
- Para enviar o recibir un fax (sólo KX-MB3020) (página 40).

1.4 Generalidades

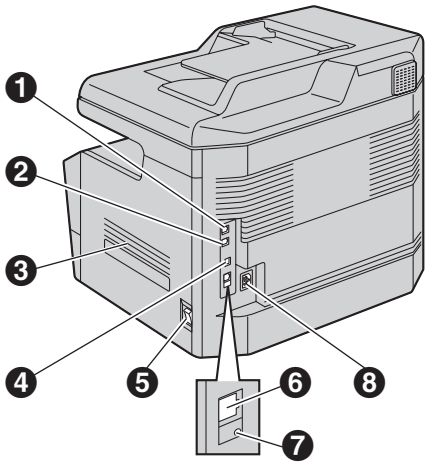
1.4.1 Vista frontal



① **Cubierta ADF (Alimentador automático de documentos)**
② **Guías del documento**
③ **Bandeja de documentos**
④ **Salida de documentos**
⑤ **Cubierta de documentos**
⑥ **Entrada de documentos**
⑦ **Cubierta izquierda**
⑧ **Palanca para abrir la cubierta izquierda**
⑨ **Bandeja normal de entrada**
⑩ **Salida de documentos impresos**
- La unidad puede alojar hasta aproximadamente 100 hojas de papel impreso. Retire el papel impreso antes de que se llene la salida del papel de impresión.

⑪ **Apilador de papel A4/carta**
- Recomendamos que abra el apilador de papel A4/carta cuando use papel de impresión tamaño A4 o carta. No lo abra cuando use papel de impresión tamaño oficio.
- Para el tamaño A4, deslice el apilador a la posición de la extrema derecha y después ábralo.
  Para tamaño carta, tan solo abra el apilador (no es necesario deslizarlo).
- Es posible que el apilador de papel A4/carta no se muestre en todas las ilustraciones.

1.4.2 Vista posterior



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

❶ **Toma de la línea telefónica (sólo KX-MB3020)**
❷ **Toma telefónica externa (sólo KX-MB3020)**
❸ **Altavoz (sólo KX-MB3020)**
❹ **Conector de la interfase del USB**
❺ **Interruptor de encendido**
❻ **Conector a la interfase con LAN**
- 10 Base-T/100 Base-TX

❼ **Diodo emisor de luz (LED)**
❽ **Toma de corriente**

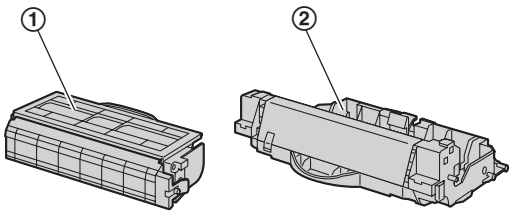
1.5 Cartucho de tóner y cartucho del tambor

El cartucho de tóner que se incluye es para uso inicial.

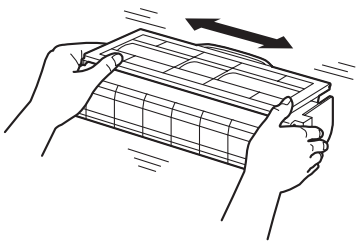
Atención:

- **Lea las siguientes instrucciones antes de comenzar la instalación. Después de leerlas, abra la bolsa protectora del cartucho del tambor. El cartucho del tambor contiene un tambor fotosensible. La exposición a la luz puede dañarlo. Después de abrir la bolsa protectora:**
  - **No exponga el cartucho del tambor a la luz durante más de 3 minutos.**
  - **No toque ni raye la superficie negra del tambor dentro del cartucho del tambor.**
  - **No coloque el cartucho del tambor cerca del polvo o la suciedad, o en un área de humedad elevada.**
  - **No exponga el cartucho del tambor a la luz directa del sol.**
- **No deje el cartucho de tóner fuera de la bolsa protectora durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, se reducirá la vida útil del tóner.**
- **No podemos ser responsables por cualquier daño a la unidad o degradación de la calidad de impresión que pueda ocurrir por el uso de cartuchos de tóner y tambor que no sean Panasonic.**
- **No añada tóner al cartucho de tóner.**

1 Extraiga el cartucho de tóner (①) y del tambor (②) de las bolsas protectoras.

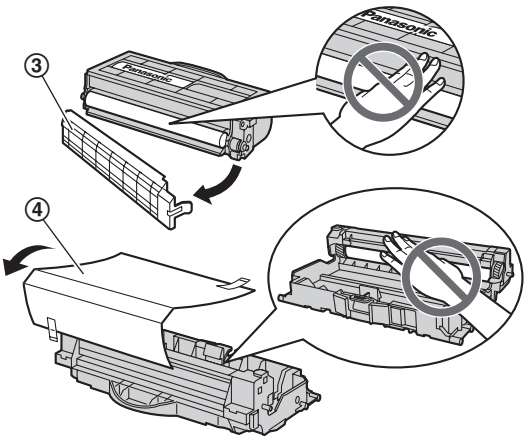


2 Agite horizontalmente el cartucho de toner más de 5 veces.

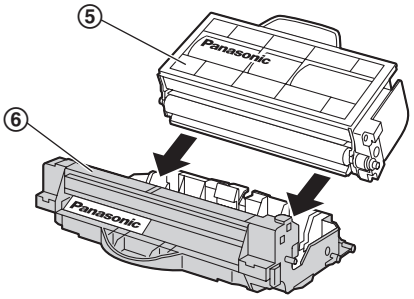


3 Separe la cubierta protectora (③) del cartucho de toner y retire la hoja protectora (④) del cartucho del tambor.

- No toque ni raye la superficie negra del tambor o de toner.

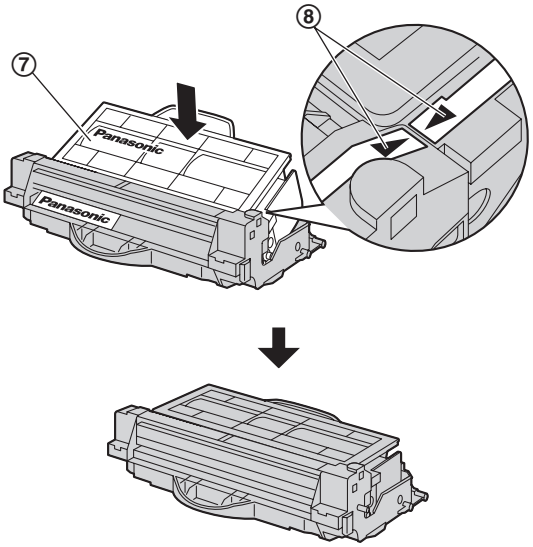


4 Inserte el cartucho de toner (⑤) en el cartucho del tambor (⑥) desde el ángulo superior.

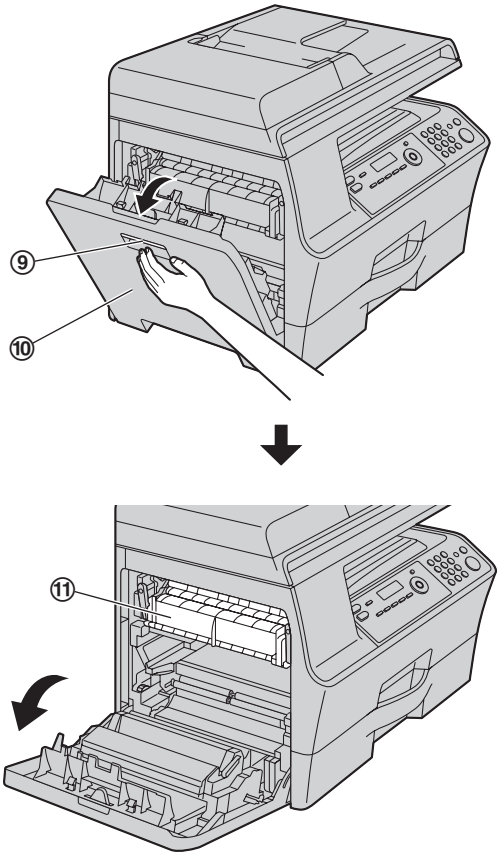


5 Empuje hacia abajo el cartucho de toner (⑦) para asegurarlo en su sitio.

- Para instalar el cartucho de tóner correctamente, asegúrese de que los triángulos (⑧) coincidan.



6 Sujete la palanca para abrir la cubierta izquierda (⑨), y después jale la cubierta izquierda para abrirla (⑩).

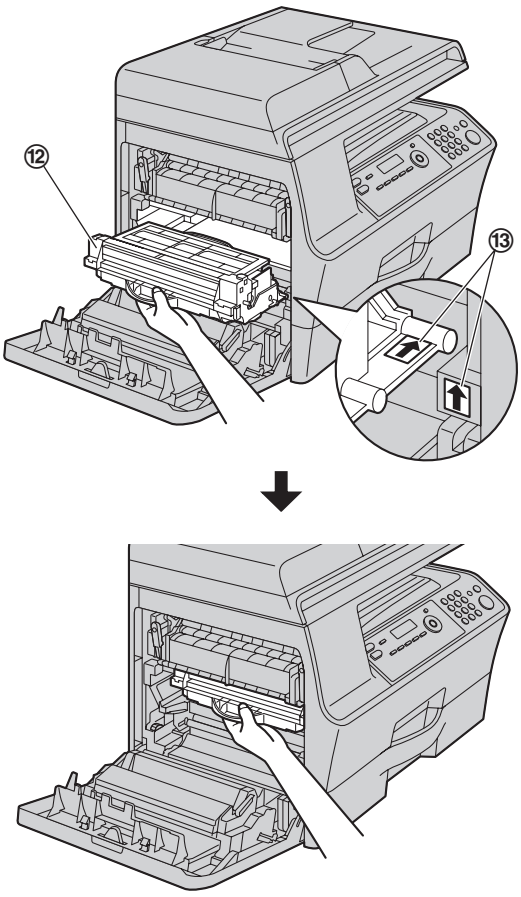


Atención:

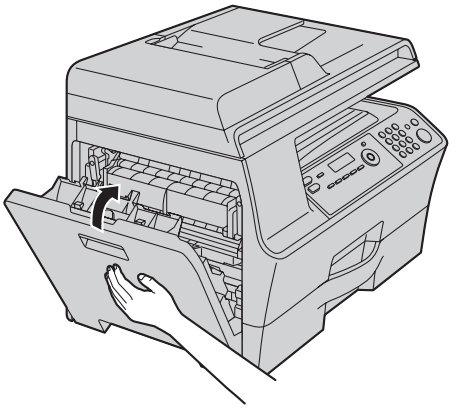
- **La unidad del fusor (⑪) se calienta durante la impresión o inmediatamente después de ella. Espere hasta que la unidad del fusor se enfríe.**

7 Instale la unidad de tambor y tóner (⑫) sujetando la manija central.

- Para instalar la unidad de tambor y tóner correctamente, asegúrese de que las flechas (⑬) coinciden.



8 Cierre la cubierta izquierda.



Cuándo reemplazar el cartucho de tóner y el cartucho del tambor

Cuando la pantalla muestra lo siguiente, reemplace el cartucho de tóner.

– “**TONER BAJO**”
– “**TONER VACIO**”

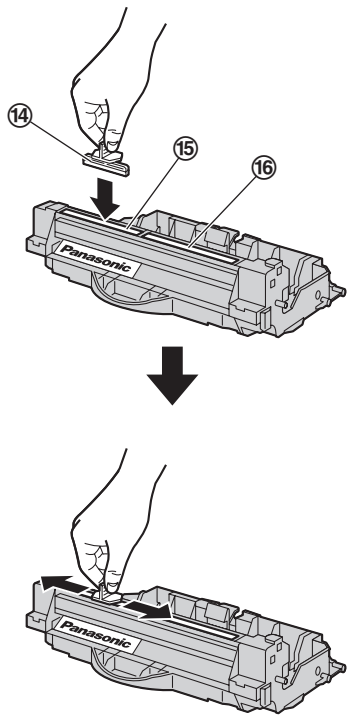
Nota:

- Para verificar la vida y calidad del tambor, imprima la lista de prueba de la impresora (página 97) y consulte la página 99 para obtener información acerca de la vida de tambor. Si la calidad de la impresión sigue siendo deficiente o “**SUSTITUIR TAMBOR SUST SUMINISTRO**” aparece en la pantalla, reemplace el cartucho de tóner y el cartucho del tambor.
- Para garantizar el correcto funcionamiento de la unidad, recomendamos utilizar los **cartuchos de tóner y cartuchos de tambor Panasonic**. Consulte la página 7 para obtener información de los accesorios.
- Consulte la página 99 para obtener información acerca de la vide del tóner y el tambor.

Limpieza del cartucho del tambor

Importante:

- **Si la hendidura del cartucho de tóner está sucia, es posible que aparezcan líneas o patrones de suciedad en las hojas impresas. Asegúrese de extraer todo el tóner que quede en el interior del cartucho del tambor para mantener la calidad de la impresión.**
- Se incluye un limpiador para el cartucho del tambor con el cartucho de tóner de reemplazo. Si reemplaza sólo el cartucho de tóner, limpie el cartucho del tambor usando el limpiador.
- Inserte el limpiador (⑭) en la ranura izquierda (⑮) y muévalo de un lado a otro al menos 3 veces para limpiar el interior del cartucho del tambor. Repita este procedimiento en la ranura derecha (⑯).



Nota:

- Asegúrese de limpiar bien hasta la orilla de cada hendidura.

Método de disposición de desechos

Se debe disponer del material de desecho bajo condiciones que cumplan con todos los reglamentos ambientales nacionales y locales.

Función de ahorro de tóner

Si desea reducir el consumo de tóner, ajuste el ahorro de tóner a ENCENDIDO (función #482 en la página 57). El cartucho de tóner durará aproximadamente un 20 % más. Esta función puede disminuir la calidad de impresión.

1.6 Papel de impresión

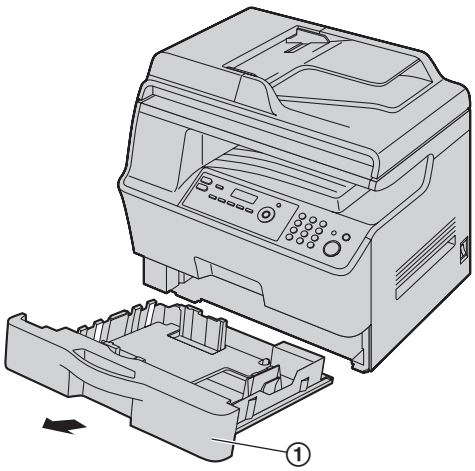
La bandeja normal de entrada puede alojar:

– Hasta 520 hojas de papel de 75 g/m^2 (20 lb).
– Hasta 470 hojas de papel de 80 g/m^2 (21 lb).
– Hasta 410 hojas de papel de 90 g/m^2 (24 lb).
– Hasta 100 hojas de papel de 105 g/m^2 (28 lb).
– Hasta 25 acetatos.*1
– Hasta 25 etiquetas.*1

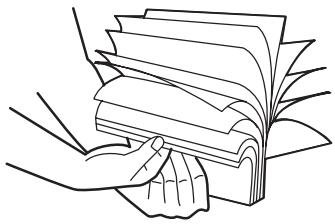
*1 Sólo al usar la unidad como impresora. Consulte la página 27 para más información.

- Consulte la página 98 para obtener información sobre el papel de impresión.
- **La unidad está configurada de forma predeterminada para imprimir papel normal tamaño carta.**
  - **Para usar papel tamaño A4 u oficio, cambie la configuración del tamaño del papel de impresión (función #380 en la página 56).**
  - **Para usar papel delgado o grueso, cambie la configuración del tipo del papel de impresión (función #383 en la página 56).**

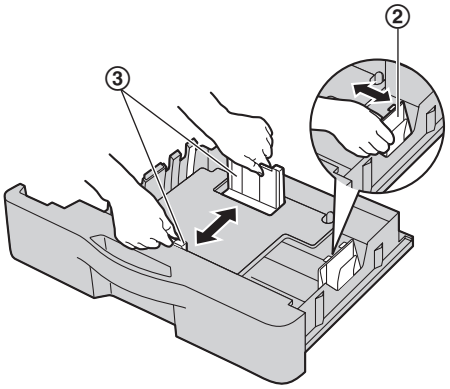
1 Jale la bandeja normal de entrada (①) hasta que un clic indique que está en su sitio, y después jálela completamente hasta afuera levantando la parte frontal de la bandeja.



2 Antes de cargar una pila de papel, ventílelo para evitar atascos.



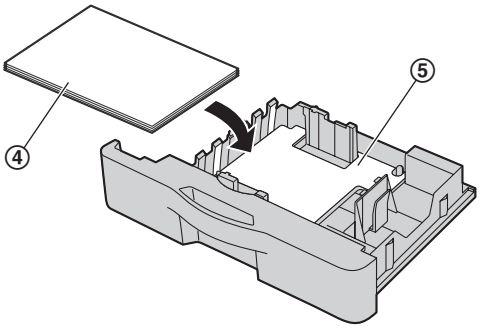
3 Presione el lado derecho de la guía del papel de impresión (②), y después deslícela para que coincida con la marca del tamaño del papel.
Presione al mismo tiempo las guías frontal y trasera del papel de impresión (③) y júntelas deslizándolas hasta que igualen la marca del tamaño del papel.



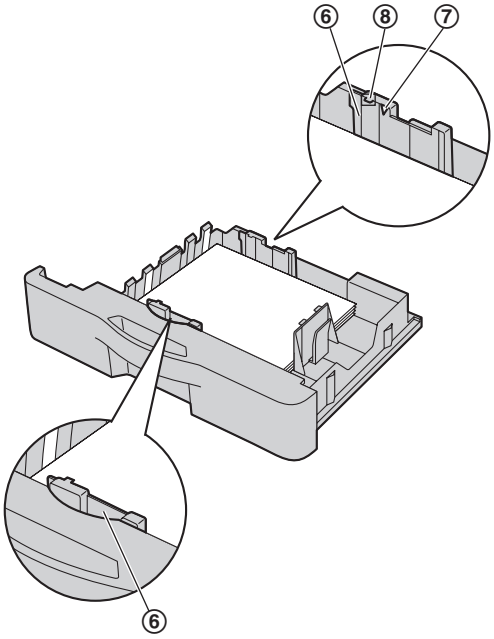
4 Cargue el papel con la cara de impresión hacia arriba (④).

Importante:

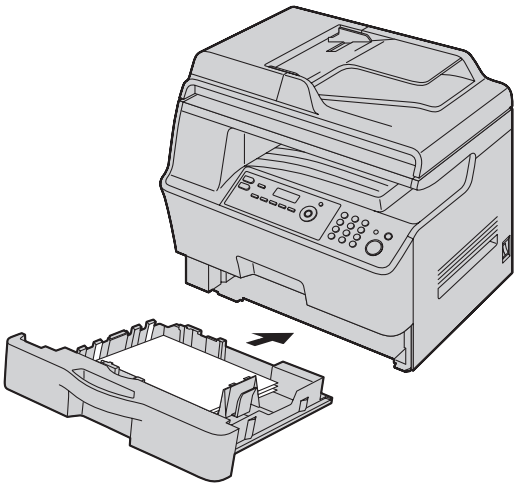
- **Empuje hacia abajo para asegurar la placa (⑤) de la bandeja de entrada normal, si está levantada.**



- Asegúrese de que las guías del papel de impresión (⑥) estén en la marca de tamaño del papel y de que el papel de impresión esté debajo de la marca de límite del papel (⑦). El papel no debe quedar cargado sobre la pestaña (⑧).



5 Inserte la bandeja normal de entrada en la unidad, levantando la parte frontal de la bandeja. Después empújela hasta que entre por completo en la unidad.

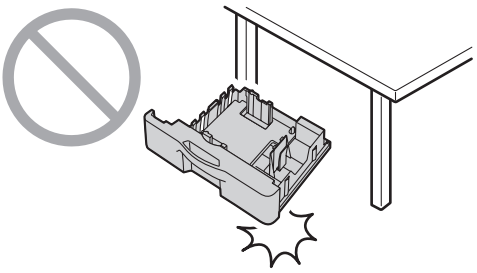


Nota:

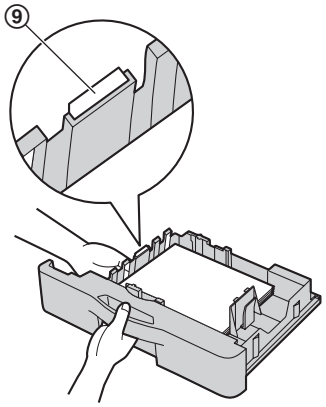
- Si el papel no se cargó correctamente, vuelva a ajustar las guías de papel para evitar atascos.
- Si la bandeja normal de entrada no se cierra, es posible que la placa de la bandeja normal de entrada no esté en la posición asegurada. Empuje el papel hacia abajo y asegúrese de que esté plano en la bandeja normal de entrada.

Precaución para la bandeja normal de entrada

- **No deje caer la bandeja normal de entrada.**



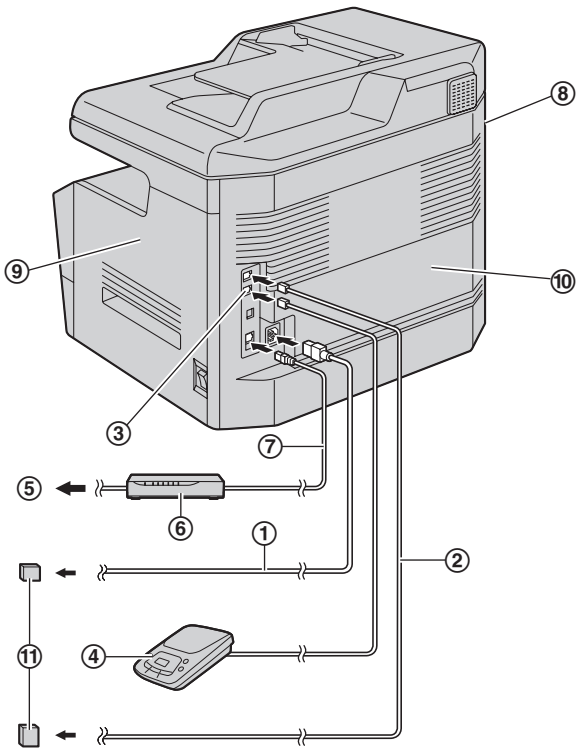
- **Sujete con ambas manos la bandeja normal de entrada cuando la retire o la instale. La bandeja normal de entrada pesa aproximadamente 4.8 kg (10.6 lb) cuando está completamente cargada con papel de impresión.**
  No toque la placa (⑨) del lado izquierdo de la bandeja normal de entrada de papel.



2.1 Conexiones

Atención:

- **Para utilizar este producto, la toma de corriente debe estar cerca de la unidad y ser fácilmente accesible.**



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

① Cable de corriente
- Conéctelo a una toma de corriente (120 V, 60 Hz).

② Cable de línea telefónica*1
- Conéctelo a una toma sencilla para línea telefónica (RJ11).

③ Toma **[EXT]***1
- Puede conectar un contestador automático o un teléfono de extensión. Retire el tapón si está colocado.

④ Contestador automático (no incluido)*1

⑤ A internet

⑥ Enrutador de redes/Distribuidor de redes (no incluido)
- También se conectan computadoras en red.

⑦ Cable de LAN (no incluido)
- Para asegurar el cumplimiento continuo con el límite de emisiones, utilice sólo cable LAN blindado (cable liso categoría 5).

*1 Sólo KX-MB3020

NOTIFICACIÓN IMPORTANTE RESPECTO A LA CONEXIÓN USB

- NO CONECTE LA UNIDAD A UNA COMPUTADORA CON EL CABLE USB HASTA QUE LA MULTI-FUNCTION STATION SE LO INDIQUE (página 22).

Nota:

- No coloque ningún objeto a menos de la siguiente distancia:
  - Lado izquierdo (⑧): 40 cm ($15^3/_4$ de pulgada)
  - Lado derecho (⑨) y lado trasero (⑩): 10 cm (4 pulgadas)
- Si hay algún otro dispositivo conectado en la misma línea telefónica, esta unidad puede interferir las condiciones de red del dispositivo (sólo KX-MB3020).
- No es posible conectar un auricular telefónico directamente a esta unidad. Para hablar con la otra persona, conecte una extensión telefónica (sólo KX-MB3020).

Uso de protectores contra sobrecargas de corriente

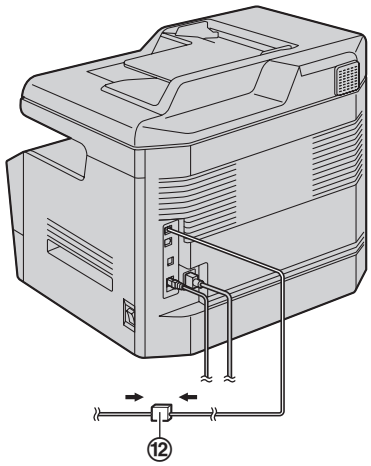
- La garantía no cubre daños debidos a sobrecargas de corriente o rayos. Para obtener protección adicional, le recomendamos que use un protector contra sobrecargas (⑪).

Uso del enrutador de redes/distribuidor de redes

- Recomendamos que use los enrutadores de redes/distribuidores de redes (⑥) en ambientes de redes que sean seguras. Consulte a su administrador de la red para obtener la configuración del firewall, etc.
- La garantía no cubre daños debidos a problemas de seguridad o cualquier desventaja que se relacione con ellos.

Si la unidad comparte una sola línea telefónica con un servicio DSL (sólo KX-MB3020)

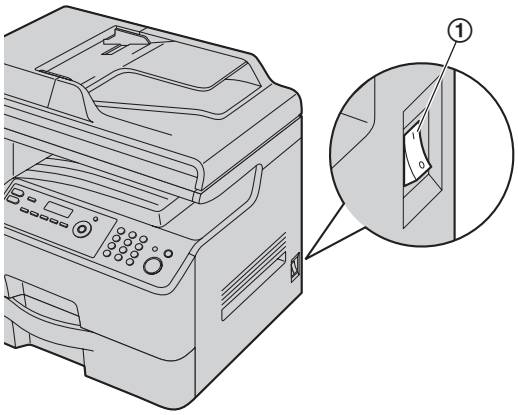
Es posible que la transmisión y recepción de faxes resulte afectada, que se escuche interferencia de ruido durante las conversaciones telefónicas o que el identificador de llamadas (página 50) no funcione correctamente. Coloque un filtro de DSL (⑫) al cable de la línea telefónica de la unidad para evitar esto. Es posible que su proveedor del servicio de DSL le proporcione el filtro.



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

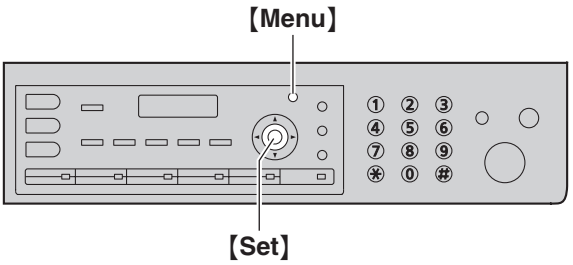
2.2 Cómo ENCENDER el interruptor de corriente

Coloque el interruptor de corriente en la posición de ENCENDIDO (①).



2.3 Modo de marcación (sólo KX-MB3020)

Si no puede marcar (página 40), cambie esta configuración dependiendo del servicio de su línea telefónica.



1 **【Menu】**

2 Pulse **【#】【1】【2】【0】** para mostrar "**MODO MARCACION**".

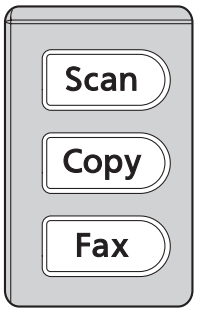
3 Pulse **【1】** o **【2】** para seleccionar la configuración deseada.
【1】 "**PULSO**": para servicio de marcación por disco o pulsos.
【2】 "**TONOS**" (predeterminado): para servicio de marcación por tonos.

4 **【Set】**

5 Pulse **【Menu】** para salir.

2.4 Selección del modo de operación (Escáner/Copiadora) (Fax: sólo KX-MB3020)

Puede seleccionar el modo deseado pulsando uno de los siguientes botones.



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

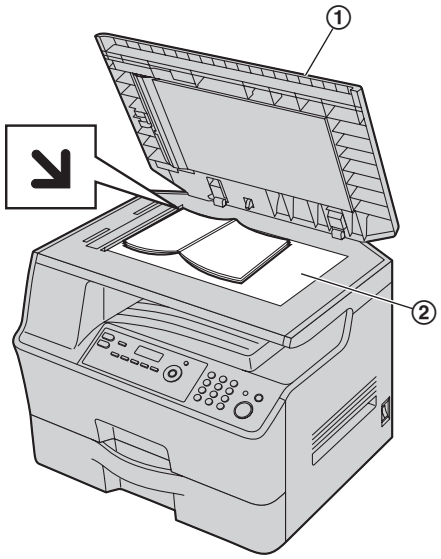
– **【Scan】**: seleccione este modo cuando use la unidad como escáner (página 29).
– **【Copy】**: seleccione este modo cuando use la unidad como copiadora (página 33).
– **【Fax】** (sólo KX-MB3020): seleccione este modo cuando use la unidad como máquina de fax (página 40).

Nota:

- El modo predeterminado de operación es el de copiado.
- Puede cambiar el modo predeterminado de operación (función #463 en la página 56) y el temporizador antes de volver al modo predeterminado de operación (función #464 en la página 57) (sólo KX-MB3020).

2.5 Colocación del original

2.5.1 Uso del vidrio del escáner



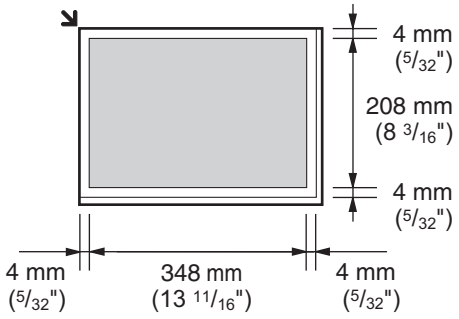
1 Abra la cubierta de documentos (①).

2 Coloque el documento con la IMPRESIÓN HACIA ABAJO sobre el vidrio del escáner (②), alineando la orilla superior izquierda del documento con la esquina a la que apunta la marca ↘.

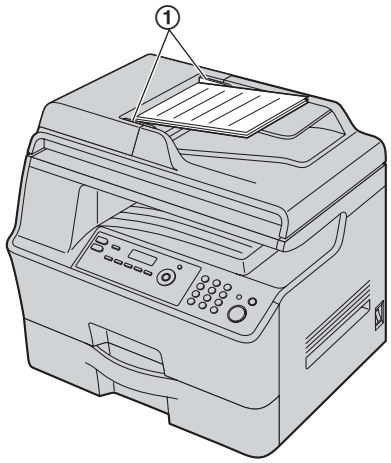
3 Cierre la cubierta de documentos.

Nota:

- Verifique que no haya documentos en el alimentador automático de documentos.
- Coloque el original cuidadosamente sobre el vidrio del escáner. Para evitar fallas de funcionamiento, no presione con demasiada firmeza.
- Si el original es un libro grueso, no cierre la cubierta de documentos.
- Confirme que la tinta, el pegamento o el líquido de corrección se haya secado completamente.
- El área efectiva de escaneo es la siguiente:
  Área efectiva de escaneo
  - Se escaneará el área sombreada.



2.5.2 Cómo usar el alimentador automático de documentos



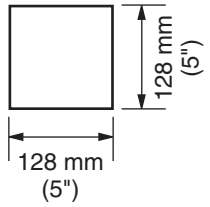
1 Inserte el documento (hasta 50 páginas) CON LA IMPRESIÓN HACIA ARRIBA en el alimentador hasta que escuche un sólo pitido.

2 Ajuste el ancho de las guías de documento (①) al tamaño real del documento.

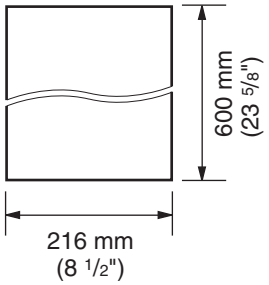
Nota:

- Verifique que no haya documentos en el escáner.
- Confirme que la tinta, el pegamento o el líquido de corrección se haya secado completamente.
- Retire los clips, grapas u otros sujetadores.
- No inserte los siguientes tipos de documentos (saque una copia del documento usando el vidrio del escáner y coloque la copia.):
  - Papel tratado químicamente, como el papel carbón o duplicado sin carbón
  - Papel cargado electrostáticamente
  - Papel muy ondulado, arrugado o rasgado
  - Papel con una superficie recubierta
  - Papel impreso sobre el lado opuesto que se puede ver a través, tal como impresión de periódico
- La altura total de los documentos cuando los coloque extendidos debe ser menor de 5 mm ($^3/_{16}$"). Si los documentos exceden la capacidad del alimentador automático de documentos, se pueden caer o provocar un atasco en el alimentador.
- Para colocar un documento con un ancho de menos de 210 mm ($8^1/_4$"), recomendamos usar el vidrio del escáner para copiar el documento original sobre papel tamaño A4 o carta, y después colocar el documento copiado para obtener mejores resultados.
- No coloque documentos que no cumplan los requisitos de tamaño y peso. Saque una copia del documento usando el vidrio del escáner y coloque la copia.
- Los siguientes son el tamaño disponible para documentos, el peso del documento y el área efectiva de escaneo:

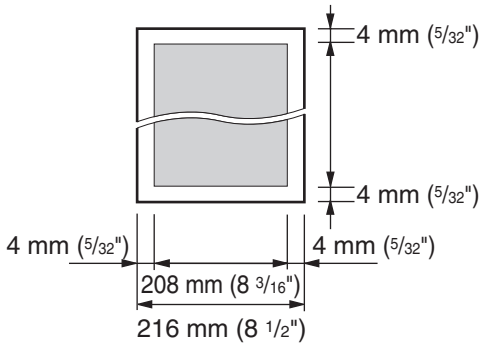
Tamaño mínimo del documento



Tamaño máximo del documento



Área efectiva de escaneo



- Se escaneará el área sombreada.
- Al usar la unidad como escáner (página 29, 31), la longitud efectiva de escaneo depende del tamaño del papel seleccionado.

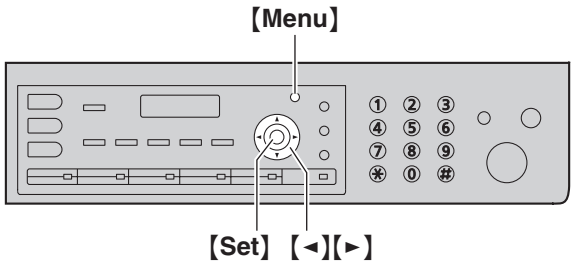
Peso del documento

- Una sola hoja:
  45 g/m^2 a 90 g/m^2 (12 lb a 24 lb)
- Múltiples hojas:
  60 g/m^2 a 80 g/m^2 (16 lb a 21 lb)

2.6 Función de ayuda (sólo KX-MB3020)

La unidad contiene información útil que puede imprimirse para referencia.

– “AJUSTES BASICOS”
– “LISTA FUNCIONES”
– “DIRECTORIO”
– “ENVÍO/RECIB FAX”
– “COPIADORA”
– “PREG & RESP.”
– “ERRORES”
– “INFORMES”
– “IDENTIF LLAMADA”

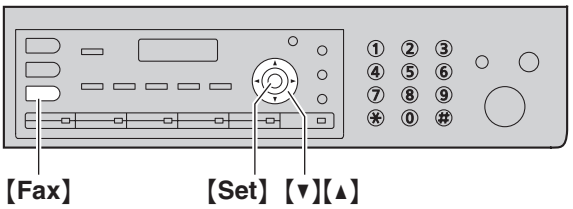


1 Pulse 【Menu】 repetidamente para mostrar “AYUDA”.
2 Pulse 【◄】 o 【►】 varias veces para mostrar el elemento que desee. → 【Set】
3 Pulse 【Menu】 para salir.

2.7 Ajuste del volumen (sólo KX-MB3020)

Importante:

- **Antes de ajustar el volumen, configure el modo de operación en modo de fax. Si la luz de 【Fax】 está apagada, enciéndala oprimiendo 【Fax】.**



Volumen del timbre

Mientras la unidad está desocupada, pulse 【▼】 o 【▲】.

- El volumen del timbre sólo se puede ajustar si no hay documentos en la entrada de documentos.

Para APAGAR el timbre

Pulse 【▼】 repetidamente para mostrar “TÍM.APAG.= OK?”. → 【Set】

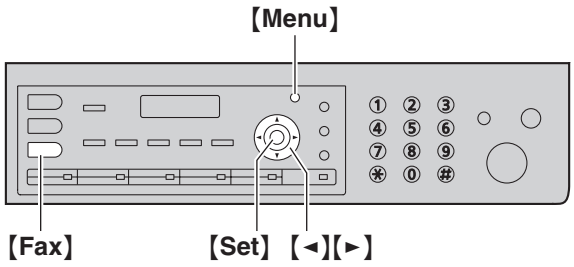
- La unidad no timbrará.
- Para volver a ENCENDER el timbre, pulse 【▲】.

Volumen del monitor

Mientras usa el monitor, pulse 【▼】 o 【▲】.

2.8 Fecha y hora

Recomendamos que configure la fecha y hora. La otra persona recibirá la fecha y hora de su unidad en la información del encabezado.



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

1 【Menu】→【#】【1】【0】【1】→【Set】

```
M:01/D:01/A:09
HORA:  12:00AM
```

2 Introduzca el mes/día/año/hora/minuto actuales seleccionando 2 dígitos para cada elemento.
Ejemplo: Agosto 10, 2009 10:15 PM (formato de reloj de 12 horas)

1. Pulse 【0】【8】 【1】【0】 【0】【9】 【1】【0】 【1】【5】.

```
M:08/D:10/A:09
HORA:  10:15AM
```

2. Pulse 【✳】 repetidamente para seleccionar "PM".

3 【Set】

4 Pulse 【Menu】 para salir.

Nota:

- Para revisar la configuración de la fecha y hora actuales, pulse 【Fax】 para cambiar temporalmente la unidad al modo de fax (sólo KX-MB3020).
- La fecha y hora de su unidad se usarán como información del encabezado de lo siguiente:
  – Al enviar como un archivo adjunto a un destino de correo electrónico directamente desde esta unidad (escaneo a dirección de correo electrónico) (página 30).
  – Al enviar faxes (página 40) (sólo KX-MB3020).
- Si no configura correctamente la fecha y hora, la otra persona recibirá una fecha y hora incorrectas en su encabezado. Esto puede confundir a la otra persona.

Para corregir un error

Pulse 【◄】 o 【►】 para mover el cursor hasta el número incorrecto y después haga la corrección.

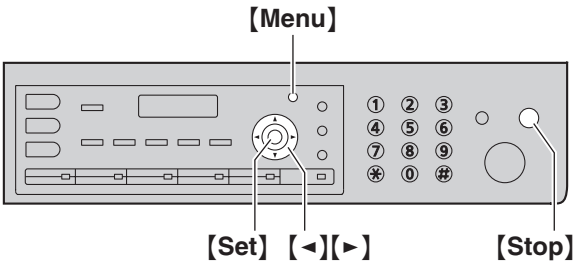
Si está suscrito al servicio de identificación de llamadas (sólo KX-MB3020)

La fecha y hora se ajustarán automáticamente de acuerdo con la información de la persona que llama que se reciba.

- Si la hora no se ha ajustado previamente, el identificador de llamadas no ajustará el reloj.
- Puede APAGAR esta función (función #226 en la página 56).

2.9 Su logotipo (sólo KX-MB3020)

Puede programar su logotipo (nombre, nombre de la compañía, etc.) de forma que aparezca en la parte superior de cada página que envíe.



1 【Menu】→【#】【1】【0】【2】→【Set】

```
LOGO=
```

2 Introduzca su logotipo de hasta 30 caracteres (consulte la página 71 para la introducción de caracteres). →【Set】

3 Pulse 【Menu】 para salir.

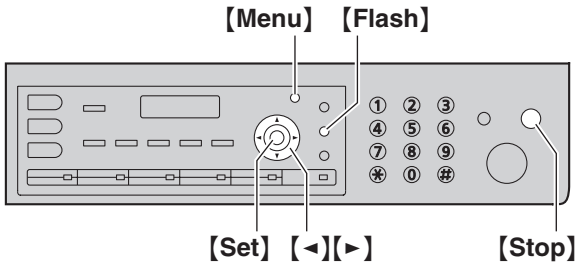
Para corregir un error

Pulse 【◄】 o 【►】 para mover el cursor hasta el caracter incorrecto y después haga la corrección.

- Para borrar todos los caracteres, pulse y mantenga pulsada 【Stop】.

2.10 Su número de fax (sólo KX-MB3020)

Puede programar su número de fax de forma que aparezca en la parte superior de cada página que envíe.



1 【Menu】→【⌗】【1】【0】【3】→【Set】

```
N°=
```

2 Introduzca su número de fax, con un máximo de 20 dígitos.
- Para insertar un "+", pulse 【✳】.
- Para insertar un espacio, pulse 【⌗】.
- Para insertar un guión, pulse 【Flash】.
- Para borrar un número, pulse 【Stop】.

3 【Set】

4 Pulse 【Menu】 para salir.

Para corregir un error

Pulse 【◄】 o 【►】 para mover el cursor hasta el número incorrecto y después haga la corrección.
- Para borrar todos los números, pulse y mantenga pulsada 【Stop】.

2.11 Configuración de la unidad para que acceda a la LAN

Puede imprimir y escanear documentos, o recibir y enviar faxes (sólo KX-MB3020) usando una computadora en la LAN. Para habilitar estas funciones, es necesario que configure la dirección de IP, la máscara de subred y la compuerta predeterminada para la unidad.

Importante:
- **Consulte al administrador de su red cuando configure la dirección de IP, la máscara de la subred y la compuerta predeterminada.**

2.11.1 Configuración automática con un servidor DHCP

Su situación:
– Cuando sólo una unidad está conectada a la LAN.

Si el administrador de su red la administra con un servidor DHCP (Protocolo de Configuración Dinámica del Anfitrión), automáticamente le asignará una dirección de IP (Protocolo de Internet), máscara de subred y compuerta predeterminada a la unidad.

1 Después de conectar el cable de LAN a la unidad y la computadora, ENCIENDA el interruptor de corriente.
- La dirección de IP, máscara de subred y compuerta predeterminada se configurarán automáticamente.

2 Instale la Multi-Function Station en la computadora que desee usar con ella. Consulte la página 22 para más información.

Nota:
- Puede conectar dos o más unidades y asignar direcciones de IP automáticamente con un servidor DHCP, pero le recomendamos que asigne manualmente las direcciones de IP estáticas a cada unidad para evitar problemas de configuración y acceso a la red.

2.11.2 Configuración manual

Su situación:
– Cuando el administrador de su red no administra la red con un servidor DHCP.
– Cuando dos o más unidades están conectadas a la LAN.

Es necesario que asigne manualmente una dirección de IP, máscara de subred y compuerta predeterminada.

1 【Menu】

2 Pulse 【⌗】【5】【0】【0】 para mostrar "DHCP".

3 Pulse 【0】 para seleccionar "DESHABILIT.". →【Set】

4 Configure cada elemento.

Para la dirección de IP:

1. Pulse 【5】【0】【1】 para mostrar "DIRECCION IP".
2. 【Set】→ Introduzca la dirección de IP de la unidad. →【Set】

Para la máscara de subred:

1. Pulse 【5】【0】【2】 para mostrar "SUBMASCARA RED".

2. 【Set】 → Introduzca la máscara de subred de la red. → 【Set】

Para la compuerta predeterminada:

1. Pulse 【5】【0】【3】 para mostrar "GATEWAY POR DEF.".
2. 【Set】 → Introduzca la compuerta predeterminada de la red. → 【Set】

5 Pulse 【Menu】 para salir.

6 Instale la Multi-Function Station en la computadora que desee usar con ella. Consulte la página 22 para más información.

Para corregir algún error en la dirección de IP, la máscara de subred o la compuerta predeterminada

Pulse 【◄】 o 【►】 para mover el cursor hasta el número incorrecto y después haga la corrección.

2.11.3 Configuración de la computadora para la recepción de faxes por computadora (sólo KX-MB3020)

Es necesario que seleccione la computadora que se usará para recibir faxes.

Importante:

- **Asegúrese de antemano de que la configuración del fax de la computadora esté ENCENDIDA (función #442 en la página 61).**
- **Asegúrese de que el modo de vista previa de faxes esté APAGADO de antemano (función #448 en la página 49).**

1 【Menu】 → 【#】【4】【4】【3】 → 【Set】

2 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar la computadora que desee. → 【Set】

3 Pulse 【Menu】 para salir.

Nota:

- Si la unidad no está conectada a la LAN, la computadora conectada a la unidad por medio de USB se asigna como la computadora predeterminada para la recepción de faxes.
- Para seleccionar la computadora deseada fácilmente, cambie de antemano el nombre de la computadora (página 25).

2.12 Para instalar Multi-Function Station

2.12.1 Ambiente de cómputo requerido

El software Panasonic Multi-Function Station permite que la unidad efectúe las siguientes funciones:

- Impresión en papel normal, papel delgado y grueso, acetatos y etiquetas
- Escanear documentos y convertir una imagen a texto con el software Readiris OCR
- Cómo escanear desde otras aplicaciones de Microsoft® Windows® que soportan el escaneo TWAIN y WIA (Windows XP/Windows Vista®, sólo con conexión USB)
- Cómo almacenar, editar o borrar elementos en directorios usando su computadora (sólo KX-MB3020)
- Programar las funciones usando su computadora
- Cómo enviar y recibir documentos de fax usando su computadora (sólo KX-MB3020)

Para utilizar Multi-Function Station en su computadora, se requiere lo siguiente:

Sistema operativo:
Windows 98/Windows Me/Windows 2000/Windows XP/Windows Vista
CPU:
Windows 98/Windows Me/Windows 2000: procesador Pentium® II o superior
Windows XP: procesador Pentium III o superior
Windows Vista: procesador Pentium 4 o superior
RAM:
Windows 98/Windows Me: 64 MB (se recomiendan 128 MB o más)
Windows 2000/Windows XP: 128 MB (se recomiendan 256 MB o más)
Windows Vista: 512 MB (se recomiendan 1,024 MB o más)
Otro equipo:
Unidad de CD-ROM
Unidad de disco duro con un mínimo de 150 MB de espacio disponible
Interfase a USB
Interfase LAN (10 Base-T/100 Base-TX)
Otro:
Internet Explorer® 5.0 o posterior

Advertencia:

- Para asegurar cumplimiento con el límite de emisiones continuas;
  - utilice sólo cable USB blindado (Ejemplo: cable USB 2.0 certificado para alta velocidad).
  - utilice sólo cable LAN blindado (cable liso categoría 5).
- Para proteger la unidad, use sólo cable USB blindado en las áreas donde ocurran tormentas eléctricas.

Nota:

- El cable USB no está incluido. Adquiera un cable USB protegido Tipo A macho/Tipo B macho.

2.12.2 Instalación de la Multi-Function Station en una computadora

- **Instale la Multi-Function Station (CD-ROM) antes de conectar la unidad a una computadora con el cable USB. Si la unidad se conecta a una computadora con el cable USB antes de instalar la Multi-Function Station, aparecerá el cuadro de diálogo [Asistente para hardware nuevo encontrado]. Haga clic en [Cancelar] para cerrarlo.**
- **Las pantallas que se muestran en estas instrucciones son para Windows XP y se incluyen sólo como referencia.**
- **Las pantallas que se muestran en estas instrucciones pueden ser ligeramente diferentes al producto.**
- **Las funciones y apariencia del software están sujetas a cambio sin previo aviso.**
- **Si está usando las series KX-MB200/KX-MB700/KX-FLB880, consulte la página 87.**

1 Inicie Windows y cierre todas las demás aplicaciones.
- Para usuarios de Windows 2000, Windows XP y Windows Vista, debe estar registrado como administrador a fin de instalar la Multi-Function Station.

2 Inserte el CD-ROM que se incluye en su unidad de CD-ROM.
- Si aparece el cuadro de diálogo **[Seleccionar lenguaje]**, seleccione el idioma que desee usar con este software. Haga clic en **[Aceptar]**.
- Si la instalación no se inicia automáticamente: Haga clic en **[Inicio/Iniciar]**. Seleccione **[Ejecutar...]**. Escriba "**D:\Install**" (donde "**D**" es la letra correspondiente a su unidad de CD-ROM). Haga clic en **[Aceptar]**.
  (Si no está seguro de cuál es la letra correspondiente a su unidad de CD-ROM, utilice Windows Explorer y busque la unidad de CD-ROM.)

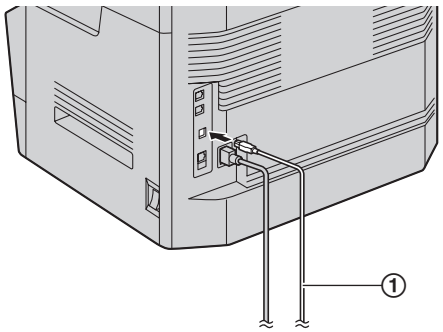
3 **[Instalación rápida]**
- La instalación se iniciará automáticamente.

4 Cuando el programa de instalación se inicie, siga las instrucciones de la pantalla.
- También se instalarán el software Readiris OCR (página 30) y el Monitor del dispositivo (página 72).

5 Aparecerá el cuadro de diálogo **[Tipo de conexión]**.

Para la conexión USB:

1. **[Conéctelo directamente con un cable USB.]** → **[Siguiente]**
   - Aparecerá el cuadro de diálogo **[Conecte un dispositivo]**.
2. Conecte la unidad a una computadora con el cable USB (①), y después haga clic en **[Siguiente]**.



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.
- Si la unidad está conectada a su computadora, el nombre del modelo se detectará automáticamente.
- De ser necesario, puede cambiar el nombre de la unidad.

3. Haga clic en **[Instalar]**, y después siga las instrucciones en pantalla.
   - Los archivos se copiarán a su computadora.

Para la conexión LAN:

1. **[Conéctelo a través de la red.]** → **[Siguiente]**
   - Aparecerá el cuadro de diálogo **[Seleccione un dispositivo de red]**.
2. Marque **[Selecciónelo en la lista buscada]** y seleccione la unidad de la lista.
   - Si el nombre de la unidad deseada no aparece en la lista, y ya se asignó la dirección de IP de la unidad, marque **[Entrada directa]** e introduzca la dirección de IP.
3. **[Siguiente]**
   - De ser necesario, puede cambiar el nombre de la unidad.
4. Haga clic en **[Instalar]**, y después siga las instrucciones en pantalla.
   - Los archivos se copiarán a su computadora.

Aviso importante
Si utiliza Windows XP o Windows Vista, es posible que aparezca un mensaje después de conectar la unidad con el cable USB. Esto es normal y el software no causará ningún problema en su sistema operativo. Puede continuar la instalación sin problemas. Aparece este tipo de mensaje:
- **Para usuarios de Windows XP**
  "El software que está instalando para este hardware no ha superado la prueba del logotipo de Windows que comprueba que es compatible con Windows XP."
- **Para usuarios de Windows Vista**
  "¿Desea instalar este software de dispositivo?"

Para ver o instalar los datos de las instrucciones de operación

1. Inicie Windows e inserte el CD-ROM que se incluye en su unidad de CD-ROM.
2. Haga clic en **[Instrucciones de funcionamiento]**, y después siga las instrucciones en pantalla para ver o instalar las instrucciones de funcionamiento en formato PDF.

- Se requiere Adobe® Reader® para ver las instrucciones de operación.

Nota:

- Si la pantalla le pide que inserte el CD-ROM para el sistema operativo al instalar Multi-Function Station, insértelo en su unidad de CD-ROM.
- Si instala las instrucciones de operación, podrá verlas en cualquier momento haciendo clic en **[?]** en el iniciador de Multi-Function Station.

Para usar otra unidad con la computadora

Es necesario que añada el controlador de la impresora para cada unidad, de la siguiente manera.

1. Inicie Windows e inserte el CD-ROM que se incluye en su unidad de CD-ROM.
2. **[Modificar]** → **[Añada el driver del Multi-Function Station]**. Después siga las instrucciones en pantalla.

Nota:

- No es posible conectar más de una unidad a la misma computadora a la vez (sólo con conexión USB).

Para modificar el software (para añadir o desinstalar cada componente)

Puede seleccionar los componentes que desea instalar o desinstalar en cualquier momento después de la instalación. Para usuarios de Windows 2000, Windows XP y Windows Vista, debe estar registrado como administrador a fin de instalar Multi-Function Station.

1. Inicie Windows e inserte el CD-ROM que se incluye en su unidad de CD-ROM.
2. **[Modificar]** → **[Modificar Utilidades]**. Después siga las instrucciones en pantalla.

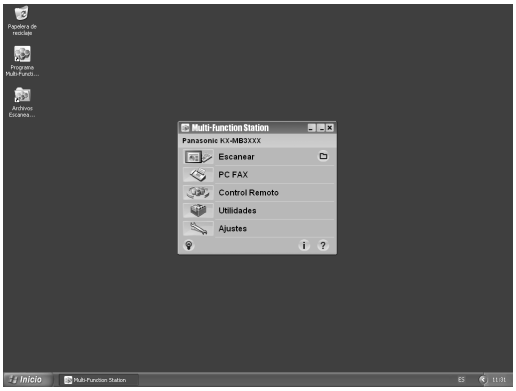
Para desinstalar el software

Para usuarios de Windows 2000, Windows XP y Windows Vista, debe estar registrado como administrador a fin de desinstalar Multi-Function Station.
[Inicio/Iniciar] → **[Todos los programas]** o **[Programas]** → **[Panasonic]** → el nombre de la unidad → **[Desinstalar]**. Y siga las instrucciones de la pantalla.

2.13 Para iniciar Multi-Function Station

[Inicio/Iniciar] → **[Todos los programas]** o **[Programas]** → **[Panasonic]** → el nombre de la unidad → **[Multi-Function Station]**

- Aparecerá Multi-Function Station.



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

[Escanear] (página 31)

- Para escanear y mostrar las imágenes escaneadas.
- Para escanear y crear un archivo de imagen.
- Para escanear y enviar por correo electrónico.
- Para escanear y convertir una imagen en datos de texto editable.

[PC FAX] (Sólo KX-MB3020)

- Para enviar un documento creado en la computadora como mensaje de fax (página 45).
- Para mostrar un documento de fax recibido en la computadora (página 48).

[Control Remoto] (página 71)

- Para programar las funciones.
- Para almacenar, editar o borrar en directorios.*1
- Para ver los elementos del informe general o la lista del identificador de llamadas.*1
- Para almacenar información de la persona que llama en los directorios.*1
- Para almacenar o borrar elementos para transmisión múltiple.*1

*1 Sólo KX-MB3020

[Utilidades]

- Para iniciar el Visualizador Multifuncional (página 31).
- Para iniciar el Monitor del dispositivo (página 72).
- Para iniciar la aplicación OCR (página 30).
- Para iniciar la página web de configuración (página 53, 72) (sólo conexión LAN).

[Ajustes] (página 25)

- Para cambiar la configuración general.
- Para cambiar los ajustes de escaneo.

[?]

- Para obtener instrucciones detalladas de Multi-Function Station.
- Para ver las instrucciones de funcionamiento.

[ ]
- Para mostrar las sugerencias de uso.

[i]
- Para mostrar información acerca de la Multi-Function Station.

Nota:
- Puede confirmar si la unidad está conectada a su computadora usando el Monitor del dispositivo (página 72).
- Es posible que las funciones de la computadora (impresión, escaneo, etc.) no funcionen correctamente en las siguientes situaciones:
  – Cuando la unidad está conectada a una computadora que el usuario construyó en forma personalizada.
  – Cuando la unidad está conectada a la computadora por medio de una tarjeta PCI u otra tarjeta de expansión.
  – Cuando la unidad está conectada a otra pieza de equipo (como un concentrador de USB o adaptador de interfases) y no está conectada directamente a la computadora.

Para cambiar los ajustes

Puede cambiar los ajustes de la Multi-Function Station de antemano.

1. Seleccione **[Ajustes]** desde Multi-Function Station.
2. Haga clic en la pestaña que desee y cambie los ajustes. → **[Aceptar]**

[General]
- **[Ajuste del pantalla de ventana de inicio]**: para seleccionar el tipo de pantalla del iniciador.
- **[Ruta de OCR]**: para seleccionar el software de OCR.
- **[Lista de nombres PC en el equipo]** (sólo conexión LAN): para seleccionar si la unidad va a mostrar o no el nombre de su computadora.
- **[Nombre de PC]** (sólo conexión LAN): el nombre de la computadora que aparecerá en la unidad.

[Escanear]
- **[Guardar en]**: para seleccionar la carpeta en la que se guardará la imagen escaneada.
- **[Visualizador][Archivo][Correo electrónico][OCR][Personalizado]**: para cambiar la configuración de escaneo de la aplicación de escaneo de la Multi-Function.

Nota:
- Asigne un nombre único al **[Nombre de PC]** para evitar empalmes, de lo contrario, la imagen escaneada puede ser enviada a una computadora no deseada.

Para seleccionar el software predeterminado para correo electrónico

El software predeterminado para correo electrónico se utiliza al usar “4.1.3 Escaneo a correo electrónico”, página 29.
Puede seleccionar el software predeterminado de correo electrónico de la siguiente manera.

Para Windows 98/Windows Me/Windows 2000:

1. **[Inicio]** → **[Configuración]** → **[Panel de control]** → **[Opciones de Internet]** → **[Programas]** → **[Correo electrónico]**
2. Seleccione el software deseado para correo electrónico que cumpla con MAPI, como **[Outlook Express]**, etc. → **[Aceptar]**

Para Windows XP:

1. **[Inicio]** → **[Panel de control]** → **[Opciones de Internet]** → **[Programas]** → **[Correo electrónico]**
2. Seleccione el software deseado para correo electrónico que cumpla con MAPI, como **[Outlook Express]**, etc. → **[Aceptar]**

Para Windows Vista:

1. **[Iniciar]** → **[Panel de control]** → **[Opciones de Internet]** → **[Programas]** → **[Establecer programas]** → **[Configurar acceso y programas predeterminados en el equipo]**
   - Si aparece el cuadro de diálogo **[Control de cuentas de usuario]**, haga clic en **[Continuar]**.
2. **[Personalizada]**
3. Seleccione el software deseado para correo electrónico compatible con MAPI, como **[Windows Mail]**, etc. de **[Elija un programa de correo electrónico predeterminado]**. → **[Aceptar]**

3.1 Para imprimir desde aplicaciones de Windows

Puede imprimir un archivo creado en una aplicación de Windows. Por ejemplo, para imprimir desde WordPad, proceda de la siguiente manera.

1 Abra el documento que desea imprimir.

2 Seleccione **[Imprimir...]** desde el menú **[Archivo]**.
- Aparecerá el cuadro de diálogo **[Imprimir]**.
  Para obtener detalles acerca del cuadro de diálogo **[Imprimir]**, haga clic en **[?]**, y después haga clic en el elemento deseado.

* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

Nota:
- Para Microsoft PowerPoint®, seleccione **[Color]** o quite la marca enseguida de **[Escala de grises]** en el diálogo de impresión de forma que el texto en color se imprima en escala de grises.

3 Seleccione el nombre de la unidad como la impresora activa.
- Si cambió el nombre de la unidad cuando la instaló, seleccione ese nombre de la lista.
- Para cambiar la configuración de la impresora, proceda de la siguiente manera.
  Para Windows 98/Windows Me:
  Haga clic en **[Propiedades]**, y después haga clic en la pestaña deseada. Cambie la configuración de la impresora, y después haga clic en **[Aceptar]**.
  Para Windows 2000:
  Haga clic en la pestaña que desee y cambie la configuración de la impresora.
  Para Windows XP/Windows Vista:
  Haga clic en **[Preferencias]**, y después haga clic en la pestaña deseada. Cambie la configuración de la impresora, y después haga clic en **[Aceptar]**.

4 Haga clic en **[Imprimir]** o **[Aceptar]**.
- La unidad comenzará a imprimir.

Nota:
- Para detener la impresión desde la unidad, consulte la página 72.
- Para cargar papel, consulte la página 13.
- Para obtener detalles acerca de las especificaciones del papel, consulte la página 98.
- Si ocurre un error de impresión, el Monitor del dispositivo (página 72) se iniciará automáticamente y mostrará la información del error.

Para configurar las propiedades de la impresora

Puede cambiar la configuración de la impresora en el paso 3. Recomendamos que pruebe el papel (especialmente el papel de tamaño y tipo especial) en la unidad antes de comprar grandes cantidades del mismo.
Puede cambiar o mostrar la configuración en las siguientes pestañas.
[Básico]: tamaño del papel, tipo de medio, doble, etc.
[Salida]: número de impresiones, clasificar, etc.
[Calidad]: calidad, contraste, función de ahorro de tóner, etc.
[Efectos]: marca de agua, recubrimiento.
[Perfil]: guardar la configuración deseada, seleccionar la configuración guardada, etc.
[Asistencia]: información de la versión.

Nota:
- Seleccione el tipo de media deseado en la pestaña **[Básico]** de acuerdo al papel de impresión.

Tipo de papel de impresión	Tipo de medio
Papel normal 75 g/m^2 a 90 g/m^2 (20 lb a 24 lb)	**[Papel normal]**
Papel delgado 64 g/m^2 a 75 g/m^2 (17 lb a 20 lb)	**[Papel delgado]**
Papel grueso 90 g/m^2 a 165 g/m^2 (24 lb a 44 lb)	**[Papel grueso]**
Transparencia	**[Transparencia]**
Etiquetas	**[Etiquetas]**

- Al imprimir desde una computadora, la configuración de las propiedades de la impresora anula las siguientes funciones de programación de la unidad:
  – Configuración del tipo de medio (función #383 en la página 56)
  – Configuración de ahorro del tóner (función #482 en la página 57)

3.1.1 Impresión doble

Por ejemplo, para imprimir desde WordPad, proceda de la siguiente manera.
- Puede usar papel normal y delgado.

1 Abra el documento que desea imprimir.

2 Seleccione **[Imprimir...]** desde el menú **[Archivo]**.

3 Seleccione el nombre de la unidad como la impresora activa.

- Para los usuarios de Windows 2000, vayan al paso 5.

4 **Para Windows 98/Windows Me:**

[Propiedades]

Para Windows XP/Windows Vista:

[Preferencias]

5 Haga clic en la pestaña **[Básico]**.

6 Seleccione la orientación dúplex deseada. → **[Aceptar]**
- Seleccione **[Ninguno]** para desactivar esta función.
- También puede cambiar el margen dúplex.

7 Haga clic en **[Imprimir]** o **[Aceptar]**.

3.1.2 Impresión en medios especiales

Puede imprimir no sólo en papel normal, sino en medios especiales (transparencias o etiquetas).

- Consulte la página 98 para obtener información sobre el papel de impresión.
- Para cargar papel, consulte la página 13.

Para imprimir en acetatos

Use transparencias diseñadas para impresión láser.
Le recomendamos las siguientes:

3M® CG3300/CG5000

- **No apile más de 25 acetatos a la vez.**
- **Después de imprimir, coloque los acetatos sobre una superficie plana para que se enfríen y evitar que se enrollen.**
- No utilice de nuevo las transparencias que ya hayan pasado por la unidad. Esto incluye las transparencias que pasaron por la unidad y se expulsaron sin imprimirse.
- Algunos tipos de transparencias tienen instrucciones que recomiendan sobre qué cara se debe imprimir. Si la calidad de la impresión es deficiente, intente imprimir por el otro lado de un acetato nuevo.

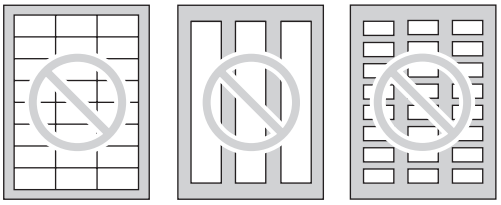
Para imprimir en etiquetas

Use etiquetas diseñadas para impresión láser. Le recomendamos las siguientes:

Avery®
5160/5161/5162/5163/5164/5165/5167/5168

XEROX®
LWH100/LWH110/LWH120/LWH130/LWH140

- **Asegúrese de que el lado de impresión se encuentre HACIA ARRIBA al cargar las etiquetas.**
- **No apile más de 25 etiquetas a la vez.**
- No utilice los siguientes tipos de etiquetas:
  - Etiquetas que estén arrugadas, dañadas o separadas de la hoja de respaldo.
  - Cualquier hoja de etiquetas que tenga espacios vacíos porque se removieron etiquetas.
  - Etiquetas que no cubran completamente la hoja de respaldo de la siguiente manera:

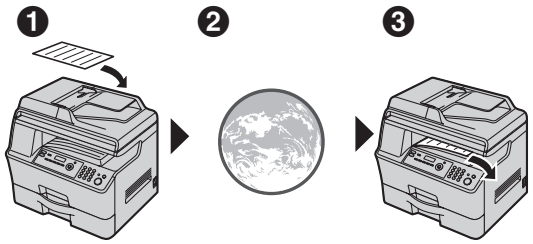


3.2 Impresión automática de un archivo adjunto de correo electrónico recibido (sólo conexión LAN)

Si configura de antemano las funciones del servidor POP, la unidad imprimirá automáticamente los archivos adjuntos a un correo electrónico que se haya enviado por Internet **(impresión de escaneo a correo electrónico)**. Esto es útil si desea imprimir sólo los archivos adjuntos sin revisar sus correos electrónicos.

Importante:

- **La unidad no imprime los mensajes de correo electrónico.**
- **La unidad sólo imprimirá archivos adjuntos enviados desde una unidad compatible que pueda enviar correos electrónicos directamente (sin usar una computadora).**
- **Los formatos de archivos adjuntos que se pueden imprimir son los siguientes:**
  - **TIFF**
  - **JPEG**
  - **PDF (Sólo tipo imagen, como los archivos escaneados desde la unidad o escaneados desde la computadora utilizando Visualizador Multifuncional.)**
- **Los correos electrónicos y archivos adjuntos recibidos se borrarán automáticamente después de imprimirse.**



❶ Envíe desde una unidad multi funciones compatible (Ejemplo: “4.1.5 Escaneo a dirección de correo electrónico (sólo conexión LAN)”, página 30)
❷ El correo electrónico se envía vía Internet (servidor de correo electrónico)
❸ La unidad receptora imprime los archivos adjuntos

1 Inicie Multi-Function Station.

2 **[Utilidades]** → **[Configuración Web]** → **[Configuración de Red]**

3 Escriba **“root”** como nombre de usuario, y después introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → **[Aceptar]**

4 Haga clic en la pestaña **[IMPRESIÓN DE ARCHIVOS ESCANEADOS Y ENVIADOS POR E-MAIL]**.

5 Configure cada elemento.

Para activar esta función:

Seleccione **[HABILITADO]** enseguida de **[IMPRESIÓN DE ARCHIVOS ESCANEADOS Y ENVIADOS POR E-MAIL]**. → **[Presentar]**

Para configurar la información del servidor de correo electrónico:

1. Haga clic en **[Editar]** enseguida de **[E-MAIL SERVIDOR]**.
2. Introduzca la información del servidor de correo electrónico y del servidor POP. → **[Presentar]**

6 Cierre el navegador de internet.

Nota:

- Esta función sólo se puede programar por medio de la interfase del navegador de internet (página 53).
- Para ver la información reciente de impresión de escaneo a correo electrónico, haga clic en **[Lista]** enseguida de **[REGISTRO DE IMPRESIÓN DE E-MAIL]** (página 70).
- Si el archivo adjunto es demasiado pesado o viene en un formato que no está soportado, no se imprimirá correctamente.
- Puede cambiar el intervalo para revisar correo electrónico (página 70) o la configuración de impresión de encabezados (página 70).
- Consulte a su proveedor de servicio o administrador de red para obtener detalles.

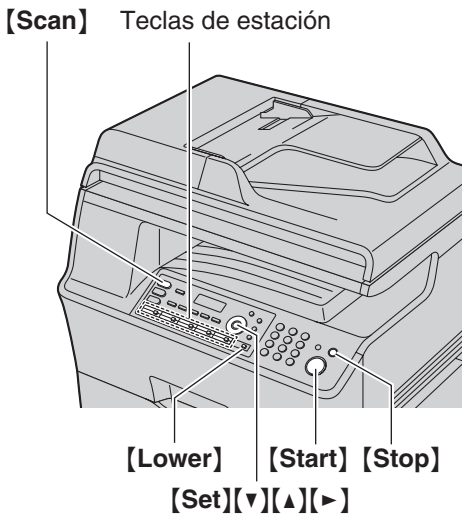
4.1 Cómo escanear desde la unidad (Push Scan)

Puede escanear el documento fácilmente por medio del panel de operación de la unidad. Seleccione los siguientes modos de escaneo dependiendo de la forma de usar la imagen escaneada.

– Cómo visualizar usando el Visualizador Multifuncional (Visor)
– Cómo guardar como un archivo en su computadora (Archivo)
– Cómo enviar como archivo adjunto a un destino de correo electrónico desde su computadora (correo electrónico)
– Cómo usar el software OCR (OCR)
– Cómo hacer un envío como archivo adjunto a un destino de correo electrónico directamente desde esta unidad (dirección de correo electrónico)
– Cómo enviar a un servidor FTP (FTP)

Nota:

- Puede configurar el modo de escaneo deseado para Push Scan de antemano (función #493 en la página 65).
- Al escanear un documento, le recomendamos que utilice el vidrio del escáner en lugar del alimentador automático de documentos para que obtenga mejores resultados.
- No abra la cubierta de documentos cuando esté escaneando un documento con el alimentador automático de documentos.



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

4.1.1 Escaneo al Visualizador Multi-Function

1 Coloque el original (página 17).

2 【Scan】

3 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar “VISOR”. → 【Set】

4 **Para la conexión USB:**
Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar “CONEXION USB”. → 【Set】

Para la conexión LAN:
Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar la computadora a la que desea enviar la imagen escaneada. → 【Set】

5 De ser necesario, cambie los ajustes de escaneo. Pulse 【►】, pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar la configuración deseada. → 【Set】

6 【Start】
- Aparecerá la imagen escaneada en la ventana [**Visualizador Multifuncional**] después de escanear. Sin embargo, cuando seleccione PDF como un formato de archivo, se iniciará el software asociado para abrir el PDF.

Nota:

- Para detener el escaneo, consulte la página 72.
- Puede guardar las imágenes en formatos TIFF, JPEG, BMP o PDF.
- La imagen escaneada se guardará automáticamente en la carpeta seleccionada en la ventana [**Ajustes**] (página 25).

4.1.2 Escaneo para guardar como archivo

1 Coloque el original (página 17).

2 【Scan】

3 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar “ARCHIVO”. → 【Set】

4 **Para la conexión USB:**
Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar “CONEXION USB”. → 【Set】

Para la conexión LAN:
Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar la computadora a la que desea enviar la imagen escaneada. → 【Set】

5 De ser necesario, cambie los ajustes de escaneo. Pulse 【►】, pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar la configuración deseada. → 【Set】

6 【Start】
- La imagen escaneada se guardará automáticamente en la carpeta seleccionada en la ventana [**Ajustes**]. Para cambiar la carpeta, consulte la página 25.

Nota:

- Para detener el escaneo, consulte la página 72.
- Puede guardar las imágenes en formatos TIFF, JPEG, BMP o PDF.

4.1.3 Escaneo a correo electrónico

Puede enviar la imagen escaneada como un adjunto a un correo electrónico usando el software de correo electrónico de su computadora.

1 Coloque el original (página 17).

2 【Scan】

3 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar “E-MAIL”. → 【Set】

4 **Para la conexión USB:**
Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar "**CONEXION USB**". → **[Set]**

Para la conexión LAN:
Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar la computadora a la que desea enviar la imagen escaneada. → **[Set]**

5 De ser necesario, cambie los ajustes de escaneo. Pulse **[►]**, pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar la configuración deseada. → **[Set]**

6 **[Start]**
- El software de correo electrónico se iniciará automáticamente y la imagen escaneada se adjuntará a un mensaje de correo electrónico nuevo.

Nota:
- Para seleccionar el software predeterminado para correo electrónico, consulte la página 25.
- Para detener el escaneo, consulte la página 72.
- Puede guardar las imágenes en formatos TIFF, JPEG o PDF.
- La imagen escaneada se guardará automáticamente en la carpeta seleccionada en la ventana **[Ajustes]** (página 25).

4.1.4 Escaneo a OCR

Con el software OCR, puede convertir una imagen en texto que se puede editar con el software de procesamiento de palabras. El software Readiris OCR se puede instalar al instalar Multi-Function Station.

1 Coloque el original (página 17).

2 **[Scan]**

3 Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar "**OCR**". → **[Set]**

4 **Para la conexión USB:**
Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar "**CONEXION USB**". → **[Set]**

Para la conexión LAN:
Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar la computadora a la que desea enviar la imagen escaneada. → **[Set]**

5 De ser necesario, cambie los ajustes de escaneo. Pulse **[►]**, pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar la configuración deseada. → **[Set]**

6 **[Start]**
- Aparecerá la imagen escaneada en la ventana de OCR después de escanear.

Nota:
- Para detener el escaneo, consulte la página 72.
- Puede guardar las imágenes en formatos TIFF, JPEG o BMP.
- Para obtener instrucciones detalladas acerca del OCR, seleccione **[Ayuda]**.
- La imagen escaneada se guardará automáticamente en la carpeta seleccionada en la ventana **[Ajustes]** (página 25).

4.1.5 Escaneo a dirección de correo electrónico (sólo conexión LAN)

Puede enviar la imagen escaneada como un archivo adjunto sin utilizar el software de correo electrónico.

Importante:
- **Programe de antemano las funciones del servidor de correo electrónico y del servidor de SMTP (página 65) y los destinos de correo electrónico (página 65).**

1 Coloque el original (página 17).

2 **[Scan]**

3 Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar "**DIRECCION EMAIL**". → **[Set]**

4 Introduzca la dirección de correo electrónico de destino.
Para usar la estación 1 a 5 (sólo KX-MB3020):
Pulse la tecla de estación deseada.
Para usar la estación 6 a 10 (sólo KX-MB3020):
Pulse **[Lower]** y luego la tecla de estación deseada.
Para usar la tecla de navegación:
Pulse **[▼]** o **[▲]**, repetidamente para seleccionar el destino deseado.
Para usar el teclado de marcación:
Pulse **[Set]**, y después introduzca la dirección de correo electrónico usando el teclado de marcación (página 71).

5 **[Set]**

6 De ser necesario, cambie los ajustes de escaneo. Pulse **[►]**, pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar la configuración deseada. → **[Set]**

7 **[Start]**
- La imagen escaneada se enviará como un adjunto de correo electrónico directamente desde esta unidad.

Nota:
- Para detener el escaneo, consulte la página 72.
- Puede guardar las imágenes en formatos TIFF, JPEG o PDF.
- Puede buscar una dirección de correo electrónico por su inicial.
  Ejemplo: "LISA"
  1. Efectúe los pasos 1 al 3 en "4.1.5 Escaneo a dirección de correo electrónico (sólo conexión LAN)", página 30.
  2. Pulse **[5]** repetidamente para mostrar cualquier nombre con la inicial "**L**" (consulte página 71 para introducir caracteres).
     - Para buscar símbolos, pulse **[✳]**.
  3. Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para mostrar "**LISA**".
     - Para detener la búsqueda, pulse **[Stop]**.
- Puede enviar fácilmente una imagen escaneada a los destinos deseado usando las teclas de estación (sólo KX-MB3020). Para usar esta función, registre de antemano las direcciones de correo electrónico en las teclas de estación (página 65).

  1. Coloque el original (página 17).

2. 【Scan】
3. **Para usar la estación 1 a 5:**

   Pulse la tecla de estación deseada.

   Para usar la estación 6 a 10:

   Pulse 【Lower】 y luego la tecla de estación deseada.
4. 【Set】 → 【Start】

4.1.6 Escaneo a un servidor FTP (sólo conexión LAN)

Puede enviar la imagen escaneada a una carpeta o a un servidor FTP.

Importante:

- **Programe de antemano la configuración del servidor FTP (página 66).**

1 Coloque el original (página 17).

2 【Scan】

3 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar "FTP SERVID.". → 【Set】

4 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar el destino al que desea enviar la imagen escaneada. → 【Set】

5 De ser necesario, cambie los ajustes de escaneo. Pulse 【►】, pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar la configuración deseada. → 【Set】

6 【Start】

- La imagen escaneada se guardará automáticamente en la carpeta seleccionada en el servidor FTP.

Nota:

- Para detener el escaneo, consulte la página 72.
- Puede guardar las imágenes en formatos TIFF, JPEG o PDF.
- Para mostrar la imagen escaneada, descargue los datos a su computadora de antemano.

4.2 Escaneo desde una computadora (Pull Scan)

Nota:

- Al escanear un documento, le recomendamos que utilice el vidrio del escáner en lugar del alimentador automático de documentos para que obtenga mejores resultados.
- No abra la cubierta de documentos cuando esté escaneando un documento con el alimentador automático de documentos.

4.2.1 Uso de la aplicación de escaneo Multi-Function

Haga clic en el icono de una aplicación para que ésta se inicie automáticamente después de escanear.

1 Coloque el original (página 17).

2 Inicie Multi-Function Station. → [**Escanear**]

3 Haga clic en el icono de la aplicación que desee.

- La aplicación previamente programada se inicia al hacer clic en [**Personalizado**].
- Para cancelar el escaneo mientras los documentos se escanean, haga clic en [**Cancelar**].

Nota:

- Puede cambiar los ajustes de escaneo de antemano para cada aplicación (página 25).
- Cuando se señala el icono de una aplicación, se muestran los ajustes de escaneo para esa aplicación como una sugerencia.
- La imagen escaneada se guardará automáticamente en la carpeta seleccionada en la ventana [**Ajustes**] (página 25).

4.2.2 Uso del Visualizador Multi-Function

1 Coloque el original (página 17).

2 Inicie Multi-Function Station.

3 [**Utilidades**] → [**Visualizador**]

- Aparecerá [**Visualizador Multifuncional**].

4 Haga clic en el icono [**Escanear**] de la ventana [**Visualizador Multifuncional**].

- Aparecerá el cuadro de diálogo del nombre de la unidad.

5 De ser necesario, cambie la configuración de escaneo en su computadora.

- Para una vista preliminar de la imagen escaneada, haga clic en [**Prevista**]. Puede arrastrar el marco para especificar el área de escaneo. Si cambia la configuración de escaneo, haga clic en [**Prevista**] para actualizar la imagen escaneada.
  Si utiliza el alimentador automático de documentos, sólo podrá tener una vista preliminar de la primera página. Cuando necesite actualizar la imagen escaneada, coloque el documento en vista preliminar de nuevo.

6 [**Escanear**]

- Si selecciona la vista preliminar de la imagen escaneada usando el alimentador automático de documentos en el paso 5, coloque de nuevo el documento y haga clic en [**Escanear**].

- Aparecerá la imagen escaneada en la ventana [**Visualizador Multifuncional**] después de escanear.
- Para guardar la imagen escaneada, seleccione [**Guardar como...**] del menú [**Archivo**].
- Para cancelar el escaneo mientras el documento se escanea, haga clic en [**Cancelar**].

Nota:

- Puede ver imágenes en aplicaciones que soportan los formatos TIFF, JPEG, PCX, DCX y BMP.
- Puede guardar imágenes en formatos TIFF, JPEG, PCX, DCX, BMP o PDF.
- Si el botón [**Seleccionar...**] aparece en [**Dispositivo de destino**], haga clic en [**Seleccionar...**] para seleccionar la unidad de la lista, y después haga clic en [**Aceptar**].
  El botón [**Seleccionar...**] no se mostrará cuando sólo se haya instalado un controlador de impresora.
- Puede mover, copiar y borrar un archivo o página.

4.2.3 Uso de otras aplicaciones

Multi-Function Station incluye un controlador de escáner que es compatible con TWAIN y WIA. También puede escanear usando otras aplicaciones que soporten el escaneo TWAIN o WIA. Para un ejemplo de escaneo, proceda de la siguiente manera.

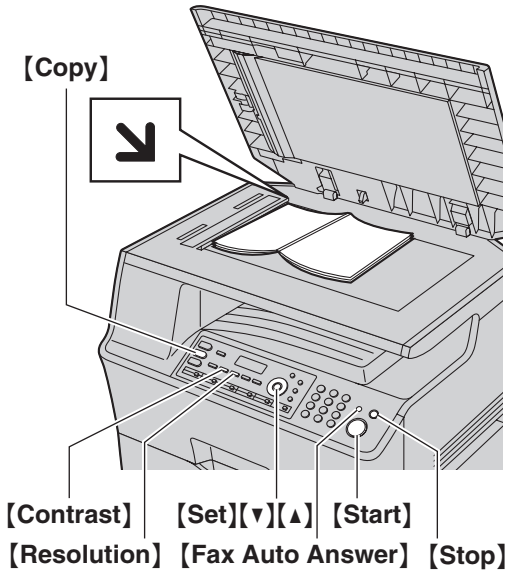
1. Coloque el original (página 17).
2. Abra una aplicación que soporte el escaneo TWAIN o WIA.
3. **Para el escaneo TWAIN:**
   Seleccione [**Adquirir imagen...**] desde el menú [**Archivo**].
   Para el escaneo WIA:
   Seleccione [**Desde escáner o cámara...**] desde el menú [**Archivo**].
   - Aparecerá el cuadro de diálogo del nombre de la unidad.
4. De ser necesario, cambie la configuración de escaneo en su computadora. → [**Escanear/Digitalizar**]
   - Aparecerá la imagen escaneada en la ventana de la aplicación después de escanear.
   - Para cancelar el escaneo mientras el documento se escanea, haga clic en [**Cancelar**].

Nota:

- El escaneo desde aplicaciones compatibles con WIA sólo está disponible para Windows XP y Windows Vista, y sólo se hace por medio de una conexión USB.
- La apariencia puede variar ligeramente, dependiendo de la aplicación que se utilice.
- Si el botón [**Seleccionar...**] aparece en [**Dispositivo de destino**] al realizar el escaneo TWAIN, haga clic en [**Seleccionar...**] para seleccionar la unidad de la lista, y después haga clic en [**Aceptar**].
  El botón [**Seleccionar...**] no se mostrará cuando sólo se haya instalado un controlador de impresora.

5.1 Cómo hacer copias

5.1.1 Uso del vidrio del escáner



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

1 Si la luz de **【Copy】** está apagada, enciéndala oprimiendo **【Copy】**.

2 Coloque el original (página 17).

3 Si es necesario, cambie la resolución y el contraste de acuerdo con el tipo de documento.
- Para seleccionar la resolución, consulte la página 33.
- Para seleccionar el contraste, consulte la página 33.

4 De ser necesario, introduzca el número de copias (hasta 99).

5 **【Start】**
- Si el indicativo de bandeja de entrada para copia (función #471 en la página 62) está activado, seleccione el tamaño deseado del papel de impresión presionando repetidas veces **【▼】** o **【▲】**, luego presione **【Start】** de nuevo.
- La unidad comenzará a copiar.

6 Después de que termine de copiar, pulse **【Stop】** para reiniciar los ajustes que configuró en el paso 3 y 4.

Nota:
- Para detener el copiado, consulte la página 72.
- Puede cambiar el modo predeterminado de operación (función #463 en la página 56) y el temporizador antes de volver al modo predeterminado de operación (función #464 en la página 57) (sólo KX-MB3020).
- Si la luz **【Fax Auto Answer】** está ENCENDIDA, la unidad puede recibir faxes automáticamente aunque esté en modo de copiado (sólo KX-MB3020).

Para seleccionar la resolución

1. Pulse **【Resolution】** repetidamente.
- "TEXTO/FOTO": para texto y fotografías.
- "TEXTO": sólo para texto.
- "FOTO": para fotografías, dibujos sombreados, etc.

2. 【Set】

Nota:
- Puede cambiar la resolución predeterminada (función #461 en la página 62).

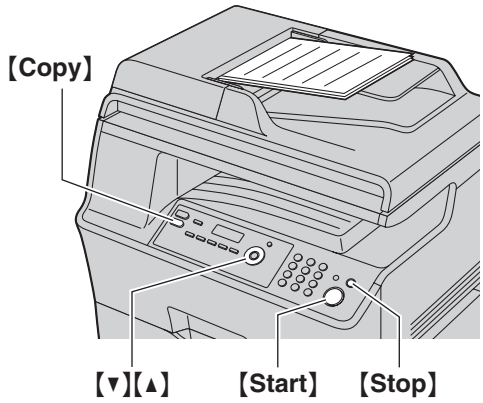
Para seleccionar el contraste

Ajuste esta configuración dependiendo de qué tan clara u oscura esté la impresión del documento. Hay 5 niveles (bajo a alto) disponibles.

Pulse **【Contrast】** repetidamente. → **【Set】**

Nota:
- Puede guardar la configuración de contraste previa (función #462 en la página 56).

5.1.2 Cómo usar el alimentador automático de documentos



1 Si la luz de **【Copy】** está apagada, enciéndala oprimiendo **【Copy】**.

2 Coloque el original (página 18).

3 Si es necesario, cambie la resolución y el contraste de acuerdo con el tipo de documento.
- Para seleccionar la resolución, consulte la página 33.
- Para seleccionar el contraste, consulte la página 33.

4 De ser necesario, introduzca el número de copias (hasta 99).

5 **【Start】**
- Si el indicativo de bandeja de entrada para copia (función #471 en la página 62) está activado, seleccione el tamaño deseado del papel de impresión presionando repetidas veces **【▼】** o **【▲】**, luego presione **【Start】** de nuevo.
- La unidad comenzará a copiar.

6 Después de que termine de copiar, pulse **【Stop】** para reiniciar los ajustes que configuró en el paso 3 y 4.

Nota:
- Para detener el copiado, consulte la página 72.

5.2 Más funciones de copiado

- Asegúrese de que la luz de **【Copy】** esté ENCENDIDA.

5.2.1 Copia con acercamiento (ampliación o reducción)

1 Coloque el original (página 17).

2 Pulse **【Zoom】** repetidamente para seleccionar el índice de ampliación o reducción que se adapte al tamaño de su documento y papel de impresión.
- “ZOOM =100%”*1
- “50%”
- “200%”

*1 Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para cambiar el índice de ampliación o reducción 1 % a la vez desde “25%” hasta “400%”.
También puede introducir el porcentaje que desee específicamente utilizando las teclas de marcación.
- Rangos adicionales de zoom pueden ser seleccionados de acuerdo con el tamaño del papel de impresión configurado (función #380 en la página 56 o característica #382 en la página 56).

Configuración de característica #380/#382	Rangos adicionales de zoom
“CARTA”	“A4►LTR” “LGL►LTR”
“A4”	“LTR►A4” “LGL►A4”
“LEGAL”	–

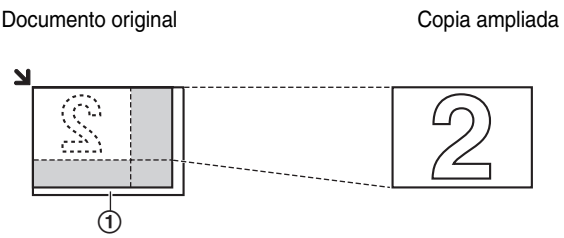
3 **【Set】**

4 De ser necesario, introduzca el número de copias (hasta 99).
→ **【Start】**

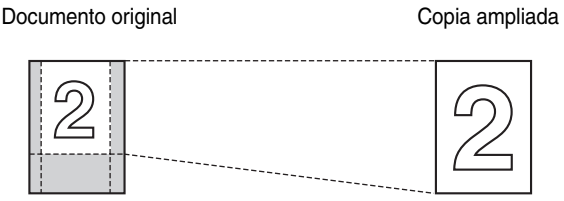
5 Después de que termine de copiar, pulse **【Stop】** para reiniciar esta función.

Nota:
- La copia ampliada o reducida no está disponible para las siguientes funciones:
  - Función de copiado de identificación rápida (página 36)
  - Función de repetición fácil (página 36)
  - Función de poster (página 37)
  - Función N en 1 (página 37)
  - Función N en 1 separado (página 38)
  - Función de folletos (página 38)
- Puede mantener la configuración anterior de ampliación o reducción (función #468 en la página 62).
- **Al usar el vidrio del escáner,** la unidad sólo ampliará la esquina superior derecha del documento comenzando a partir de la marca ↘ en la unidad.
- **Cuando use el alimentador automático de documentos,** la unidad sólo ampliará el centro de la parte superior del documento. Para realizar una ampliación de la parte inferior del documento, dé vuelta al documento y, a continuación, realice la copia.

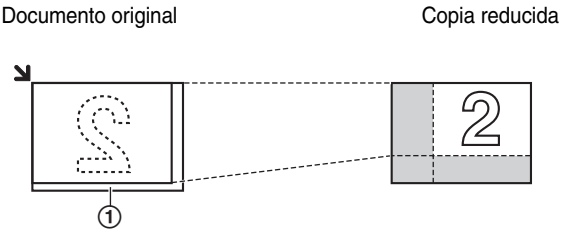
Ejemplo: Copia ampliada al 150 %
Para usar el vidrio del escáner (①):



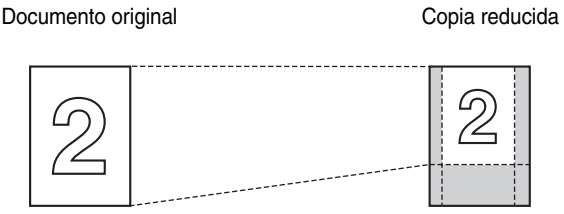
Cómo usar el alimentador automático de documentos:



Ejemplo: Copia reducida al 70 %
Para usar el vidrio del escáner (①):



Cómo usar el alimentador automático de documentos:



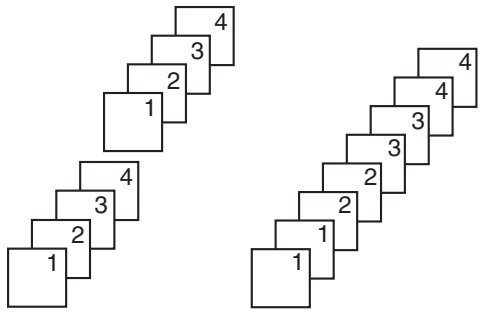
5.2.2 Copias intercaladas

La unidad puede clasificar copias múltiples en el mismo orden que las páginas del documento original.

1. Coloque el original (página 17).
2. Pulse **[Collate]** repetidamente para mostrar "**ACTIVAR**".
3. **[Set]**
4. Introduzca el número de copias (hasta 99).
5. **Al usar el vidrio del escáner:**
   1. **[Start]**
      - La unidad escaneará 1 página.
   2. Coloque el siguiente documento sobre el vidrio del escáner y pulse **[Set]**. Repita esto hasta que todos los documentos se hayan escaneado, y después pulse **[Start]**.
      - La unidad comenzará a copiar.

   Al usar el alimentador automático de documentos:
   [Start]
6. Después de que termine de copiar, pulse **[Stop]** para reiniciar esta función.

Ejemplo: realizar 2 copias de un documento original de 4 páginas



Nota:

- La unidad almacenará los documentos en memoria mientras clasifica las copias. Si la memoria se llena durante el almacenamiento, la unidad sólo imprimirá las páginas archivadas.
- Puede guardar la configuración de clasificación previa (función #469 en la página 62).

Función de conjunto de pruebas

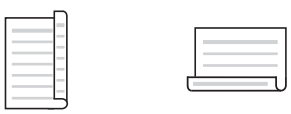
Para hacer 1 juego de copias clasificadas primero, pulse **[Collate]** repetidamente para mostrar "**FIJAR PRUEBA**" (paso 2 en "5.2.2 Copias intercaladas", página 35). La unidad hará 1 juego de copias clasificadas y se detendrá temporalmente para que usted pueda verificar si la copia salió como esperaba. Si la copia es correcta, pulse **[Start]** para continuar copiando.
Si la copia no es correcta, pulse **[Stop]** y comience de nuevo desde el principio.

5.2.3 Copia doble

Puede hacer copias de 2 lados a partir de documentos de 1 lado.

- Puede utilizar papel de impresión tamaño A4, carta u oficio (normal y delgado).

1. Coloque el original (página 17).
2. **[Duplex]**
3. Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar la encuadernación deseada.
   – "**BORDE LARGO**"



– “BORDE CORTO”

- Seleccione “DESACTIVAR” para desactivar esta función.

4 【Set】

5 De ser necesario, introduzca el número de documentos (hasta 99).

6 **Al usar el vidrio del escáner:**

1. 【Start】
   - La unidad escaneará 1 página.
2. Coloque el siguiente documento sobre el vidrio del escáner y pulse 【Set】.
   - La unidad comenzará a copiar.

Al usar el alimentador automático de documentos:

【Start】

7 Después de que termine de copiar, pulse 【Stop】 para reiniciar esta función.

Nota:

- El copiado dúplex no está disponible para la función de copiado de identificación rápida (página 36), la función de repetición fácil (página 36) o la función de poster (página 37).
- Puede guardar la configuración dúplex previa (función #470 en la página 62).

5.2.4 Función de copiado de identificación rápida / función de repetición sencilla (Sólo con el vidrio del escáner)

Función de copiado de identificación rápida: para copiar documentos de 2 lados en una sola página.
Función de repetición fácil: para copiar un sólo documento repetidamente en una página.

Nota:

- Los documentos copiados no se reducirán para que quepan en el papel de impresión, y esta función es útil para el copiado de documentos pequeños como tarjetas de presentación.

1 Coloque el original (página 17).
   - Para hacer una copia horizontal, coloque el original en orientación horizontal. Para hacer una copia vertical, coloque el original en orientación vertical.
   - El área de escaneo cambia de acuerdo con la configuración seleccionada en el paso 4. Consulte la siguiente tabla para obtener detalles. Se escaneará el área sombreada.

2 【Page Layout】

3 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar “COPIA TARJET” o “FACIL REPET.”. → 【Set】

4 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar el número de documentos originales de “2 en 1”, “4 en 1” o “8 en 1”. → 【Set】
   - Para la función de copiado de identificación rápida, vaya al siguiente paso.
   - Para la función de repetición fácil, vaya al paso 6.

5 Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar la orientación de la página para “HORIZONTAL” o “VERTICAL”. → 【Set】

6 De ser necesario, introduzca el número de copias (hasta 99).

7 **Función de copiado de identificación rápida:**

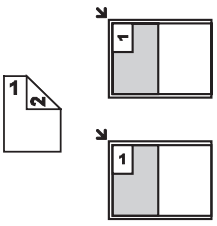
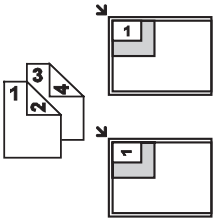
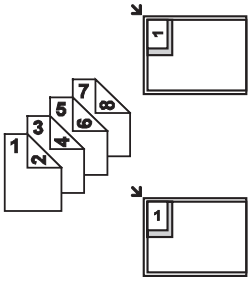
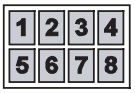
1. 【Start】
   - La unidad escaneará 1 página.
2. Coloque el siguiente documento sobre el vidrio del escáner y pulse 【Set】. Repita esto hasta que todos los documentos se hayan escaneado.
   - La unidad comenzará a copiar.
   - Puede pulsar 【Start】 en cualquier momento para comenzar a copiar.

Función de repetición fácil:

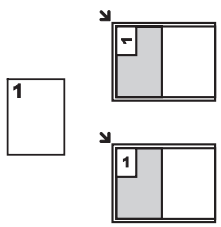
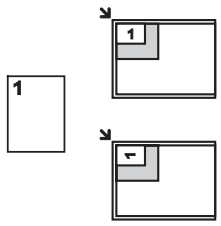
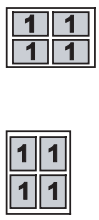
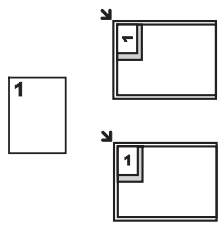
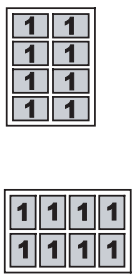
【Start】

8 Después de que termine de copiar, pulse 【Stop】 para reiniciar esta función.

Para la función de copiado de identificación rápida

Documento original	Orientación de la página
“2 en 1” 	“HORIZONTAL” “VERTICAL”
“4 en 1” 	“HORIZONTAL” “VERTICAL”
“8 en 1” 	“HORIZONTAL” “VERTICAL” 

Para la función de repetición fácil

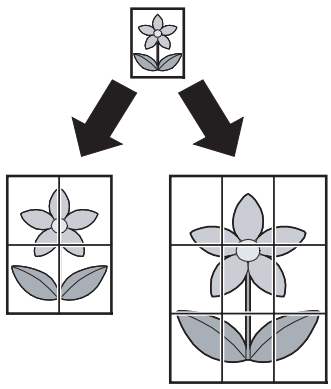
Documento original	Orientación de la página
"2 en 1" 	
"4 en 1" 	
"8 en 1" 	

Nota:

- Puede guardar la configuración de orientación previa (función #467 en la página 62).

5.2.5 Función de poster (sólo en el vidrio del escáner)

Puede hacer copias divididas en 4 ("2 × 2") o 9 ("3 × 3") secciones para sacar copias ampliadas de cada sección. Después puede pegarlas para formar un poster.



1. Coloque el original (página 17).
2. **[Page Layout]**
3. Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar "POSTER". → **[Set]**
4. Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar "2 × 2" o "3 × 3". → **[Set]**
5. De ser necesario, introduzca el número de copias (hasta 99). → **[Start]**
6. Después de que termine de copiar, pulse **[Stop]** para reiniciar esta función.

Nota:

- Puede guardar la configuración de orientación previa (función #467 en la página 62).

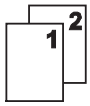
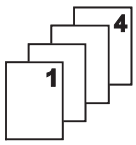
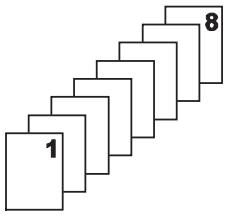
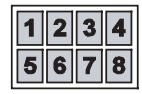
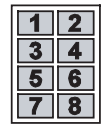
5.2.6 Función N en 1

Puede ahorrar papel al copiar 2, 4 u 8 páginas en una sola. Los documentos se reducirán para caber en el papel de impresión.

1. Coloque el original (página 17).
   - Para hacer una copia vertical, coloque el original en orientación vertical. Para hacer una copia horizontal, coloque el original en orientación horizontal.
2. **[Page Layout]**
3. Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar "N en 1". → **[Set]**
4. Pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para seleccionar el número de documentos originales de "2 en 1", "4 en 1" o "8 en 1". → **[Set]**
5. Pulse **[▼]** o **[▲]**, repetidamente para seleccionar la orientación de "VERTICAL" o "HORIZONTAL". → **[Set]**
6. De ser necesario, introduzca el número de copias (hasta 99).
7. **Al usar el vidrio del escáner:**
   1. **[Start]**
      - La unidad escaneará 1 página.
   2. Coloque el siguiente documento sobre el vidrio del escáner y pulse **[Set]**. Repita esto hasta que todos los documentos se hayan escaneado.
      - La unidad comenzará a copiar.
      - Puede pulsar **[Start]** en cualquier momento para comenzar a copiar.

   Al usar el alimentador automático de documentos:

   [Start]
8. Después de que termine de copiar, pulse **[Stop]** para reiniciar esta función.

Documento original	Orientación de la página
“2 en 1” 	“VERTICAL” “HORIZONTAL”
“4 en 1” 	“VERTICAL” “HORIZONTAL”
“8 en 1” 	“VERTICAL”  “HORIZONTAL” 

Nota:

- Puede guardar la configuración de orientación previa (función #467 en la página 62).

Función N en 1 separada (sólo en el vidrio del escáner)

Puede separar un documento copiado con N en 1 de vuelta a sus páginas originales y separadas. Esta función está disponible en el copiado “2 en 1” y “4 en 1”.

1. Coloque el original (página 17).
2. **【Page Layout】**
3. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar “SEPARAR N en 1”. → **【Set】**
4. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar el número de documentos originales entre “2 en 1” o “4 en 1”. → **【Set】**
5. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar la orientación de la página del documento original entre “VERTICAL” o “HORIZONTAL”. → **【Set】**
6. De ser necesario, introduzca el número de documentos (hasta 99). → **【Start】**
7. Después de que termine de copiar, pulse **【Stop】** para reiniciar esta función.

5.2.7 Función de folletos

Puede hacer copias y después doblarlas por la mitad para crear folletos. Los documentos se reducirán para caber en el papel de impresión.

1. Coloque el original (página 17).
2. **【Page Layout】**
3. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar “FOLLETO”. → **【Set】**
4. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar la dirección de encuadernación deseada entre “DOBLEZ IZQ.” o “DOBLEZ DER.”. → **【Set】**
5. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar las páginas de encuadernación deseadas.
   - “1”: para hacer un folleto con cada 4 documentos impresos como bloques separados.
   - “TODO”: para hacer un folleto con todos los documentos impresos como 1 bloque.
6. **【Set】**
7. De ser necesario, introduzca el número de documentos (hasta 99).
   - Las copias múltiples se intercalarán automáticamente.
8. **Al usar el vidrio del escáner:**
   1. **【Start】**
      - La unidad escaneará 1 página.
   2. Coloque la siguiente página sobre el vidrio del escáner y pulse **【Set】**. Repita este paso hasta que haya escaneado todas las páginas.
   3. **Si selecciona “1” en el paso 5,** la unidad comenzará a copiar.
      - Puede pulsar **【Start】** en cualquier momento para comenzar a copiar.
      - Para múltiples copias, pulse **【Start】** para comenzar a copiar.

   Si selecciona “TODO” en el paso 5, pulse **【Start】** para comenzar a copiar.

   Al usar el alimentador automático de documentos:

   【Start】
9. Después de que termine de copiar, pulse **【Stop】** para reiniciar esta función.

Nota:

- Puede guardar la configuración de orientación previa (función #467 en la página 62).

5.2.8 Reservación de copias

Puede reservar su copia;

- mientras la unidad está imprimiendo documentos desde su computadora.
- mientras la unidad está imprimiendo documentos de fax recibidos (sólo KX-MB3020).

1. Coloque el original (página 17).
2. Mientras se muestra “IMPRESIÓN ◄ PC” o “IMPRIMIENDO” (sólo KX-MB3020), pulse **【Copy】**.

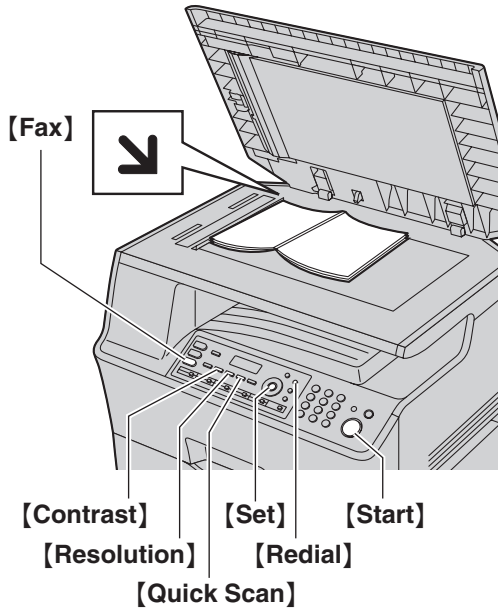
3 Haga los ajustes necesarios como número de copias, resolución, funciones de acercamiento y orientación de la página. → **【Start】**

- Se mostrará "**COPIA RESERVADA**". La unidad comenzará a copiar después de terminar el trabajo de impresión actual.

6.1 Envío manual de faxes

6.1.1 Uso del vidrio del escáner

Al usar el vidrio del escáner puede enviar una página de folletos o un papel pequeño que no se puede enviar con el alimentador automático de documentos.



1 Si la luz de **【Fax】** está apagada, enciéndala oprimiendo **【Fax】**.

2 Coloque el original (página 17).

3 Si es necesario, cambie la resolución y el contraste de acuerdo con el tipo de documento.
- Para seleccionar la resolución, consulte la página 40.
- Para seleccionar el contraste, consulte la página 40.

4 Marque el número de fax.
- Para enviar una sola página, vaya al paso 7.
- Para enviar múltiples páginas, vaya al siguiente paso.

5 Pulse **【Quick Scan】** para escanear el documento a la memoria.
- Espere hasta que aparezca "**ESCAN:PULSAR SET**" "**ENV:PULSE START**".

6 Coloque la siguiente página sobre el vidrio del escáner. → **【Set】**
- Para enviar más páginas, repita este paso.

7 **【Start】**

Nota:
- Para detener el envío, consulte la página 72.
- Puede cambiar el modo predeterminado de operación (función #463 en la página 56) y el temporizador antes de volver al modo predeterminado de operación (función #464 en la página 57).

Para seleccionar la resolución

1. Pulse **【Resolution】** repetidamente.
   – "**STANDARD**": para caracteres de tamaño normal.
   – "**FINA**": para caracteres pequeños.
   – "**SUPER FINA**": para caracteres muy pequeños.
   – "**FOTO**": para fotografías, dibujos sombreados, etc.
2. **【Set】**

- El empleo de las funciones "**FINA**", "**SUPER FINA**" y "**FOTO**" aumentará el tiempo de transmisión.

Para seleccionar el contraste

Puede ajustar esta configuración dependiendo de qué tan clara u oscura esté la impresión del documento. Hay 5 niveles (bajo a alto) disponibles.

Pulse **【Contrast】** repetidamente. → **【Set】**

Nota:
- Puede guardar la configuración de contraste previa (función #462 en la página 56).

Para volver a marcar el último número marcado 【Redial】
- Si la línea está ocupada, la unidad marcará de nuevo el número automáticamente 1 vez.

Nota:
- Para detener el envío, consulte la página 72.

Para reservar la transmisión del fax (Acceso dual)

Puede reservar la transmisión del fax aunque la unidad esté recibiendo un fax o enviando un fax desde la memoria.
– Hasta 3 reservaciones al enviar
– Hasta 4 reservaciones al recibir

1. Coloque el original durante la recepción de fax o la transmisión de fax desde la memoria.
2. Ingrese el número de fax usando el teclado, la marcación directa o el directorio de navegación.
3. **Al usar el vidrio del escáner,** pulse **【Quick Scan】**. La unidad escaneará 1 página. Coloque el siguiente documento sobre el vidrio del escáner y pulse **【Set】**. Repita esto hasta que todos los documentos se hayan escaneado, y después pulse **【Start】**.
   Al usar el alimentador automático de documentos, pulse **【Start】**.

- Si el documento excede la capacidad de la memoria, se cancelará la reservación de ese documento. Debe enviar todo el documento manualmente.

Impresión de un informe de confirmación

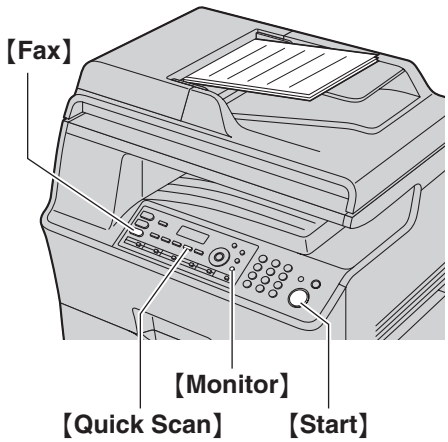
El informe de confirmación le proporciona un registro impreso de los resultados de la transmisión. Para imprimir informes de confirmación, asegúrese de que la función #401 esté activada (página 58). Para obtener una explicación de los mensajes de error, consulte la página 75.

Impresión de un informe general

Un informe general le ofrece un registro impreso de los 30 faxes más recientes. Para imprimirlo manualmente, consulte la página

97. Para imprimirlo automáticamente después de cada 30 nuevas transmisiones y recepciones de faxes, asegúrese de que la función #402 esté activada (página 58). Para obtener una explicación de los mensajes de error, consulte la página 75.

6.1.2 Cómo usar el alimentador automático de documentos



1 Si la luz de **【Fax】** está apagada, enciéndala oprimiendo **【Fax】**.

2 Coloque el original (página 18).

3 Si es necesario, cambie la resolución y el contraste de acuerdo con el tipo de documento.
- Para seleccionar la resolución, consulte la página 40.
- Para seleccionar el contraste, consulte la página 40.

4 **【Monitor】**

5 Marque el número de fax. → **【Start】**

Nota:
- Para detener el envío, consulte la página 72.
- No abra la cubierta de documentos cuando esté enviando un fax con el alimentador automático.

Pre-marcación de un número de fax

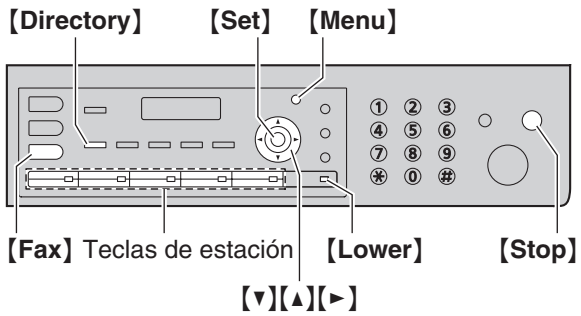
1. Marque el número de fax.
2. Coloque el original (página 18). → **【Start】**

Envío desde la memoria (función de escaneo rápido)

1. Coloque el original (página 18).
2. Marque el número de fax. → **【Quick Scan】**

6.2 Cómo almacenar elementos para la función de marcación directa y el directorio de navegación

La unidad proporciona la función de marcación directa (10 elementos) y directorio navegador (300 elementos).
- La estación 1 a 3 se pueden usar alternativamente como teclas de transmisión múltiple (página 43).
- Asegúrese de que la luz de **【Fax】** esté ENCENDIDA.



6.2.1 Almacenamiento de elementos de marcación directa

1 Pulse **【Menu】** repetidamente para mostrar "CONF DIRECTORIO".

2 Seleccione la tecla de estación deseada.

Para la estación 1 a 3:

1. Pulse la tecla de estación deseada.
2. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar "MODO MARCADO". → **【Set】**

Para la estación 4 a 5:

Pulse la tecla de estación deseada.

Para la estación 6 a 10:

Pulse **【Lower】** y luego la tecla de estación deseada.

3 Introduzca el nombre de hasta 16 caracteres (consulte la página 71 para la introducción de caracteres). → **【Set】**

4 Introduzca el número telefónico de hasta 32 dígitos. → **【Set】**
- Para programar otros elementos, repita los pasos 2 a 4.

5 **【Stop】**

Nota:
- Un guión o un espacio ingresado en un número telefónico cuenta como 2 dígitos.

6.2.2 Para almacenar elementos del directorio de navegación

1 Pulse **【Menu】** repetidamente para mostrar "CONF DIRECTORIO". → **【►】**

2 Introduzca el nombre de hasta 16 caracteres (consulte la página 71 para la introducción de caracteres). → **【Set】**

3 Introduzca el número telefónico de hasta 32 dígitos. → **【Set】**
- Para programar otros elementos, repita los pasos 2 a 3.

4 **【Menu】**

Nota:
- Un guión o un espacio ingresado en un número telefónico cuenta como 2 dígitos.

6.2.3 Edición de un elemento almacenado

1 **【Directory】**

2 Pulse **【▼】** o **【▲】** varias veces para mostrar el elemento que desee. → **【Menu】** → **【✳】**

3 Edite el nombre de ser necesario. → **【Set】**

4 Edite el número telefónico de ser necesario. → **【Set】** → **【Stop】**

6.2.4 Para borrar un elemento almacenado

1 **【Directory】**

2 Pulse **【▼】** o **【▲】** varias veces para mostrar el elemento que desee. → **【Menu】** → **【#】**
- Para cancelar el borrado, pulse **【Stop】**.

3 **【Set】** → **【Stop】**

6.3 Envío de faxes utilizando la función de marcación directa y el directorio de navegación

Antes de utilizar esta función, almacene los nombres y números telefónicos deseados en las teclas de marcación directa y en el directorio de navegación (página 41).
- Asegúrese de que la luz de **【Fax】** esté ENCENDIDA.

6.3.1 Uso del vidrio del escáner

1 Coloque el original (página 17).

2 De ser necesario, cambie a la resolución (página 40) y al contraste (página 40).

3 Marque el número de fax.

Para usar la estación 1 a 5:

Pulse la tecla de estación deseada.

Para usar la estación 6 a 10:

Pulse **【Lower】** y luego la tecla de estación deseada.

Uso del directorio de navegación:

Pulse **【Directory】**, y después pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para mostrar el elemento deseado.
- Para enviar una sola página, vaya al paso 6.
- Para enviar múltiples páginas, vaya al siguiente paso.

4 Pulse **【Quick Scan】** para escanear el documento a la memoria.

5 Coloque la siguiente página. → **【Set】**
- Para enviar más páginas, repita este paso.

6 **【Start】**

Para buscar un nombre por su inicial
Ejemplo: "LISA"

1. **【Directory】**
2. Pulse **【▼】** o **【▲】** para iniciar el directorio de navegación.
3. Pulse **【5】** repetidamente para mostrar cualquier nombre con la inicial **"L"** (consulte página 71 para introducir caracteres).
   - Para buscar símbolos, pulse **【✳】**.
4. Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para mostrar **"LISA"**.
   - Para detener la búsqueda, pulse **【Stop】**.

Repetición automática del marcado de números de fax
Si la línea está ocupada o si la llamada no responde, la unidad volverá a marcar automáticamente el número 1 vez.

Nota:
- Para detener el envío, consulte la página 72.

6.3.2 Cómo usar el alimentador automático de documentos

1 Coloque el original (página 18).

2 De ser necesario, cambie a la resolución (página 40) y al contraste (página 40).

3 Introduzca el número de fax usando la marcación directa o el directorio de navegación.

4 【Start】

6.4 Transmisión múltiple

Puede enviar el mismo documento a múltiples personas (hasta 20). Para usar esta función, almacene los números de fax en la memoria de transmisión múltiple de la siguiente forma.
Transmisión múltiple: almacene los elementos usando la marcación directa o el directorio de navegación (página 41).
Transmisión manual: almacene los elementos usando la marcación directa o el directorio de navegación (página 41).
También puede usar el teclado de marcación para almacenar elementos manualmente.
Sus elementos programados permanecerán en la memoria de transmisión múltiple, permitiendo su reutilización frecuente.

- La función de transmisión múltiple utiliza la estación 1 a 3. La función de marcación directa se cancelará.
- Asegúrese de que la luz de 【Fax】 esté ENCENDIDA.

6.4.1 Programación de elementos en la memoria de transmisión múltiple

1 Pulse 【Menu】 repetidamente para mostrar "CONF DIRECTORIO".

2 Seleccione la tecla de transmisión múltiple deseada.

Para TRANSMISIÓN MÚLTIPLE 1–2:

1. 【Broadcast】
2. Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar "MULTITRANS.".

Para TRANSMISIÓN MANUAL:

1. 【Manual Broad】
2. Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar "MULTI.MANUAL".

3 【Set】

4 Programe los elementos.

Para usar la estación 1 a 5:

Pulse la tecla de estación deseada.

Para usar la estación 6 a 10:

Pulse 【Lower】 y luego la tecla de estación deseada.

Uso del directorio de navegación:

Pulse 【▼】 o 【▲】 varias veces para mostrar el elemento que desee. → 【Set】

Con el teclado de marcación (sólo para transmisión manual):

Marque el número de fax. → 【Set】

- El número entre paréntesis indica el número de elementos registrados.
- Para programar otros elementos, repita este paso (hasta 20 elementos).
- Si programó el elemento equivocado, pulse 【Stop】 para borrarlo.

5 【Set】

- Para programar otra tecla de transmisión múltiple, repita los pasos 2 a 5.

6 【Stop】

6.4.2 Cómo agregar un elemento nuevo a la memoria de transmisión múltiple

1 【Directory】

2 Pulse 【▼】o 【▲】repetidamente para mostrar la ubicación de la memoria de transmisión múltiple deseada (“<MULTITRANS. 1>”, “<MULTITRANS. 2>” o “<MULTITR.MANUAL>”). → 【Menu】→ 【✳】

3 Pulse 【▼】o 【▲】repetidamente para mostrar el elemento que quiere añadir. → 【Set】
- Para añadir otros elementos, repita este paso (hasta 20 elementos).

4 【Stop】

Nota:
- Al añadir elementos nuevos a la memoria de TRANSMISIÓN MÚLTIPLE MANUAL, sólo puede seleccionar elementos almacenados.

6.4.3 Para borrar un elemento almacenado desde la memoria de transmisión múltiple

1 【Directory】

2 Pulse 【▼】o 【▲】repetidamente para mostrar la ubicación de la memoria de transmisión múltiple deseada (“<MULTITRANS. 1>”, “<MULTITRANS. 2>” o “<MULTITR.MANUAL>”). → 【Menu】→ 【#】

3 Pulse 【▼】o 【▲】repetidamente para mostrar el elemento que quiere borrar.
- Para cancelar el borrado, pulse 【Stop】.

4 【Set】→ 【Set】→ 【Stop】

6.4.4 Cómo enviar el mismo documento a estaciones programadas previamente

Para enviar el mismo documento usando el vidrio del escáner

1. Coloque el original (página 17).
2. De ser necesario, cambie a la resolución (página 40) y al contraste (página 40).
3. Pulse 【Broadcast】(1–2) o 【Manual Broad】.
   - Para enviar una sola página, vaya al paso 5.
   - Para enviar múltiples páginas, vaya al siguiente paso.
4. Coloque la siguiente página. → 【Set】
   - Para enviar más páginas, repita este paso.
5. 【Start】

Nota:
- Para detener el envío, consulte la página 72.
- Si selecciona la resolución “FINA”, “SUPER FINA” o “FOTO”, se reducirá la cantidad de páginas que la unidad puede enviar.
- Si el documento excede la capacidad de memoria, se cancelará el envío.
- Si un usuario está ocupado o no contesta, pasará al siguiente y más tarde se le volverá a llamar 1 vez.
- Después de la transmisión, la unidad imprimirá automáticamente un informe (**informe de envío de transmisión múltiple**).

Para enviar el mismo documento usando el alimentador automático de documentos

1. Coloque el original (página 18).
2. De ser necesario, cambie a la resolución (página 40) y al contraste (página 40).
3. Pulse 【Broadcast】(1–2) o 【Manual Broad】.

6.5 Envío de un documento de la computadora como mensaje de fax desde su computadora

Puede acceder a la función de fax desde una aplicación de Windows usando Multi-Function Station.
Por ejemplo, para enviar un documento creado desde WordPad, proceda de la siguiente manera.

1 Abra el documento que desea enviar.

2 Seleccione **[Imprimir...]** desde el menú **[Archivo]**.
- Aparecerá el cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

3 Seleccione el nombre de la unidad PCFAX como la impresora activa.

4 Haga clic en **[Imprimir]** o **[Aceptar]**.
- Aparecerá el cuadro de diálogo **[Enviar un Fax]**.

5 Introduzca el número de fax usando la pantalla con teclado o el directorio.
- Para detener la operación, haga clic en **[Cancelar]**.

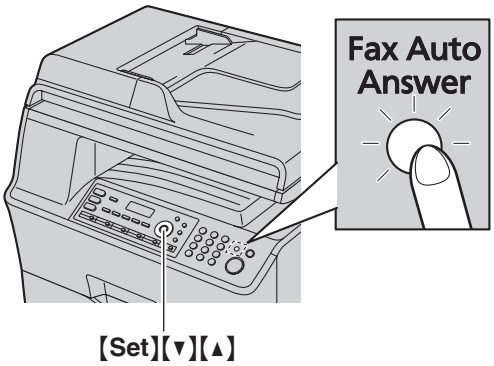
6 **[Enviar]**
- El documento se enviará a través de la unidad desde su computadora.

Nota:
- Para detener el envío, consulte la página 72.
- Si el documento excede la capacidad de memoria de la unidad, se cancelará el envío.
- Consulte el archivo de ayuda seleccionando [?] desde Multi-Function Station para obtener detalles.
- Haga clic en **[Seleccionar...]** para cambiar la unidad activa.

6.6 Recepción automática de faxes – Respuesta automática ENCENDIDA

6.6.1 Activación del modo SOLO FAX

Pulse **[Fax Auto Answer]** repetidamente para mostrar "MODO SOLO FAX".
- La pantalla mostrará el conteo de timbres en modo SOLO FAX. Si desea modificar la configuración de llamada, pulse **[▼]** o **[▲]** repetidamente para mostrar el ajuste deseado y, a continuación, pulse **[Set]**.
- La luz **[Fax Auto Answer]** se ENCIENDE.



Cómo se reciben los faxes
Cuando reciba llamadas, la unidad responderá automáticamente todas las llamadas y sólo recibirá documentos de fax.

Nota:
- El número de timbres antes de que una llamada sea contestada por el modo SOLO FAX puede ser modificado (función #210 en la página 55).

Si está suscrito al servicio de timbre distintivo
Consulte la página 52.

6.7 Recepción manual de faxes – Respuesta automática APAGADA

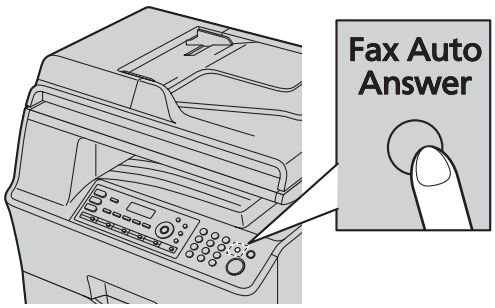
Importante:

- **Utilice este modo con un teléfono de extensión.**

6.7.1 Activación del modo TEL

Coloque la unidad en modo TEL pulsando **[Fax Auto Answer]** repetidamente para mostrar "MODO TEL".

- La luz **[Fax Auto Answer]** se APAGA.



Nota:

- Si no responde la llamada después de 10 timbres, la unidad activará temporalmente la recepción de faxes. Entonces, el autor de la llamada puede enviar un fax.

Cómo recibir faxes con un teléfono de extensión

Si tiene otro teléfono conectado a la toma de **[EXT]** o a la misma línea (teléfono de extensión), puede usar la extensión para recibir faxes.

1. Cuando suene el teléfono de extensión, levante el auricular del teléfono de la extensión.
2. Cuando:
   - requiera recibir documentos,
   - se escuche un tono de llamada de fax (pitido lento) o
   - no se escuche ningún sonido,

   pulse **[✳] [#] [9]** (código predeterminado de activación del fax) **con firmeza**.
3. Cuelgue el auricular.

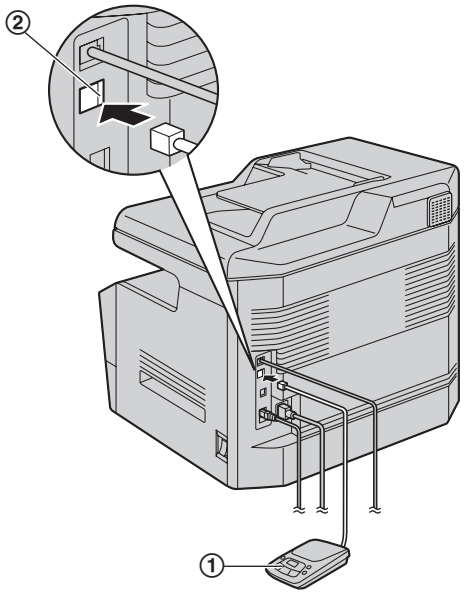
Nota:

- Para detener la recepción, consulte la página 72.
- Para recibir documentos por fax utilizando el teléfono de extensión, asegúrese de antemano de que la activación de fax remoto esté ENCENDIDA (función #434 en la página 60). La configuración predeterminada es ENCENDIDO.

6.8 Uso de la unidad con un contestador automático

6.8.1 Configuración de la unidad y un contestador automático

1. Conecte el contestador automático (①).
   - El contestador automático no está incluido.
   - Retire el tapón (②) si está colocado.



2. Ajuste el número de timbres en el contestador automático a 4 timbres o menos.
   - Esto permitirá que el contestador automático conteste primero la llamada.
3. Grabe un mensaje de saludo en el contestador automático.
   - Recomendamos que grabe un mensaje de hasta 10 segundos, y que no haga pausas de más de 4 segundos. De otro modo, ninguna de las dos máquinas funcionará correctamente.
4. Active el contestador automático.
5. Configure la unidad al modo de recepción deseado (página 45).
   - Si ajusta al modo SOLO FAX, **cambie la configuración de timbres en el modo SOLO FAX a "5" (función #210 en la página 55).**
6. Asegúrese de que cada uno de los siguientes sea único:
   - el código de acceso remoto del contestador automático
   - el código de activación de fax (función #434 en la página 60)
   - el acceso remoto al correo de voz de su compañía telefónica (si está suscrito)

Nota:

- Si la llamada es una llamada telefónica, el contestador automático grabará los mensajes de voz.

Si la unidad detecta un tono de llamada de fax, recibirá el fax automáticamente.

- Respecto al código de acceso remoto del contestador automático, consulte las instrucciones de operación del contestador automático.

Recepción de un mensaje de voz y un documento de fax en una llamada

La persona que llama puede dejar un mensaje de voz y enviar un documento de fax en la misma llamada. Informe de antemano a la persona que llama acerca del siguiente procedimiento.

1. La persona llama a su unidad.
   - El contestador responderá la llamada.
2. La persona que llama puede dejar un mensaje después del mensaje de saludo.
3. La persona que llama pulsa **【✳】【#】【9】** (código de activación de fax preseleccionado).
   - La unidad activará la función de fax.
4. La persona que llama pulsa el botón de inicio para enviar un documento.

Nota:

- Para usar esta función, asegúrese de que la activación de fax remoto esté ENCENDIDA (función #434 en la página 60). También es posible cambiar el código de activación del fax.
- Si no queda espacio en la memoria de su contestador de llamadas, es posible que la unidad no pueda recibir documentos. Consulte el manual de instrucciones del contestador automático y borre los mensajes innecesarios.

6.9 Prohibición de faxes indeseables (evitar la recepción de faxes por parte de personas no deseadas)

Si se suscribe a un servicio de identificación de llamadas (página 50), esta función evita la recepción de faxes de llamadas que no muestran la información de la persona que llama.
Además, la unidad no aceptará faxes que se originen en números que coincidan con los de la lista de prohibición de faxes indeseables.

Importante:

- **Esta característica no funciona si usted recibe faxes manualmente.**

6.9.1 Activación de prohibición de faxes indeseables

1 Pulse **【Menu】** repetidamente para mostrar "**PROHIBIR FAX**". → **【►】**

2 Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para seleccionar "**ACTIVAR**". → **【Set】**

3 Pulse **【Stop】** para salir.

6.9.2 Almacenaje de llamadas indeseables

Puede registrar hasta 20 números no deseados de la lista del identificador de llamadas (página 50) si no desea recibir faxes de ellos.

1 Pulse **【Menu】** repetidamente para mostrar "**PROHIBIR FAX**".

2 Pulse **【►】** repetidamente para mostrar "**FIJAR LISTA PROH**". → **【Set】**

3 Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para mostrar las partes de las que no quiere recibir faxes. → **【Set】**

4 Pulse **【Stop】** 2 veces para salir.

Para mostrar la lista de prohibición de faxes indeseables

1. Pulse **【Menu】** repetidamente para mostrar "**PROHIBIR FAX**".
2. Pulse **【►】** repetidamente para mostrar "**VER LISTA PROHIB**". → **【Set】**
3. Pulse **【▼】** o **【▲】** para mostrar los elementos de la lista.
4. Pulse **【Stop】** para salir.

Para imprimir la lista de prohibición de faxes indeseables

1. Pulse **【Menu】** repetidamente para mostrar "**PROHIBIR FAX**".
2. Pulse **【►】** repetidamente para mostrar "**IMPRIMIR PROHIB**". → **【Set】**
3. Pulse **【Stop】** para salir.

Para borrar un elemento de la lista de prohibición de faxes indeseables

1. Pulse **[Menu]** repetidamente para mostrar "**PROHIBIR FAX**".
2. Pulse **[►]** repetidamente para mostrar "**VER LISTA PROHIB**". → **[Set]**
3. Pulse **[▼]** o **[▲]** varias veces para mostrar el elemento que desee. → **[◄]**
   - Para cancelar el borrado, pulse **[Stop]**, y después pulse **[Menu]**.
4. **[Set]** → **[Menu]**

6.10 Recibir un fax en su computadora

Puede recibir un documento de fax en su computadora. El documento de fax recibido se guarda como un archivo de imagen (formato TIFF-G4).

Importante:

- **Asegúrese de antemano de que la configuración del fax de la computadora esté ENCENDIDA (función #442 en la página 61).**
- **Asegúrese de configurar de antemano la recepción de faxes en la computadora (función #443 en la página 22).**
- **Asegúrese de que el modo de vista previa de faxes esté APAGADO de antemano (función #448 en la página 49).**

1 Pulse **[Fax Auto Answer]** repetidamente para ENCENDER la función de respuesta automática (página 45).

2 Inicie Multi-Function Station. → **[PC FAX]**

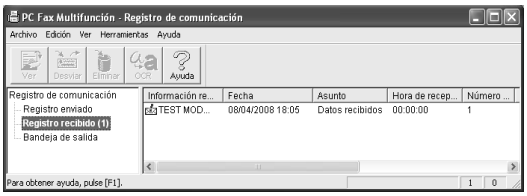
3 Cuando reciba una llamada de fax, su computadora recibirá un documento a través de la unidad.

Nota:

- Puede ver, imprimir o transferir el documento recibido usando su computadora.

Para ver un documento recibido

1. Seleccione **[PC FAX]** desde Multi-Function Station.
2. Seleccione **[Registro recibido]** en **[Registro de comunicación]**.



3. Haga clic en el elemento que desea ver.
4. Haga clic en **[Archivo]** en la barra del menú, y después seleccione **[Ver]**, o haga clic en el icono **[Ver]** en la barra de herramientas.
   - Se mostrará el fax recibido.

Si un fax recibido se guarda en la memoria de la unidad

Puede cargar el documento en su computadora.

1. Seleccione **[PC FAX]** desde Multi-Function Station.
2. Seleccione **[Registro recibido]** en **[Registro de comunicación]**.
3. Haga clic en **[Archivo]** en la barra del menú. → **[Recibir un Fax]**
   - Si la configuración del fax de la computadora (función #442 en la página 61) está activada, los documentos de fax recibidos se transferirán automáticamente a la computadora.

6.11 Vista preliminar de fax por Internet (sólo conexión LAN)

Puede mostrar un documento de fax recibido en el navegador de red, e imprimir o guardar el documento necesario después de que confirme la imagen.

Importante:

- **La vista previa de fax por Internet no se activará al usar la unidad por primera vez. Para activar esta función, configure lo siguiente:**
  - **"6.11.1 Activación del modo de vista previa del fax", página 49.**
  - **"6.11.2 Programación del código de acceso a la vista previa de fax por Internet", página 49.**

6.11.1 Activación del modo de vista previa del fax

1 **[Menu]** → **[#][4][4][8]**

2 Pulse **[1]** para seleccionar "**ACTIVAR**".
- Pulse **[0]** para seleccionar "**DESACTIVAR**".

3 **[Set]** → **[Menu]**

Nota:

- Si selecciona "**ACTIVAR**", se desactivará la configuración de faxes de la computadora (función #442 en la página 61).

6.11.2 Programación del código de acceso a la vista previa de fax por Internet

1 **[Menu]** → **[#][4][5][0]** → **[Set]**

2 Introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → **[Set]**

3 Introduzca el código de acceso de vista previa de fax por internet, con un máximo de 8 caracteres, usando el alfabeto inglés y números (consulte la página 71 para la introducción de caracteres).
- También puede introducir los siguientes símbolos.
  ! @ # $ % ^ & ') (. - _ { }

4 **[Set]** → **[Menu]**

Nota:

- Si el código de acceso a la vista previa de fax por internet no está programado (está en blanco), la función de vista previa de fax por internet no se activará.

6.11.3 Cómo mostrar un documento de fax recibido en el navegador de red

Importante:

- **Asegúrese de que la unidad esté desocupada.**

1 Inicie Multi-Function Station.

2 **[Utilidades]** → **[Configuración Web]** → **[Configuración del Dispositivo]**

3 Escriba "**root**" como nombre de usuario, y después introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → **[Aceptar]**

4 Seleccione la pestaña **[PRE-VISTA FAX WEB]**.

5 Introduzca el código de acceso a la vista previa de fax por internet (función #450 en la página 49). → **[Presentar]**
- Se mostrará una lista de los documentos de fax recibidos.

6 Haga clic en el icono que desea verlo, imprimirlo o guardarlo como documento de fax.
- Puede manipular el documento de fax mientras lo ve en vista previa (por ejemplo, agrandarlo, girarlo, etc.).

7 Cierre el navegador de internet.

Nota:

- La velocidad de la pantalla depende del contenido y tamaño del documento.
- El documento de fax recibido se guarda como un archivo de imagen (formato PDF). Se requiere Adobe Reader para verlo.

Significado de "√"

"√" en la pantalla significa que la imagen ya se vio, imprimió o guardó.

- Para eliminar un documento después de ver un documento de fax en el paso 6, haga clic en **[Atrás]** para volver a la lista. Puede eliminar las imágenes que muestran "√".
- Para eliminar un documento después de imprimir o guardar un fax en el paso 6, haga clic en **[Recargar]** (Cargar de nuevo) para actualizar la lista. Puede eliminar las imágenes que muestran "√".

7.1 Servicio de identificación de llamadas

Esta unidad es compatible con el servicio de Identificador de llamadas ofrecido por su compañía telefónica local. Para utilizar las funciones del identificador de llamadas de esta unidad, debe subscribirse a ese servicio.
Asegúrese de que el siguiente conteo de timbres esté ajustado a 2 o más timbres de antemano.

– Conteo de timbres de FAX (función #210 en la página 55)

- Es posible que el servicio que muestra el nombre no esté disponible en todas las áreas. Para obtener mayor información, comuníquese con su compañía telefónica.

7.1.1 Cómo se muestra el identificador de llamadas

El nombre o número telefónico de la persona que llama aparecerá después del primer timbre. Tiene la opción de responder o no la llamada.
La unidad automáticamente guardará la información de la llamada (nombre, número telefónico y fecha y hora de la llamada) de las 30 llamadas más recientes. Es posible ver la información del que llama en la pantalla (página 50) o imprimir la lista completa del identificador de llamadas (página 97).

- Cuando se recibe información de la persona que llama y ésta es igual a un número telefónico almacenado en la marcación directa o el directorio navegador de la unidad, se mostrará el nombre almacenado.
- Si la unidad está conectada a un sistema PBX (Central privada), es posible que la información de la persona que llama no se reciba correctamente. Consulte al proveedor de su equipo PBX.
- Si la unidad no puede recibir información de la persona que llama, se mostrará lo siguiente:
  "NO DISPONIBLE": la persona que llamó marcó desde un área que no ofrece servicio de identificación de llamadas.
  "PRIVADO": la persona que llamó solicitó no enviar la información.
  "LLAMADAPROVINC": la persona que llamó realizó una llamada de larga distancia.

Confirmación de la información de llamadas imprimiendo la lista del identificador de llamadas

– Para imprimir manualmente, consulte la página 97.
– Para imprimir automáticamente después de cada 30 llamadas, active la función #216 (página 55).

7.2 Visualización y devolución de llamadas utilizando la información de la persona que llama

1 Si la luz de **【Fax】** está apagada, enciéndala oprimiendo **【Fax】**. → **【Caller ID】**

2 Pulse **【▼】** para buscar desde la información de la persona que llama que se recibió más recientemente.
- Si pulsa **【▲】**, se invertirá el orden de la pantalla.
- Para enviar un fax, consulte la página 40.

Para cambiar la forma en que se muestra la información de la persona que llama

Mientras se muestra la información deseada, pulse **【Caller ID】** repetidamente para cambiar la información del nombre o número telefónico.

7.2.1 Símbolos y operaciones para información del que llama

Qué significa "√"

"√" en la pantalla significa que la llamada ya ha sido vista o contestada.

Para detener la visualización

Pulse **【Stop】**.

Para editar un número telefónico antes de devolver o almacenar la llamada

Mientras se muestra la información del que llama que desea, pulse **【✳】** repetidamente. Cada vez que pulse **【✳】**, el número telefónico cambiará de la siguiente manera:

❶ 1 – Código de área – Número telefónico local ("1" añadido)*1
❷ Sólo el número telefónico local (se omite el código de área)
❸ Código de área – Número telefónico local*1
❹ 1 – Número telefónico local ("1" añadido y código de área omitido)

*1 Si la información recibida de la persona que llama no incluye un código de área, este patrón no estará disponible.

- Para almacenar el número en la marcación directa o el directorio navegador, continúe a partir del paso 3 del procedimiento de almacenaje en la página 51.

7.3 Borrado de la información de la persona que llama

7.3.1 Eliminación de toda la información de la persona que llama

1 Pulse 【Menu】 repetidamente para mostrar "EDITAR IDENTIF". → 【Set】
- Se mostrará "BORRAR LLAMADAS".

2 【Set】
- Para cancelar la eliminación en curso, pulse 【Stop】 y, a continuación, 【Menu】.

3 【Set】 → 【Stop】

7.3.2 Para borrar información específica de la persona que llama

- Asegúrese de que la luz de 【Fax】 esté ENCENDIDA.

1 【Caller ID】

2 Pulse 【▼】 o 【▲】 varias veces para mostrar el elemento que desee. → 【◄】 → 【Set】 → 【Stop】

7.4 Almacenamiento de la información de la persona que llama

7.4.1 Almacenamiento en la función de marcación directa y el directorio de navegación

- Asegúrese de que la luz de 【Fax】 esté ENCENDIDA.

1 【Caller ID】

2 Pulse 【▼】 o 【▲】 varias veces para mostrar el elemento que desee.

3 【Menu】

4 Seleccione la tecla de estación o el directorio de navegación.

Para la estación 1 a 3:

1. Pulse la tecla de estación deseada.
2. Pulse 【▼】 o 【▲】 repetidamente para seleccionar "MODO MARCADO". → 【Set】 → 【Set】

Para la estación 4 a 5:

Pulse la tecla de la estación. → 【Set】

Para la estación 6 a 10:

Pulse 【Lower】 y luego la tecla de estación deseada. → 【Set】

Para el directorio de navegación:

Pulse 【◄】 o 【►】. → 【Set】

5 【Set】

Nota:

- Para editar un nombre o número, consulte la página 42.
- Si asigna un elemento a una tecla de estación que ya contiene uno, el elemento previo será reemplazado.
- La estación 1 a 3 se pueden usar alternativamente como teclas de transmisión múltiple (página 43).

8.1 Servicio de timbre distintivo

Cuando se realiza una llamada a uno de sus números, la compañía telefónica envía un patrón de timbre a su línea para indicar a cuál número se dirige la llamada. Al configurar esta unidad para timbre distintivo, puede hacer que la unidad comience automáticamente la recepción de faxes cuando llegue una llamada al número del fax.

Para usar este servicio, debe suscribirse al servicio de timbre distintivo que ofrece su compañía telefónica local. Confirme que su compañía telefónica local tenga este servicio disponible.

8.2 Utilización de dos o más números telefónicos en una sola línea telefónica

8.2.1 Activación de la función de timbre distintivo

1 **【Menu】 → 【#】【4】【3】【0】**

2 Pulse **【1】** para seleccionar **"ACTIVAR"**.
- Pulse **【0】** para seleccionar **"DESACTIVAR"**.

3 **【Set】 → 【Menu】**

Nota:
- Mientras la función de timbre distintivo esté activada, no es posible cambiar el modo de recepción.

Cómo se reciben las llamadas telefónicas y faxes

Si la llamada entrante es para el número de fax, la unidad sonará con el tipo de timbre asignado e iniciará automáticamente la recepción del fax.

Si la llamada entrante es para el número telefónico, la unidad continuará sonando.
- Si tiene conectado un contestador telefónico externo, ajuste su conteo de timbres a más de 2.

8.3 Uso de tres o más números telefónicos en una sola línea telefónica

Es posible que desee utilizar tres o más números telefónicos para una sola línea telefónica. A fin de distinguir a qué número está dirigida la llamada, debe asignar un patrón de timbre diferente a cada número.

Ejemplo: uso de tres números telefónicos

Número telefónico	Tipo de timbre	Uso
012 1234	Timbre normal	Personal
012 5678	Timbre doble	Trabajo
012 9876	Timbre triple	Fax

Para usar un número telefónico para el fax, programe el patrón de timbre asignado para el fax (función #431 en la página 52). En el ejemplo, el patrón de timbre asignado para el fax es un timbre triple, así que debe programar **"C"** (timbre triple).

Tipo de timbre	Selección
Timbre normal (un timbre largo) 1er timbre 2º timbre	**【1】"A"**
Timbre doble (dos timbres cortos) 1er timbre 2º timbre	**【2】"B"**
Timbre triple (timbres corto-largo-corto) 1er timbre 2º timbre	**【3】"C"**
Otros timbres triples (timbres corto-corto-largo) 1er timbre 2º timbre	**【4】"D"**

Nota:
- El ajuste predeterminado es **【5】"B-D"**. El fax responderá todas las llamadas con los patrones de timbre **"B"**, **"C"** y **"D"**.

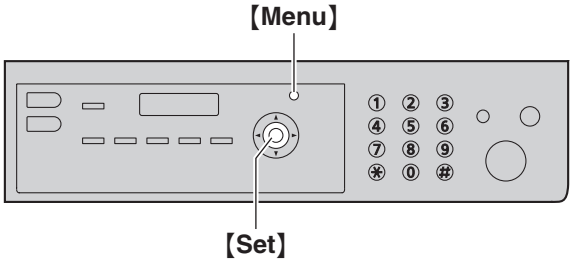
8.4 Programación del tipo de timbre asignado para el fax

1 Ajuste la función #430 a **"ACTIVAR"** (página 52).

2 **【Menu】 → 【#】【4】【3】【1】**

3 Pulse **【1】** a **【5】** para seleccionar el tipo de timbre asignado al fax. → **【Set】 → 【Menu】**

9.1 Programación



1 【Menu】
2 Pulse 【#】 y el código de 3 dígitos (página 54 a página 68).
3 Pulse la selección apropiada para mostrar la configuración deseada.
- Este paso varía dependiendo de la característica.

4 【Set】
5 Pulse 【Menu】 para salir.

Para seleccionar funciones por medio de la interfase del navegador de internet (sólo conexión LAN)

Puede cambiar las funciones por medio de la interfase del navegador de internet en lugar de la unidad.

1. Inicie Multi-Function Station. → [**Utilidades**] → [**Configuración Web**]
   - También puede acceder a la unidad introduciendo su dirección de IP en el navegador de internet.
2. Seleccione la categoría que desee de la barra del menú.
   [**Configuración del Dispositivo**]: funciones de la unidad
   [**Configuración de Red**]: funciones de la red
3. Escriba **"root"** como nombre de usuario, y después introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → [**Aceptar**]
4. Seleccione la pestaña de la función deseada en la parte superior del marco derecho.
5. Cambie la configuración o edite información.
   - Este paso varía dependiendo de la característica.
6. [**Presentar**]
   - Los datos nuevos se transferirán a la unidad.
7. Cierre el navegador de internet.

Nota:

- La configuración que aparece en el navegador de internet se actualizará al hacer clic en [**Recargar**].

9.2 Funciones básicas

Función y código	Selección
Configuración de quick setup **【#】【1】【0】【0】** **(sólo KX-MB3020)**	Puede imprimir la guía de configuración rápida del fax y seleccionar el modo de recepción que desee dependiendo de su situación. **【1】**“SOLO FAX” (predeterminado): uso sólo como fax (página 45). **【2】**“TIMBR.DIST.”: con el servicio de timbre distintivo (página 52). **【3】**“TAM EXTERNO”: con un contestador automático externo (página 46). **【4】**“TEL EXTERNO”: mayormente llamadas telefónicas (página 46). **1.** **【Menu】 → 【#】【1】【0】【0】** **2.** **【Set】** **3.** Pulse **【Set】** de nuevo para imprimir la guía de configuración rápida del fax. • Si no desea imprimirla, pulse **【Stop】**. **4.** Pulse **【1】** a **【4】** para seleccionar la configuración deseada. **5.** **【Set】 → 【Menu】**
Configuración de la fecha y hora **【#】【1】【0】【1】**	Introduzca la fecha y la hora usando el teclado de marcación. Consulte la página 20 para más información.
Configuración de su logotipo **【#】【1】【0】【2】** **(sólo KX-MB3020)**	Introduzca su logotipo usando el teclado de marcación. Consulte la página 20 para más información.
Configuración de su número de fax **【#】【1】【0】【3】** **(sólo KX-MB3020)**	Introduzca su número de fax usando el teclado de marcación. Consulte la página 21 para más información.
Selección del idioma **【#】【1】【1】【0】**	La pantalla y los informes estarán en el idioma seleccionado. **【1】**“INGLÉS” (predeterminado): se utiliza inglés. **【2】**“ESPAÑOL”: se utiliza español. **1.** **【Menu】 → 【#】【1】【1】【0】** **2.** Pulse **【1】** o **【2】**, para seleccionar el idioma deseado. **→ 【Set】 → 【Menu】**
Configuración del modo de marcación **【#】【1】【2】【0】** **(sólo KX-MB3020)**	**【1】**“PULSO” **【2】**“TONOS” (predeterminado) Consulte la página 16 para más información.
Configuración del tiempo de flash **【#】【1】【2】【1】** **(sólo KX-MB3020)**	El tiempo de flash depende de su centralita telefónica o PBX anfitrión. **【0】**“900mseg.” **【1】**“700mseg.” (predeterminado) **【2】**“600mseg.” **【3】**“400mseg.” **【4】**“300mseg.” **【5】**“250mseg.” **【6】**“200mseg.” **【7】**“160mseg.” **【8】**“110mseg.” **【9】**“100mseg.” **【✳】**“90mseg.” **【#】**“80mseg.” **Nota:** • Si la unidad está conectada por medio de un PBX, es posible que las funciones de PBX (transferencia de llamadas, etc.) no funcionen correctamente. Consulte a su proveedor de PBX para obtener la configuración correcta.

Función y código	Selección
Cambio del contraste de la pantalla de LCD **【#】【1】【4】【5】**	**【1】** "NORMAL" (predeterminado) **【2】** "OSCURO"
Cómo cambiar la contraseña para la programación de funciones por medio de operación remota **【#】【1】【5】【5】**	**1.** **【Menu】 → 【#】【1】【5】【5】 → 【Set】** **2.** Introduzca la contraseña actual. **→ 【Set】** • La contraseña predeterminada es **"1234"**. **3.** Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos usando 0 a 9. **→ 【Set】** **4.** Introduzca otra vez la contraseña nueva. **→ 【Set】 → 【Menu】** **Nota:** • Le recomendamos que cambie la contraseña predeterminada. • Esta contraseña también se usa para la programación de funciones por medio del navegador de red.
Configuración de la hora de mantenimiento del toner **【#】【1】【5】【8】**	La unidad lo activa automáticamente para mantenimiento una vez cada 24 horas. Debido a que esto es para evitar que el tóner se solidifique, el ruido que emite la unidad durante el mantenimiento no puede detenerse. Sin embargo, si el ruido de la unidad le molesta, puede cambiar la hora de inicio. **1.** **【Menu】 → 【#】【1】【5】【8】 → 【Set】** **2.** Introduzca la hora de inicio del mantenimiento. • La hora predeterminada es **"12:00AM"**. • Pulse **【✳】** repetidamente para seleccionar **"AM"** o **"PM"**. **3.** **【Set】 → 【Menu】**
Cómo reiniciar todas las funciones (y borrar todos los datos de la memoria) **【#】【1】【5】【9】**	Antes de que disponga, transfiera o devuelva el producto, active esta función para reiniciar todas las funciones programables y borrar todos los datos almacenados en la memoria. **Sólo KX-MB3020:** Se borrará la información del directorio telefónico (o la información de las personas que llamaron) y los datos de transmisión de faxes (el informe general y los faxes recibidos en la memoria). **【0】** "NO" (predeterminado) **【1】** "SI" • Desconecte el cable de la línea telefónica (sólo KX-MB3020), el cable USB y el cable de LAN antes de activar esta función. **Para reiniciar todas las funciones:** **1.** **【Menu】 → 【#】【1】【5】【9】** **2.** Pulse **【1】** para seleccionar "SI". **→ 【Set】** **3.** Pulse **【1】** para seleccionar "SI". **→ 【Set】** **Nota:** • La vista del contador (función #484 en la página 57) no se restablecerá.
Configuración del patrón de timbres **【#】【1】【6】【1】** **(sólo KX-MB3020)**	**【1】** "A" (predeterminado) **【2】** "B" **【3】** "C"
Cambio del conteo de timbres en el modo SOLO FAX **【#】【2】【1】【0】** **(sólo KX-MB3020)**	**【1】** "1" **【2】** "2" **【3】** "3" (predeterminado) **【4】** "4" **【5】** "5" (Contestador automático externo)
Configuración de la lista del identificador de llamadas para que se imprima automáticamente **【#】【2】【1】【6】** **(sólo KX-MB3020)**	**【0】** "DESACTIVAR" (predeterminado): la unidad no imprimirá la lista del identificador de llamadas, pero mantendrá registros de información de las últimas 30 llamadas. **【1】** "ACTIVAR": la unidad imprimirá la lista de identificación de abonados automáticamente luego de cada 30 nuevas llamadas (página 50).

Función y código	Selección
Configuración del ajuste de tiempo [#][2][2][6] (sólo KX-MB3020)	Al utilizar esta función, la configuración de fecha y hora de la unidad se ajustará automáticamente cuando se reciba información del que llama. **[1] "AUTO"** (predeterminado): la configuración de la fecha y la hora se ajusta automáticamente. **[2] "MANUAL"**: desactiva esta función.
Configuración del tamaño del papel de impresión en la bandeja normal de entrada [#][3][8][0]	**[1] "CARTA"** (predeterminado): papel tamaño carta **[2] "A4"**: papel tamaño A4 **[3] "LEGAL"**: papel tamaño oficio
Configuración del tamaño del papel de impresión en la bandeja inferior de alimentación [#][3][8][2]	Esta función se mostrará sólo cuando esté instalada la bandeja inferior de alimentación (página 73). **[1] "CARTA"** (predeterminado): papel tamaño carta **[2] "A4"**: papel tamaño A4 **[3] "LEGAL"**: papel tamaño oficio
Configuración del tipo del papel de impresión [#][3][8][3]	**[1] "PAP. NORMAL"** (predeterminado): papel de 75 g/m^2 a 90 g/m^2 (20 lb a 24 lb). **[2] "PAP.DELGADO"**: papel de 64 g/m^2 a 75 g/m^2 (17 lb a 20 lb). **[3] "PAP. GRUESO"**: papel de 90 g/m^2 a 165 g/m^2 (24 lb a 44 lb). **Nota:** • Esta configuración es válida tanto para la bandeja normal de entrada como para la bandeja inferior de alimentación. • **"PAP. GRUESO"** no aparecerá si cambia alguna de las funciones de la bandeja de entrada de papel a **"#2"** o **"#1+#2"**. – faxes (función #440 en la página 60) (sólo KX-MB3020). – copias (función #460 en la página 62). – PCL® (función #760 en la página 63) (sólo KX-MB3020). – función de impresión de escaneo a correo electrónico (función #565 en la página 68).
Configuración del tiempo de espera para el modo de ahorro de energía [#][4][0][3]	Para configurar la cantidad de tiempo antes de que la unidad entre al modo de ahorro de energía. **[1] "5min"**: 5 minutos **[2] "15min"** (predeterminado): 15 minutos **[3] "30min"**: 30 minutos **[4] "1h"**: 1 hora **Nota:** • Cuando la unidad se encuentra en modo de ahorro de energía, ésta debe precalentar el fusor antes de imprimir.
Para mantener la configuración previa del contraste [#][4][6][2]	**[0] "DESHABILIT."** (predeterminado): desactiva esta función. **[1] "HABILITADO"**: la unidad mantendrá la configuración previa. **Nota:** • La configuración anterior se mantendrá individualmente para copiar. • La configuración anterior se mantendrá individualmente para enviar faxes (sólo KX-MB3020).
Configuración del modo predeterminado de operación [#][4][6][3] (sólo KX-MB3020)	Para seleccionar el modo predeterminado de operación cuando pase el tiempo seleccionado del reloj de modo (función #464). **[1] "COPIA"** (predeterminado): el modo de copiado se selecciona en forma predeterminada. **[2] "FAX"**: el modo de fax se selecciona en forma predeterminada. **Nota:** • No es posible seleccionar el modo de escaneo usando esta función.

Función y código	Selección
Configuración del temporizador del modo predeterminado de operación **【#】【4】【6】【4】** **(sólo KX-MB3020)**	Para configurar el reloj antes de volver al modo predeterminado de operación (función #463). **【0】** "**DESACTIVAR**": desactiva esta función. **【1】** "**30seg.**": 30 segundos **【2】** "**1min**" (predeterminado): 1 minuto **【3】** "**2min**": 2 minutos **【4】** "**5min**": 5 minutos
Configuración de la función de ahorro de tóner **【#】【4】【8】【2】**	**【0】** "**DESACTIVAR**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**ACTIVAR**": el cartucho de tóner durará más. **Nota:** • Esta función puede reducir la calidad de la impresión al reducir el consumo de tóner. • Esta configuración es válida para el copiado y cuando la unidad imprime informes o listas en forma automática. • Esta configuración no es válida para imprimir faxes recibidos.
Visualización del contador **【#】【4】【8】【4】**	Para confirmar el número del conteo de impresiones. **1. 【Menu】 → 【#】【4】【8】【4】** **2. 【Set】 → 【Menu】**

9.3 Funciones del fax (sólo KX-MB3020)

Función y código	Selección
Cómo borrar todos los elementos almacenados para la función de marcación directa y el directorio de navegación **【#】【2】【8】【9】**	**【0】** "NO" (predeterminado) **【1】** "SI" ● Desconecte el cable de la línea telefónica, el cable USB y el cable de LAN antes de activar esta función. **Para borrar todos los elementos:** **1.** **【Menu】** → **【#】【2】【8】【9】** **2.** Pulse **【1】** para seleccionar "SI". → **【Set】** **3.** Pulse **【1】** para seleccionar "SI". → **【Set】** → **【Menu】**
Impresión de un informe de confirmación **【#】【4】【0】【1】**	**【0】** "DESACTIVAR": no se imprimirán informes de confirmación. **【1】** "ACTIVAR": se imprimirá un informe de confirmación después de cada transmisión de fax. **【2】** "ERROR" (predeterminado): sólo se imprimirá un informe de confirmación cuando falle la transmisión de fax.
Configuración de impresión automática del informe general **【#】【4】【0】【2】**	**【0】** "DESACTIVAR": la unidad no imprimirá un informe general, pero guardará un registro de las últimas 30 transmisiones y recepciones de fax. **【1】** "ACTIVAR" (predeterminado): la unidad automáticamente imprimirá un informe general después de cada 30 nuevas transmisiones y recepciones de fax (página 40).
Envío internacional de documentos **【#】【4】【1】【1】**	Si no puede enviar un fax al extranjero aún cuando el número es correcto y la línea está conectada, active esta función antes de enviar el fax. Esta función mejora la confiabilidad reduciendo la velocidad de transmisión. **【0】** "DESACTIVAR": desactiva esta función. **【1】** "PROX.FAX": esta configuración es efectiva sólo para el siguiente intento de transmisión de fax. Después de la transmisión, la unidad volverá a la configuración anterior. **【2】** "ERROR" (predeterminado): cuando la transmisión del fax previo falla y desea reenviar el documento. **Nota:** ● Esta función no se encuentra disponible para transmisión múltiple. ● Es posible que los cargos de la llamada sean mayores que lo usual.

Función y código	Selección
Envío de un fax a una hora específica **【⌗】【4】【1】【2】**	Esta función permite aprovechar las horas de llamada a bajo costo que ofrece su compañía telefónica. Esta función se puede programar hasta 24 horas antes de la hora deseada. **【0】"DESACTIVAR"** (predeterminado) **【1】"ACTIVAR"** **Para enviar un documento:** **1.** Si la luz de **【Fax】** está apagada, enciéndala oprimiendo **【Fax】**. **2.** Coloque el original (página 17). **3.** De ser necesario, cambie a la resolución (página 40) y al contraste (página 40). **4.** **【Menu】** → **【⌗】【4】【1】【2】** **5.** Pulse **【1】** para seleccionar **"ACTIVAR"**. → **【Set】** **6.** Marque el número de fax. • Para introducir un elemento usando la función de marcación directa y el directorio de navegación, consulte el paso 3 en "6.3.1 Uso del vidrio del escáner", página 42. (Al usar el directorio de navegación, no tiene que pulsar **【Directory】** antes de pulsar **【▼】** o **【▲】**.) **7.** **【Set】** **8.** Introduzca la hora de inicio de la transmisión. • Pulse **【✳】** repetidamente para seleccionar **"AM"** o **"PM"**. **9.** **Al usar el vidrio del escáner,** pulse **【Set】**. → **【Start】** **Al usar el alimentador automático de documentos,** pulse **【Set】**. • El documento se alimentará a la unidad, y se escaneará para guardarse en la memoria. Entonces, la unidad enviará los datos a la hora especificada. No es posible utilizar esta función para otra transmisión de fax hasta que el envío anterior se complete. **Nota:** • Para cancelar esta configuración después de la programación, pulse **【Stop】** mientras la unidad está desocupada, y después pulse **【Set】**.
Configuración del Modo de corrección de errores (ECM) **【⌗】【4】【1】【3】**	Esta función está disponible cuando las máquinas de fax que transmiten y reciben son compatibles con ECM. **【0】"DESACTIVAR"**: desactiva esta función. **【1】"ACTIVAR"** (predeterminado): la transmisión y recepción de faxes se efectuará de forma que no ocurran errores.
Configuración del tono de conexión **【⌗】【4】【1】【6】**	Si a menudo tiene problemas al enviar faxes, esta función le permite escuchar los tonos de conexión: tono de fax, tono de devolución de llamada y tono de ocupado. Puede utilizar estos tonos para confirmar el estado de la máquina de la otra persona. **【0】"DESACTIVAR"**: desactiva esta función. **【1】"ACTIVAR"** (predeterminado): escuchará tonos de conexión. **Nota:** • Si el tono de timbre continúa, es posible que la máquina de la otra persona no sea un fax o que se haya quedado sin papel. Verifique con el otro usuario. • El volumen del tono de conexión no se puede ajustar.
Configuración de la velocidad máxima del fax **【⌗】【4】【1】【8】**	**【1】"14.4Kbps"** **【2】"33.6Kbps"** (predeterminado) **Nota:** • La velocidad del fax puede ser más baja que la velocidad seleccionada dependiendo de su línea.
Activación de la función de timbre distintivo **【⌗】【4】【3】【0】**	**【0】"DESACTIVAR"** (predeterminado) **【1】"ACTIVAR"** Consulte la página 52 para más información.

Función y código	Selección
Configuración del tipo de timbre para el fax (función de timbre distintivo) **【#】【4】【3】【1】**	**【1】** "A" **【2】** "B" **【3】** "C" **【4】** "D" **【5】** "B-D" (predeterminado) Consulte la página 52 para más información.
Configuración de la función de reducción automática **【#】【4】【3】【2】**	Para recibir un documento de fax que es más largo que su papel de impresión. **【0】** "DESACTIVAR": la unidad imprimirá los documentos recibidos a su tamaño original. **【1】** "ACTIVAR" (predeterminado): la unidad modificará la escala de los documentos recibidos para ajustarla al tamaño del papel de impresión.
Cambio del código de activación del fax **【#】【4】【3】【4】**	Si desea utilizar un teléfono de extensión para recibir faxes, active esta función y programe el código de activación. **Importante:** • **El código de activación del fax debe ser diferente al código que programó en el contestador automático.** **【0】** "DESACTIVAR" **【1】** "ACTIVAR" (predeterminado) **1.** **【Menu】** → **【#】【4】【3】【4】** **2.** Pulse **【1】** para seleccionar "ACTIVAR". → **【Set】** **3.** Introduzca su código de 2 a 4 dígitos, usando 0 a 9, **【✳】** y **【#】**. • El código predeterminado es "✳#9". • No introduzca "0000". **4.** **【Set】** → **【Menu】**
Configuración de la alerta de recepción en la memoria **【#】【4】【3】【7】**	Para alertarle con un pitido cuando un fax recibido se almacena en la memoria debido a algún problema. **【0】** "DESACTIVAR": desactiva esta función. **【1】** "ACTIVAR" (predeterminado): escuchará un pitido intermitente. **Nota:** • Los pitidos lentos continuarán hasta que resuelva el problema de impresión y se asegure de que la unidad tiene suficiente papel de impresión para el documento almacenado.
Configuración de la recepción amigable **【#】【4】【3】【8】**	Para recibir un fax automáticamente cuando conteste una llamada y escuche un tono de fax (pitido lento). **【0】** "DESACTIVAR": tiene que pulsar **【Start】** y después **【2】** para recibir faxes. **【1】** "ACTIVAR" (predeterminado): no tiene que pulsar **【Start】** y después **【2】** para recibir faxes.
Configuración de la bandeja de entrada de papel para la impresión de faxes recibidos **【#】【4】【4】【0】**	Esta función se mostrará sólo cuando esté instalada la bandeja inferior de alimentación (página 73). **【1】** "#1": bandeja normal de entrada **【2】** "#2": bandeja inferior de alimentación **【3】** "AUTO" (predeterminado): la unidad seleccionará automáticamente la bandeja de entrada estándar o la bandeja inferior de alimentación de acuerdo con el tamaño del papel de los faxes recibidos. **Nota:** • Para seleccionar "#2", seleccione "PAP. NORMAL" o "PAP.DELGADO" para la configuración del tipo de papel de impresión (función #383 en página 56).

Función y código	Selección
Para recibir un fax en la computadora **【#】【4】【4】【2】**	Si desea recibir un fax en la computadora, active esta función y ejecute **【PC FAX】** desde la Multi-Function Station. Esta función está disponible cuando el modo de vista previa del fax está APAGADO (función #448 en la página 49). **【0】** "**DESACTIVAR**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**SIEMPRE**": si la unidad reconoce la conexión a la computadora, transferirá a ésta los documentos recibidos. Si la unidad no puede reconocer la conexión, almacenará los documentos recibidos en la memoria, y luego transferirá los datos después de reconocer la conexión. **【2】** "**CONECTADO**": si la unidad reconoce la conexión a la computadora, transferirá a ésta los documentos recibidos. Si la unidad no puede reconocer la conexión, imprimirá los datos.
Configuración de la computadora para la recepción de faxes por computadora **【#】【4】【4】【3】**	Para seleccionar la computadora que se usará para recibir faxes. Consulte la página 22 para más información.
Envío de documentos tamaño oficio usando el vidrio del escáner **【#】【4】【4】【5】**	**【0】** "**DESACTIVAR**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**PROX.FAX**": se pueden enviar documentos tamaño oficio para la siguiente transmisión de fax usando el vidrio del escáner. Después de la transmisión, esta función se APAGARÁ automáticamente. **【2】** "**SIEMPRE**": se pueden enviar documentos tamaño oficio usando el vidrio del escáner en cualquier momento.
Configuración del modo de vista previa del fax **【#】【4】【4】【8】**	Consulte la página 49 para obtener más información.
Configuración del código de acceso de vista previa del fax por internet **【#】【4】【5】【0】**	Consulte la página 49 para obtener más información.
Restablecimiento de las funciones del fax a sus valores predeterminados **【#】【4】【5】【9】**	**【0】** "**NO**" (predeterminado) **【1】** "**SI**" **Para restablecer las funciones del fax:** **1.** **【Menu】** → **【#】【4】【5】【9】** **2.** Pulse **【1】** para seleccionar "**SI**". → **【Set】** → **【Set】** → **【Menu】** **Nota:** • La recepción de faxes por computadora (función #443 en la página 22) no se restablecerá. • Si selecciona "**SI**", la unidad imprimirá los documentos de fax recibidos que se hayan guardado en la memoria.

9.4 Funciones de copiado

Función y código	Selección
Configuración de la bandeja de entrada del papel para usarla para el copiado **【#】【4】【6】【0】**	Esta función se mostrará sólo cuando esté instalada la bandeja inferior de alimentación (página 73). **【1】** "**#1**" (predeterminado): bandeja normal de entrada **【2】** "**#2**": bandeja inferior de alimentación **【3】** "**#1+#2**" **Nota:** • Para seleccionar "**#2**", seleccione "**PAP. NORMAL**" o "**PAP.DELGADO**" para la configuración del tipo de papel de impresión (función #383 en página 56). • Para seleccionar "**#1+#2**", – seleccione el mismo tamaño de papel para la bandeja de entrada estándar (función #380 en página 56) y la bandeja inferior de alimentación (función #382 en página 56). Si cambia cualquiera de los dos, "**#1**" se seleccionará automáticamente. – seleccione "**PAP. NORMAL**" o "**PAP.DELGADO**" para la configuración del tipo de papel de impresión (función #383 en página 56). • Si se activa el mensaje de la bandeja de entrada de la copia (función #471 en la página 62), se anula esta función.
Cambio de la resolución de copiado predeterminada **【#】【4】【6】【1】**	Para cambiar la configuración predeterminada de la resolución del copiado. **【1】** "**TEXTO/FOTO**" (predeterminado): para documentos que contengan fotografías y texto. **【2】** "**TEXTO**": para documentos que contengan sólo texto. **【3】** "**FOTO**": para documentos que contengan fotografías, dibujos sombreados, etc.
Cómo mantener la configuración previa de orientación de la página **【#】【4】【6】【7】**	**【0】** "**DESHABILIT.**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**HABILITADO**": la unidad mantendrá la configuración previa.
Cómo mantener la configuración previa de ampliación o reducción **【#】【4】【6】【8】**	**【0】** "**DESHABILIT.**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**HABILITADO**": la unidad mantendrá la configuración previa.
Cómo mantener la configuración previa de clasificación **【#】【4】【6】【9】**	**【0】** "**DESHABILIT.**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**HABILITADO**": la unidad mantendrá la configuración previa.
Cómo mantener la configuración dúplex previa **【#】【4】【7】【0】**	**【0】** "**DESHABILIT.**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**HABILITADO**": la unidad mantendrá la configuración previa.
Configurar el indicativo de bandeja de entrada para copia **【#】【4】【7】【1】**	Esta función se mostrará sólo cuando esté instalada la bandeja inferior de alimentación (página 73). **【0】** "**DESACTIVAR**": desactiva esta función. **【1】** "**AUTO**" (predeterminado): al hacer una copia, se le pedirá que seleccione la bandeja de entrada del papel deseado si la configuración del tamaño del papel de impresión es diferente para la bandeja de entrada normal (función #380 en la página 56) y la bandeja inferior de alimentación (función #382 en la página 56). **【2】** "**SIEMPRE**": cuando haga una copia, siempre se le pedirá que seleccione el tamaño del papel de impresión. **Nota:** • Cuando se le pida, seleccione el tamaño deseado de papel de impresión pulsando **【▼】** o **【▲】** repetidamente, y después pulse **【Start】**. • Aún cuando "**AUTO**" o "**SIEMPRE**" esté seleccionado, esta función no se activará si el tipo de papel de impresión (función #383 en la página 56) está configurado para "**PAP. GRUESO**". Cambie la configuración a "**PAP. NORMAL**" o "**PAP.DELGADO**" de antemano.

9.5 Funciones de impresión de la PC

Función y código	Selección
Configuración de la bandeja de entrada de papel en el PCL **【⌗】【7】【6】【0】** **(sólo KX-MB3020)**	Esta función se mostrará sólo cuando esté instalada la bandeja inferior de alimentación (página 73). **【1】** “**#1**” (predeterminado): bandeja normal de entrada **【2】** “**#2**”: bandeja inferior de alimentación **【3】** “**#1+#2**” **Nota:** • Para seleccionar “**#2**”, seleccione “**PAP. NORMAL**” o “**PAP.DELGADO**” para la configuración del tipo de papel de impresión (función #383 en página 56). • Para seleccionar “**#1+#2**”, – seleccione el mismo tamaño de papel para la bandeja de entrada estándar (función #380 en página 56) y la bandeja inferior de alimentación (función #382 en página 56). Si cambia cualquiera de los dos, “**#1**” se seleccionará automáticamente. – seleccione “**PAP. NORMAL**” o “**PAP.DELGADO**” para la configuración del tipo de papel de impresión (función #383 en página 56).
Configuración del número de copias en el PCL **【⌗】【7】【6】【2】** **(sólo KX-MB3020)**	**1. 【Menu】 → 【⌗】【7】【6】【2】 → 【Set】** **2.** Introduzca el número de copias de “**001**” a “**999**” usando el teclado de marcación. • El ajuste predeterminado es “**001**”. **3. 【Set】 → 【Menu】**
Configuración del tamaño del papel de impresión en el PCL **【⌗】【7】【6】【3】** **(sólo KX-MB3020)**	**【1】** “**CARTA**” (predeterminado): papel tamaño carta **【2】** “**A4**”: papel tamaño A4 **【3】** “**LEGAL**”: papel tamaño oficio
Configuración de la función de reducción de la imagen en el PCL **【⌗】【7】【6】【4】** **(sólo KX-MB3020)**	**【0】** “**DESACTIVAR**”: desactiva esta función. **【1】** “**ACTIVAR**” (predeterminado): la resolución del documento se reducirá automáticamente cuando el tamaño de los datos sea demasiado grande para imprimir. **Nota:** • Esta función puede reducir la calidad de la impresión al reducir la resolución.
Configuración de la dirección del papel de impresión en el PCL **【⌗】【7】【6】【5】** **(sólo KX-MB3020)**	**【1】** “**VERTICAL**” (predeterminado): el documento se imprimirá en dirección vertical. **【2】** “**HORIZONTAL**”: el documento se imprimirá en dirección horizontal.
Configuración de la función de ancho A4 en el PCL **【⌗】【7】【6】【6】** **(sólo KX-MB3020)**	Puede cambiar el margen y el área de impresión del papel de impresión tamaño A4 de forma que se puedan imprimir 80 caracteres en fuente de 10 cpi en una línea. **【0】** “**DESACTIVAR**” (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** “**ACTIVAR**”: el margen y área de impresión del papel de impresión tamaño A4 se modificarán.
Configuración de las líneas por página en el PCL **【⌗】【7】【6】【7】** **(sólo KX-MB3020)**	Para configurar el número de líneas por página en la impresión en PCL. **1. 【Menu】 → 【⌗】【7】【6】【7】 → 【Set】** **2.** Introduzca el número de líneas por página de “**005**” a “**128**” usando el teclado de marcación. • El ajuste predeterminado es “**060**”. **3. 【Set】 → 【Menu】**
Configuración del origen de las fuentes en el PCL **【⌗】【7】【6】【8】** **(sólo KX-MB3020)**	Esta función está disponible cuando la fuente descargada se registra en la unidad. **【1】** “**RESIDENTE**” (predeterminado): el documento se imprimirá usando la fuente residente. **【2】** “**DESC TIPO LETRA**”: el documento se imprimirá usando la fuente descargada.

Función y código	Selección
Configuración del número de fuentes en el PCL **【⌗】【7】【6】【9】** **(sólo KX-MB3020)**	Para configurar el número de fuentes que se usará en la impresión en PCL. La unidad le asigna un número a cada fuente. **1. 【Menu】 → 【⌗】【7】【6】【9】 → 【Set】** **2.** Introduzca el número de la fuente de **"000"** a **"054"** usando el teclado de marcación. • El ajuste predeterminado es **"000"**. **3. 【Set】 → 【Menu】** **Nota:** • Si el origen de la fuente en PCL (función #768 en la página 63) está configurado para **"DESC TIPO LETRA"**, la configuración predeterminada es **"001"**. • Para imprimir la lista de fuentes, consulte la página 97.
Configuración del espaciado y los puntos de las fuentes en el PCL **【⌗】【7】【7】【0】** **(sólo KX-MB3020)**	Para configurar el espaciado y los puntos de las fuentes que se usarán en la impresión en PCL. **1. 【Menu】 → 【⌗】【7】【7】【0】 → 【Set】** **2.** Introduzca el espaciado de la fuente de **"00.44"** a **"99.99"**, o los puntos de **"004.00"** a **"999.75"** usando el teclado de marcación. • El espaciado predeterminado es **"10.00"** y los puntos predeterminados son **"012.00"**. **3. 【Set】 → 【Menu】**
Configuración del conjunto de símbolos en el PCL **【⌗】【7】【7】【1】** **(sólo KX-MB3020)**	Para configurar el conjunto de símbolos que se usará en la impresión en PCL. **1. 【Menu】 → 【⌗】【7】【7】【1】** **2.** Pulse **【▼】** o **【▲】** repetidamente para mostrar el conjunto de símbolos deseado. **→ 【Set】 → 【Menu】**
Configuración de los saltos de líneas en el PCL **【⌗】【7】【7】【2】** **(sólo KX-MB3020)**	Para configurar cada comportamiento al recibir códigos CR, LF y FF. **【1】"CR/LF/FF"** (predeterminado): CR=CR, LF=LF, FF=FF **【2】"CR+LF/LF/FF"**: CR=CR+LF, LF=LF, FF=FF **【3】"CR/CR+LF/CR+FF"**: CR=CR, LF=CR+LF, FF=CR+FF
Configuración del tiempo de espera para el modo de continuación automática **【⌗】【7】【7】【3】** **(sólo KX-MB3020)**	Para configurar la longitud de tiempo antes de que la unidad se recupere si ocurre un desbordamiento de la memoria. **【1】"DESACTIVAR"** (predeterminado): desactiva esta función. **【2】"20seg."**: 20 segundos **【3】"30seg."**: 30 segundos **【4】"60seg."**: 60 segundos **【5】"90seg."**: 90 segundos **【6】"120seg."**: 120 segundos
Cómo cambiar la configuración de tiempo de espera de datos **【⌗】【7】【7】【4】**	La unidad imprimirá automáticamente en la memoria los datos restantes cuando la computadora no le envíe datos durante el tiempo establecido. **1. 【Menu】 → 【⌗】【7】【7】【4】 → 【Set】** **2.** Introduzca la configuración deseada de tiempo de espera de datos de **"005"** segundos a **"600"** segundos, usando el teclado de marcación. • La configuración predeterminada es **"060"** segundos. **3. 【Set】 → 【Menu】**
Configuración de la impresión A4/carta común **【⌗】【7】【7】【6】**	Esta función permite imprimir en tamaño A4 aunque esté instalado papel de impresión tamaño carta, y viceversa. **【0】"DESACTIVAR"**: desactiva esta función. **【1】"ACTIVAR"** (predeterminado): es posible imprimir entre los tamaños A4/carta.

9.6 Funciones de escaneo

Función y código	Selección
Configuración del modo de escaneo para Push Scan [#][4][9][3]	**[1]** "VISOR" (predeterminado): la imagen escaneada aparecerá en la ventana de [**Visualizador Multifuncional**]. **[2]** "ARCHIVO": la imagen escaneada se guardará como un archivo. **[3]** "E-MAIL": la imagen escaneada se guardará para adjuntarse a un correo electrónico. **[4]** "OCR": la imagen escaneada aparecerá en la ventana de OCR. **[5]** "DIRECCION EMAIL": la imagen escaneada se enviará como un adjunto sin usar el software de correo electrónico. **[6]** "FTP SERVID.": la imagen escaneada se enviará a la carpeta previamente programada en el servidor FTP. **Nota:** • Las siguientes selecciones se mostrarán sólo cuando la configuración del servidor se programe de antemano por medio de la interfase del navegador de internet. – "DIRECCION EMAIL" aparecerá cuando el servidor de correo electrónico esté programado (página 65). – "FTP SERVID." aparecerá cuando el servidor de FTP esté programado (página 66).
Cómo mantener el parámetro de escaneo previo para Push Scan [#][4][9][4]	**[0]** "DESHABILIT." (predeterminado): desactiva esta función. **[1]** "HABILITADO": la unidad mantendrá las configuraciones del escaneo anterior para cada modo de push scan.
Configuración de la información para escanear a una dirección de correo electrónico (sólo conexión LAN) • Esta función sólo se puede programar por medio de la interfase del navegador de internet.	Al enviar archivos escaneados como adjuntos a un correo electrónico directamente desde esta unidad, necesita programar de antemano las funciones del servidor de correo electrónico y del servidor SMTP. Consulte a su proveedor de servicio o administrador de red para obtener detalles. **1.** Inicie Multi-Function Station. **2.** [**Utilidades**] → [**Configuración Web**] → [**Configuración del Dispositivo**] **3.** Escriba "**root**" como nombre de usuario, y después introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → [**Aceptar**] **4.** Seleccione la pestaña [**FUNCIONES ESCAN.**]. **5.** Haga clic en [**Editar**] enseguida de [**E-MAIL SERVIDOR**]. **6.** Introduzca la información del servidor de correo electrónico y del servidor SMTP. → [**Presentar**] **7.** Cierre el navegador de internet.
Registro del escaneo a los destinos de las direcciones de correo electrónico (sólo conexión LAN) • Esta función sólo se puede programar por medio de la interfase del navegador de internet.	Al enviar archivos escaneados como adjuntos de correo electrónico directamente desde esta unidad, puede registrar de antemano los destinos de correo electrónico (hasta 300 destinos) para la unidad, por medio de la interfase del navegador de internet. **1.** Inicie Multi-Function Station. **2.** [**Utilidades**] → [**Configuración Web**] → [**Configuración del Dispositivo**] **3.** Escriba "**root**" como nombre de usuario, y después introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → [**Aceptar**] **4.** Seleccione la pestaña [**FUNCIONES ESCAN.**]. **5.** Haga clic en [**Editar**] enseguida de [**DESTINATARIO**]. **6.** Haga clic en [**Editar**] enseguida del documento escaneado que desee enviar por correo electrónico al usuario. **7.** Introduzca el nombre y la dirección de correo electrónico. • Seleccione el número de la tecla de estación de la lista desplegable de ser necesario (sólo KX-MB3020). **8.** [**Presentar**] **9.** Cierre el navegador de internet.

Función y código	Selección
Configuración de la información para escanear a FTP (sólo conexión LAN) ● Esta función sólo se puede programar por medio de la interfase del navegador de internet.	Al enviar archivos escaneados a un servidor FTP, puede registrar los destinos de FTP (hasta 6 destinos) en la unidad, por medio de la interfaz del navegador de Internet. **1.** Inicie Multi-Function Station. **2.** **[Utilidades]** → **[Configuración Web]** → **[Configuración del Dispositivo]** **3.** Escriba **"root"** como nombre de usuario, y después introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → **[Aceptar]** **4.** Seleccione la pestaña **[FUNCIONES ESCAN.]**. **5.** Haga clic en **[Editar]** enseguida de **[FTP SERVIDOR]**. **6.** Haga clic en **[Editar]** enseguida del servidor FTP deseado. **7.** Introduzca el nombre del servidor, la dirección IP, el directorio de carpetas, etc. → **[Presentar]** **8.** Cierre el navegador de internet. **Nota:** ● Si no introduce el directorio de la carpeta en el paso 7, la imagen escaneada se guardará en el directorio raíz.

9.7 Funciones de LAN

Función y código	Selección
Configuración de LAN con un servidor DHCP **【⌗】【5】【0】【0】**	**【0】** "DESHABILIT.": desactiva esta función. **【1】** "HABILITADO" (predeterminado): lo siguiente se asignará automáticamente usando un servidor DHCP (Protocolo Dinámico de Configuración de Host). – Dirección de IP – Máscara de subred – Compuerta predeterminada
Configuración de la dirección de IP para la conexión de LAN **【⌗】【5】【0】【1】**	Esta función está disponible cuando la función #500 está desactivada. **1. 【Menu】 → 【⌗】【5】【0】【1】 → 【Set】** **2.** Introduzca la dirección de IP de la unidad en la LAN usando el teclado de marcación. → **【Set】 → 【Menu】**
Configuración de la máscara de subred para la conexión de LAN **【⌗】【5】【0】【2】**	Esta función está disponible cuando la función #500 está desactivada. **1. 【Menu】 → 【⌗】【5】【0】【2】 → 【Set】** **2.** Introduzca la máscara de subred de la red en la LAN usando el teclado de marcación. → **【Set】 → 【Menu】**
Configuración de la compuerta predeterminada de red para la conexión de LAN **【⌗】【5】【0】【3】**	Esta función está disponible cuando la función #500 está desactivada. **1. 【Menu】 → 【⌗】【5】【0】【3】 → 【Set】** **2.** Introduzca la compuerta predeterminada de la red en la LAN usando el teclado de marcación. → **【Set】 → 【Menu】**
Configuración del servidor DNS primario para la conexión de LAN **【⌗】【5】【0】【4】**	Esta función está disponible cuando la función #500 está desactivada. **1. 【Menu】 → 【⌗】【5】【0】【4】 → 【Set】** **2.** Introduzca el servidor DNS primario de la red en la LAN usando el teclado de marcación. → **【Set】 → 【Menu】**
Configuración del servidor DNS secundario para la conexión de LAN **【⌗】【5】【0】【5】**	Esta función está disponible cuando la función #500 está desactivada. **1. 【Menu】 → 【⌗】【5】【0】【5】 → 【Set】** **2.** Introduzca el servidor DNS secundario de la red en la LAN usando el teclado de marcación. → **【Set】 → 【Menu】**
Configuración del nombre de la máquina **【⌗】【5】【0】【7】**	**1. 【Menu】 → 【⌗】【5】【0】【7】 → 【Set】** **2.** Introduzca el nombre de la unidad que se va a reconocer en la LAN, hasta 15 caracteres, usando el alfabeto inglés y números (consulte la página 71 para introducir caracteres). • También puede introducir los siguientes símbolos. ! @ # $ % ^ & ') (. - _ { } **3. 【Set】 → 【Menu】** **Nota:** • El nombre predeterminado de la unidad se asigna automáticamente para poder reconocerla en la LAN. Si cambia el nombre, asigne un nombre exclusivo para evitar empalmes.
Cómo mostrar la dirección MAC de la unidad **【⌗】【5】【0】【8】**	**1. 【Menu】 → 【⌗】【5】【0】【8】 → 【Set】** **2.** Se mostrará la dirección MAC de la unidad. → **【Menu】**

Función y código	Selección
Cómo aprobar usuarios para la conexión LAN **【#】【5】【3】【2】**	**【0】** "**DESHABILIT.**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**HABILITADO**": la unidad negará o aprobará el acceso a partir de los patrones IP previamente programados. Puede programar si desea rechazar o aprobar las direcciones de IP. Puede programar hasta 4 patrones para IPv4 y cuatro para IPv6 a través de la interfase del navegador de internet. **1.** Inicie Multi-Function Station. **2.** **[Utilidades]** → **[Configuración Web]** → **[Configuración de Red]** **3.** Escriba "**root**" como nombre de usuario, y después introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → **[Aceptar]** **4.** Seleccione la pestaña **[FUNCIONES DE RED]**. **5.** Haga clic en **[Editar]** enseguida de **[USUARIO APROBADO]**. **6.** Haga clic en **[Editar]** enseguida de **[FILTRADO (IPv4)]**/**[FILTRADO (IPv6)]**. **7.** Cambie el modo y edite la información de filtración del IP. → **[Presentar]** **8.** Cierre el navegador de internet.
Configuración automática de la dirección de IP para la conexión de LAN **【#】【5】【3】【3】**	Esta función sólo se mostrará cuando la función #500 esté activada. **【0】** "**DESHABILIT.**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**HABILITADO**": la dirección de IP se asignará automáticamente usando un servidor DHCP (Protocolo de Configuración Dinámica de Host).
Configuración de HTTPD para la conexión LAN **【#】【5】【3】【4】**	**【0】** "**DESHABILIT.**": niega acceso al navegador de internet. **【1】** "**HABILITADO**" (predeterminado): permite el acceso al navegador de internet.
Protocolo IPv6 **【#】【5】【3】【5】**	**【0】** "**DESHABILIT.**" (predeterminado): desactiva esta función. **【1】** "**HABILITADO**": se puede usar el protocolo IPv6. Asegúrese de cambiar el puerto al protocolo IPv6 después de instalar el controlador de la impresora. Puede revisar la dirección del protocolo de IPv6 imprimiendo la "**LISTA FUNCIONES**" (página 97). **Nota:** • Para activar esta función, APAGUE el interruptor de corriente y después ENCIÉNDALO de nuevo.
Configuración de la bandeja de entrada de papel para usarla para la función de impresión de escaneo a correo electrónico **【#】【5】【6】【5】**	Esta función se mostrará sólo cuando esté instalada la bandeja inferior de alimentación (página 73). **【1】** "**#1**" (predeterminado): bandeja normal de entrada **【2】** "**#2**": bandeja inferior de alimentación **【3】** "**#1+#2**" **Nota:** • Para seleccionar "**#2**", seleccione "**PAP. NORMAL**" o "**PAP.DELGADO**" para la configuración del tipo de papel de impresión (función #383 en página 56). • Para seleccionar "**#1+#2**", – seleccione el mismo tamaño de papel para la bandeja de entrada estándar (función #380 en página 56) y la bandeja inferior de alimentación (función #382 en página 56). Si cambia cualquiera de los dos, "**#1**" se seleccionará automáticamente. – seleccione "**PAP. NORMAL**" o "**PAP.DELGADO**" para la configuración del tipo de papel de impresión (función #383 en página 56).
Cómo borrar todas las direcciones de correo electrónico almacenadas en la unidad **【#】【5】【7】【8】**	**【0】** "**NO**" (predeterminado) **【1】** "**SI**" • Desconecte el cable de la línea telefónica (sólo KX-MB3020), el cable USB y el cable de LAN antes de activar esta función. **Para borrar todas las direcciones de correo electrónico:** **1.** **【Menu】** → **【#】【5】【7】【8】** **2.** Pulse **【1】** para seleccionar "**SI**". → **【Set】** **3.** Pulse **【1】** para seleccionar "**SI**". → **【Set】** → **【Menu】**

9.8 Funciones de red (sólo conexión LAN)

Estas funciones se pueden programar por medio de la interfase del navegador de internet.

Función	Pestaña	Selección
Configuración de las funciones de LAN	**[FUNCIONES DE RED]**	Introduzca la configuración de la función de LAN. Consulte la página 67 para más información.
Configuración del nombre comunitario para SNMP	**[SNMP]**	Introduzca el nombre comunitario para SNMP. Consulte a su proveedor de servicio o administrador de red para obtener detalles.
Configuración de la ubicación en la que usa esta unidad	**[SNMP]**	Introduzca la información de la ubicación de la unidad.
Cómo mostrar la dirección local del enlace para IPv6	**[IPv6]**	Se mostrará la dirección local del enlace.
Cómo mostrar la dirección de IPv6 para configuración automática	**[IPv6]**	Se mostrará la dirección de IP para configuración automática.
Cómo configurar la dirección de IP para IPv6	**[IPv6]**	Introduzca la dirección de IP para IPv6. Consulte a su proveedor de servicio o administrador de red para obtener detalles.
Configuración del enrutador predeterminado para IPv6	**[IPv6]**	Introduzca la dirección del enrutador predeterminado para IPv6. Consulte a su proveedor de servicio o administrador de red para obtener detalles.
Configuración de la información para escanear a FTP	**[FUNCIONES DEL FTP]**	Introduzca la información del servidor de FTP para enviar imágenes escaneadas desde la unidad a un servidor de FTP. Consulte la página 66 para más información.
Configuración de la información para escanear a una dirección de correo electrónico	**[PARAMETROS CONFIGURACIÓN DE CORREO]**	Introduzca la información del servidor de correo electrónico y del servidor de SMTP para enviar imágenes escaneadas desde la unidad por medio de un correo electrónico. Consulte la página 65 para más información.
Registro del escaneo a los destinos de las direcciones de correo electrónico	**[PARAMETROS CONFIGURACIÓN DE CORREO]**	Registre los destinos de las direcciones de correo electrónico (hasta 300 destinos) para la unidad. Consulte la página 65 para más información.
Configuración de la función de notificación de errores	**[NOTIFICACIÓN DE ERROR]**	**[HABILITADO]**: la unidad enviará un correo electrónico a los destinos registrados cuando ocurra un problema. **[DESHABILIT.]** (predeterminado): desactiva esta función.
Configuración de la información del servidor de correo electrónico para la función de notificación de errores	**[NOTIFICACIÓN DE ERROR]**	Introduzca la información del servidor de correo electrónico y el servidor de SMTP para enviar correos electrónicos de notificación de error a.
Registro de la función de destinos para las notificaciones de errores	**[NOTIFICACIÓN DE ERROR]**	Introduzca la dirección de correo electrónico a la cual se enviarán las notificaciones de error y seleccione los tipos de problemas. **[ADVERTENCIA DE VIDA UTIL]**: una advertencia que indica que es necesario reemplazar pronto el cartucho de tóner o el cartucho del tambor. **[ERROR EN RUTA DE PAPEL IMPRESO]**: un error que indica que existe un problema con la bandeja de entrada de papel. **[ERROR VITAL]**: un error que indica que es necesario reemplazar el cartucho de tóner o el cartucho del tambor.

Función	Pestaña	Selección
Configuración de la función de impresión de escaneo a correo electrónico	**[IMPRESIÓN DE ARCHIVOS ESCANEADOS Y ENVIADOS POR E-MAIL]**	**[HABILITADO]**: la unidad imprimirá automáticamente los archivos adjuntos a los mensajes de correo electrónico que reciba. **[DESHABILIT.]** (predeterminado): desactiva esta función. Vea página 28 para obtener detalles.
Configuración del intervalo para revisar correo electrónico	**[IMPRESIÓN DE ARCHIVOS ESCANEADOS Y ENVIADOS POR E-MAIL]**	Introduzca el intervalo deseado para revisar correo electrónico de la función de impresión de escaneo a correo electrónico.
Configuración de la opción de impresión de encabezados	**[IMPRESIÓN DE ARCHIVOS ESCANEADOS Y ENVIADOS POR E-MAIL]**	**[HABILITADO]** (predeterminado): la unidad imprimirá la información del encabezado junto con los archivos adjuntos del correo electrónico. **[DESHABILIT.]**: desactiva esta función.
Configuración de la información del servidor de correo electrónico de la función de impresión de escaneo a correo electrónico	**[IMPRESIÓN DE ARCHIVOS ESCANEADOS Y ENVIADOS POR E-MAIL]**	Al usar la función de impresión de escaneo a correo electrónico, es necesario que programe de antemano la configuración del servidor POP. Consulte la página 28 para más información.
Cómo mostrar la lista de impresión de escaneo a correo electrónico	**[IMPRESIÓN DE ARCHIVOS ESCANEADOS Y ENVIADOS POR E-MAIL]**	Se mostrará la información de los 30 correos electrónicos recibidos más recientemente.

10.1 Introducción de caracteres

El teclado de marcación se utiliza para introducir caracteres y números.

– Pulse 【◄】 o 【►】 para mover el cursor.
– Pulse las teclas de marcación para introducir caracteres y números.
– Pulse **【Stop】** para borrar el caracter o número resaltado por el cursor. Pulse y mantenga pulsado **【Stop】** para borrar todos los caracteres o números.
– Para introducir otro caracter ubicado en la misma tecla de marcación, pulse 【►】 para mover el cursor al siguiente espacio, y después pulse la tecla de marcación adecuada.

Teclado	Caracteres
【1】	1 . _ – [ ] { } + / = , ` : ; ? |
【2】	A B C a b c 2
【3】	D E F d e f 3
【4】	G H I g h i 4
【5】	J K L j k l 5
【6】	M N O m n o 6
【7】	P Q R S p q r s 7
【8】	T U V t u v 8
【9】	W X Y Z w x y z 9
【0】	0 @ ( ) < > ! " # $ % & ¥ ∗ ^ ’ →
【⌗】	Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
【Flash】 (Sólo KX-MB3020)	Guión
【Zoom】	Para insertar un espacio.
【Stop】	Para eliminar un caracter.

Para seleccionar caracteres usando 【▼】 o 【▲】

En lugar de pulsar las teclas de marcación, puede seleccionar caracteres utilizando 【▼】 o 【▲】.

1. Pulse 【▼】 repetidamente para mostrar el caracter deseado. Los caracteres se mostrarán en el siguiente orden:
   ① Letras mayúsculas
   ② Números
   ③ Símbolos
   ④ Letras minúsculas
   - Si pulsa 【▲】, se invertirá el orden.
2. Pulse 【►】 para insertar el caracter que se muestra.
3. Vuelva al paso 1 para introducir el siguiente caracter.

10.2 Estado de la unidad

10.2.1 Uso del control remoto

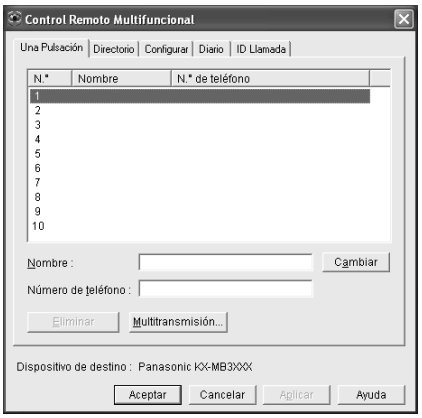
Puede operar las siguientes funciones con facilidad desde su computadora.

– Programar las funciones (página 54)

Sólo KX-MB3020:

– Almacenar, editar o borrar elementos en directorios (página 41)
– Cómo almacenar o borrar elementos para una transmisión múltiple (página 43)
– Ver elementos en el informe general (página 40)
– Cómo guardar el informe general en su computadora
– Ver elementos en la lista del identificador de llamadas (página 50)
– Almacenar información de la persona que llama en los directorios (página 51)
– Cómo guardar la lista del identificador de llamadas en su computadora

1 Inicie Multi-Function Station. → **[Control Remoto]**
- Aparecerá la ventana **[Control Remoto Multifuncional]**.



* El modelo ilustrado es KX-MB3020.

2 Seleccione la pestaña deseada (sólo KX-MB3020).
- Aparecerán los datos más recientes en la unidad.

3 Efectúe la operación deseada.
- Para obtener detalles acerca de cada función, haga clic en **[Ayuda]**.
- Para detener la operación, haga clic en **[Cancelar]**.

4 **[Aceptar]**
- También puede hacer clic en **[Aplicar]** para continuar la siguiente operación sin cerrar la ventana.

5 Introduzca la contraseña (función #155 en la página 55). → **[Aceptar]**
- Los datos nuevos se transferirán a la unidad y la ventana se cerrará.

Nota:

- Algunas de las funciones no se pueden programar desde su computadora.

- Consulte el archivo de ayuda seleccionando [?] desde Multi-Function Station para obtener detalles.
- Cuando otra persona esté ajustando los datos almacenados en la unidad, es posible que se sobreescriban. Asegúrese de que la unidad no esté siendo utilizada para la misma función.

10.2.2 Uso del Monitor del dispositivo

Puede confirmar la información de la configuración y el estado actual de la unidad desde su computadora.

1 Inicie Multi-Function Station.

2 **[Utilidades]** → **[Monitor del dispositivo]**
- Aparecerá la ventana **[Monitor del dispositivo]**.

3 Confirme el estado de la unidad.
[Estado]: estado actual de la unidad

Nota:

- Al hacer clic en **[Información avanzada]** aparecerá información adicional (estado del tóner y del papel de impresión, información de la unidad, etc.) en **[Estado]**.
- Puede actualizar el estado de la unidad haciendo clic en **[Actualizar]**.
- Si ocurre un error de impresión, el Monitor del dispositivo se iniciará automáticamente y mostrará la información del error.
- Consulte el archivo de ayuda seleccionando [?] desde Multi-Function Station para obtener detalles.

10.2.3 Uso del navegador de internet (sólo conexión LAN)

Puede confirmar la información de la configuración y el estado de la unidad desde el navegador de internet.

1 Inicie Multi-Function Station. → **[Utilidades]** → **[Configuración Web]**
- También puede acceder a la unidad introduciendo su dirección de IP en un navegador de internet.

2 Seleccione una categoría de la barra del menú.
[Estado]: información del tóner y el papel, etc.
[Dispositivo]: estado actual de la unidad, etc.
[Red]: información de la red, etc.
- Al seleccionar **[Dispositivo]** o **[Red]**, puede cambiar las funciones que se muestran haciendo clic en las pestañas de las funciones en la parte superior del marco derecho.

3 Confirme el estado de la unidad.

Nota:

- Puede actualizar el estado de la unidad haciendo clic en **[Recargar]**.

10.3 Para cancelar las operaciones

Puede cancelar la operación actual desde la unidad. También puede seleccionar la operación que desea cancelar.

1 **[Stop]**
- Aparece "**DETEN. POR USUAR**".
- Si "**DETEN. POR USUAR**" no aparece, vaya al paso 2.

2 **Para cancelar la impresión:**

Pulse **[Stop]** repetidamente para mostrar "**DETENER IMPRES?**".

Para cancelar el escaneo (sólo KX-MB3020):

Pulse **[Stop]** repetidamente para mostrar "**DETENER ESCANEO?**".

Para cancelar el copiado:

Pulse **[Stop]** repetidamente para mostrar "**DETENER COPIA?**".

Para cancelar el envío o la recepción de faxes (sólo KX-MB3020):

Pulse **[Stop]** repetidamente para mostrar "**DETENER FAX?**".

Para cancelar la transmisión múltiple (sólo KX-MB3020):

Pulse **[Stop]** repetidamente para mostrar "**CANCELA MULTI**".

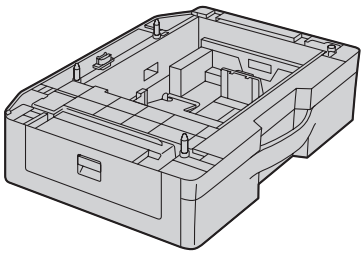
Para cancelar la remarcación del fax (sólo KX-MB3020):

Pulse **[Stop]** repetidamente para mostrar "**ANULAR ENVÍO ?**".

3 **[Set]**

10.4 Bandeja inferior de alimentación (opcional)

Puede añadir la bandeja inferior de alimentación. Consulte la página 7 para obtener información de los accesorios.



La bandeja inferior de alimentación puede alojar:
– Hasta 520 hojas de papel de 75 g/m^2 (20 lb).
– Hasta 470 hojas de papel de 80 g/m^2 (21 lb).
– Hasta 410 hojas de papel de 90 g/m^2 (24 lb).

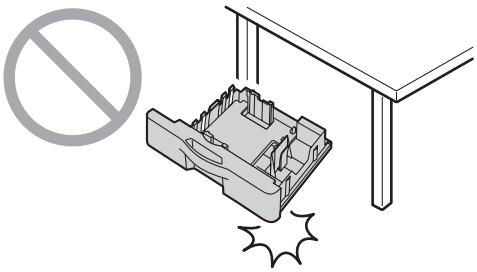
- **La unidad está configurada de forma predeterminada para imprimir papel normal tamaño carta.**
  - **Para usar papel tamaño A4 u oficio, cambie la configuración del tamaño del papel de impresión (función #382 en la página 56).**
  - **Para usar papel delgado, cambie la función del tipo de papel de impresión (función #383 en la página 56).**

Importante:

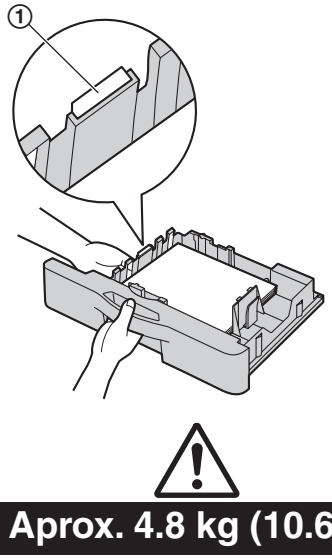
- **Antes de iniciar la instalación de la bandeja inferior de alimentación, asegúrese de APAGAR el interruptor de corriente. Para obtener más detalles acerca de la instalación, consulte la guía de instalación para la bandeja inferior de alimentación.**
- **Después de instalarla, puede seleccionar la bandeja inferior de alimentación para lo siguiente:**
  - **Configuración de la bandeja de entrada de papel para faxes (función #440 en la página 60) (sólo KX-MB3020).**
  - **Configuración de la bandeja de papel para copiado (función #460 en la página 62).**
  - **Bandeja de entrada de papel en PCL (función #760 en la página 63) (sólo KX-MB3020).**
  - **Configuración de la bandeja de entrada de papel para la función de impresión de escaneo a correo electrónico (función #565 en la página 68).**
- **Para usar la bandeja inferior de alimentación con su computadora, es necesario que cambie las propiedades de la impresora. Consulte la página 74 para más información.**

Precaución para la bandeja inferior de alimentación

- **No deje caer la bandeja inferior de alimentación.**



- **Sujete con ambas manos la bandeja inferior de alimentación cuando la retire o la instale. La bandeja inferior de alimentación pesa aproximadamente 4.8 kg (10.6 lb) cuando está completamente cargada con papel de impresión.**
  No toque la placa (①) del lado izquierdo de la bandeja inferior de alimentación de papel.



- No coloque la unidad en un lugar donde esté inestable o sujeta a vibraciones. La unidad pesa aproximadamente 35 kg (77 lb) cuando la bandeja inferior de alimentación de papel está instalada y completamente cargada con papel de impresión.

10.5 Configuración de la bandeja inferior de alimentación

Para usar la bandeja inferior de alimentación con su computadora, proceda de la siguiente manera.

1 **[Inicio/Iniciar]**

2 Abra la ventana de la impresora.

Para Windows 98/Windows Me/Windows 2000:

[Configuración] → **[Impresoras]**

Para Windows XP Professional:

[Impresoras y faxes]

Para Windows XP Home:

[Panel de control] → **[Impresoras y otro hardware]** → **[Impresoras y faxes]**

Para Windows Vista:

[Panel de control] → **[Impresoras]**

3 Seleccione el nombre de la unidad.

4 **Para Windows 98/Windows Me/Windows 2000/Windows XP:**

Seleccione **[Propiedades]** desde el menú **[Archivo]**.

- Aparecerá la ventana de propiedades de la impresora.

Para Windows Vista:

Seleccione **[Propiedades]** desde el menú **[Organizar]**.

- Aparecerá la ventana de propiedades de la impresora.

5 Haga clic en **[Configuración automática]** en la pestaña de **[Dispositivo]**. → **[Aceptar]**

- La bandeja inferior de alimentación se detectará automáticamente.
  - Para **[Número de bandeja de entrada]**, se seleccionará **[2]**.

Si la configuración no se cambia automáticamente, cámbiela manualmente.

6 **[Aceptar]**

11.1 Mensajes de error – Informes (sólo KX-MB3020)

Si ocurre un problema durante la transmisión o recepción de fax, se imprimirá uno de los siguientes mensajes en los informes de confirmación y general (página 40).

Mensaje	Código	Causa y solución
ERROR DE COMUNICACION	40-42 46-72 FF	• Se ha producido un error de transmisión o de recepción. Vuelva a intentar o verifique con el otro usuario.
	43 44	• Ha ocurrido un problema en la línea. Conecte el cable de la línea telefónica a una toma diferente e intente de nuevo. • Se ha producido un error en la transmisión internacional. Intente usar el modo de envío al extranjero (función #411 en la página 58).
DOCUMENTO ATASCADO	-----	• Quite el documento atascado (página 94).
ERROR-NO EN SU EQUIPO	53 54 59 70	• Se ha producido un error de transmisión o de recepción debido a un problema con la unidad de fax del otro usuario. Verifique con el otro usuario.
RESTRICCIÓN FAX PROHIBIDOS	-----	• La función de prohibición de faxes indeseables de esta unidad rechazó la recepción del fax.
MEMORIA LLENA	-----	• La memoria está llena de documentos recibidos debido a la falta de papel de impresión o a un papel atascado. Cargue papel (página 13) o retire el papel atascado (página 88). • Si el fax de la computadora (función #442 en la página 61) está configurado para **"SIEMPRE"**, verifique la conexión entre la computadora y la unidad. • Si el modo de vista previa del fax (función #448 en la página 49) está configurado **"ACTIVAR"**, vea, imprima o guarde los documentos en el navegador de red, y después borre los documentos innecesarios (página 49).
SIN DOCUMENTO / ERROR RECOGIDA	-----	• El documento no se ha insertado correctamente en la unidad. Reinsértelo e intente de nuevo.
EL OTRO FAX NO RESPONDE	-----	• La máquina de fax de la otra persona está ocupada o se quedó sin papel de impresión. Vuelva a intentarlo. • El timbre del fax receptor suena demasiadas veces. Envíe el fax manualmente (página 40). • La máquina de la otra persona no es una máquina de fax. Verifique con el otro usuario. • El número que marcó no está en servicio.
PULSÓ LA TECLA 'Stop'	-----	• Se ha pulsado **【Stop】** y la comunicación del fax fue cancelada.
LA CUBIERTA ESTA ABIERTA	-----	• Se abrió la cubierta izquierda. Ciérrela e intente de nuevo.
ACEPTAR	-----	• La transmisión o recepción del fax tuvo éxito.

11.2 Mensajes de error – Pantalla

Si la unidad detecta un problema, en la pantalla aparecerán uno o más de los siguientes mensajes.

Pantalla	Causa y solución
“LLAME AL SERVI.”	• Algo funciona mal en la unidad. Comuníquese con nuestro personal de servicio.
“SUST TAMBOR”	• Algo funciona mal en el cartucho del tambor. Reemplace el cartucho del tambor y el cartucho de tóner.
“VERIF.DOCUMENTO”	• El documento no se ha insertado correctamente en la unidad. Retire el documento, y después pulse **【Stop】** para cancelar el mensaje. Vuelva a insertar el documento. Si esta falla se presenta con frecuencia, limpie los rodillos del alimentador de papel (página 96) e inténtelo de nuevo.
“VERIF TAMBOR”	• El cartucho del tambor no se insertó correctamente. Reinsértela correctamente (página 10).
“VERIFI.INSTALAC. BAND. ENTRADA #1”	• La bandeja de entrada de papel no está instalada correctamente. Jale hacia afuera la bandeja de entrada de papel y reinsértela. **Nota:** • “#1”: bandeja normal de entrada • “#2”: bandeja inferior de alimentación • “#1o#2”: bandeja normal de entrada y bandeja inferior de alimentación
“VERIF PAPEL”	• La configuración del tamaño del papel de impresión y/o el papel de impresión instalado no son los adecuados. – El tamaño del papel de impresión no es igual al tamaño seleccionado para el copiado. – El tamaño del papel de impresión no es igual al tamaño seleccionado para imprimir desde la PC. – El tamaño del papel de impresión no es igual al tamaño seleccionado para recibir faxes (sólo KX-MB3020). Cambie la configuración del tamaño del papel de impresión (función #380 en la página 56 o función #382 en la página 56), e instale el papel de impresión adecuado.
“VERIF ALIM PAPEL BAND. ENTRADA #1”	• El papel de impresión no se ha insertado correctamente en la unidad. Reinserte el papel (página 93). **Nota:** • “#1”: bandeja normal de entrada • “#2”: bandeja inferior de alimentación
“DIRECTORIO LLENO”	• No hay espacio para grabar nuevos elementos en el directorio de navegación. Borre los elementos innecesarios (página 42).
“TAMBOR BAJO SUSTITUIR PRONTO”	• La vida útil del tambor está a punto de terminar. Reemplace el cartucho del tambor lo antes posible.
“TAMAÑO EXCEDIDO”	• Al realizar un escaneo a una dirección de correo electrónico, el tamaño total del archivo de los datos escaneados excedió el límite de tamaño del archivo. Divida el documento en secciones. • Al realizar un escaneo al servidor de FTP, el tamaño total del archivo de los datos escaneados excedió el límite de tamaño de archivo. Divida el documento en secciones.

Pantalla	Causa y solución
"FAX EN MEMORIA"	• La unidad tiene un documento en la memoria. Consulte las instrucciones de los otros mensajes que se muestran para imprimir el documento. Para obtener la capacidad de memoria del fax, consulte la página 98. • Si el fax de la computadora (función #442 en la página 61) está configurado para **"SIEMPRE"**, – revise la conexión entre la computadora y la unidad. – verifique que la computadora esté ENCENDIDA. • Si el modo de vista previa del fax (función #448 en la página 49) está configurado para **"ACTIVAR"**, – vea, imprima o guarde los documentos de fax recibidos, y después borre los documentos innecesarios (página 49). – cambie la configuración a **"DESACTIVAR"**. Los documentos de fax guardados en la memoria se imprimirán automáticamente.
"MANT. COPIANDO"	• El copiado se detuvo debido a algún problema existente (por ejemplo, la falta de papel de impresión o a que éste se atascó). Consulte las otras instrucciones del mensaje que se muestra para continuar copiando.
"TAPA IZQ ABIERTA"	• La cubierta izquierda está abierta. Ciérrela.
"TEMPERATURA BAJA"	• El interior de la unidad está extremadamente frío y no puede funcionar. Utilice la unidad en un área más cálida.
"MEMORIA LLENA"	• Al realizar la transmisión desde la memoria, el documento que se está guardando excede la capacidad de memoria de la unidad. Transmita todo el documento manualmente. • Cuando se hace una copia, el documento que se está memorizando supera la capacidad de memoria de la unidad. Pulse **【Stop】** para cancelar el mensaje. Divida el documento en secciones.
"ERROR EN MODEM"	• Algo funciona mal en el módem de la unidad. Comuníquese con nuestro personal de servicio.
"NO RESPONDE FAX"	• La máquina de fax de la otra persona está ocupada o se quedó sin papel de impresión. Vuelva a intentarlo.
"FALTA PAPEL BAND. ENTRADA #1"	• El papel de impresión no está instalado o la bandeja de entrada se quedó sin papel. Instale el papel (página 13). • El papel de impresión no se ha colocado correctamente en la unidad. Reinstale el papel (página 13). **Nota:** • **"#1"**: bandeja normal de entrada • **"#2"**: bandeja inferior de alimentación • **"#1o#2"**: bandeja normal de entrada y bandeja inferior de alimentación
"ATASCO PAPEL"	• Ocurrió un atasco de papel. Consulte las instrucciones de los otros mensajes que se muestran para retirar el papel atascado (página 88).
"PC OCUPAD/FALLO"	• El cable o el cable de alimentación de la computadora no están conectados correctamente. Verifique las conexiones (página 15, 23). • El software no está funcionando en la computadora. Reinicie el software y pruebe otra vez.
"ESPERE"	• La unidad se está calentando. Espere un poco.
"FIN RELLAMADA"	• La máquina de fax de la otra persona está ocupada o se quedó sin papel de impresión. Vuelva a intentarlo.
"QUITAR DOCUMENTO"	• El documento está atascado. Quite el documento atascado (página 94). • Intentó enviar o copiar un documento de más de 600 mm ($23^5/_8$") de largo usando el alimentador automático de documentos. Pulse **【Stop】** para sacar el documento. Divida el documento en dos o más hojas e inténtelo de nuevo.

Pantalla	Causa y solución
"**SUSTITUIR TAMBOR SUST SUMINISTRO**"	• La vida de servicio del cartucho del tambor ha finalizado. Reemplace inmediatamente el cartucho del tambor.
"**MEM. RCB LLENA.**"	• La memoria está llena de documentos recibidos debido a la falta de papel de impresión o a un papel atascado. Cargue papel (página 13) o retire el papel atascado (página 88). • Si el fax de la computadora (función #442 en la página 61) está configurado para "**SIEMPRE**", – revise la conexión entre la computadora y la unidad. – verifique que la computadora esté ENCENDIDA. • Si el modo de vista previa del fax (función #448 en la página 49) está configurado para "**ACTIVAR**", – vea, imprima o guarde los documentos de fax recibidos, y después borre los documentos innecesarios (página 49). – cambie la configuración a "**DESACTIVAR**". Los documentos de fax guardados en la memoria se imprimirán automáticamente.
"**POSICIÓN ESCANER ERROR**"	• Algo funciona mal en la posición del escáner. APAGUE el interruptor de corriente y ENCIÉNDALO de nuevo. Si no es posible resolver el problema, comuníquese con nuestro personal de servicio.
"**TONER VACIO**" "**SUST SUMINISTRO**"	• La vida de servicio del tóner ha finalizado. Reemplace inmediatamente el cartucho del tóner.
"**TONER BAJO**" "**SUST SUMINISTRO**"	• La vida de servicio del tóner está a punto de terminar. Reemplace el cartucho del tóner lo antes posible.
"**ERROR TRANS.**"	• Se ha producido un error de transmisión. Vuelva a intentarlo.
"**BANDEJA #2 TAPA IZQ ABIERTA**"	• La cubierta izquierda de la bandeja inferior de alimentación está abierta (página 73). Ciérrela.
"**CALENTANDO**"	• El interior de la unidad está frío. Deje que la unidad se caliente. Espere un poco.

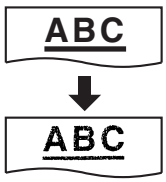
11.3 Cuando una función no responda

11.3.1 Generalidades

Problema	Causa y solución
La unidad no funciona.	• Verifique las conexiones (página 15, 23).
La salida del papel de impresión se llena rápidamente o el papel de impresión no se apila correctamente en la salida del papel de impresión.	• Los altos niveles de humedad pueden hacer que el papel de impresión se enrolle. Pruebe a darle vuelta al papel y reinsértelo. Si el papel está muy enrollado, retírelo de la salida del papel de impresión. Si continúa teniendo este problema, comuníquese con nuestro personal de servicio.
No es posible ajustar el volumen, mostrar los elementos almacenados en la marcación directa y el directorio navegador, o mostrar la información del identificador de llamadas (sólo KX-MB3020).	• La unidad está configurada en el modo de escaneo o copiado. Pulse **【Fax】** para cambiar de un modo a otro. Si continúa teniendo este problema, comuníquese con nuestro personal de servicio.
Un error de impresión aparece mientras se usa PC FAX y control remoto (sólo KX-MB3020).	• El controlador de la impresora se usa para PC FAX y control remoto. Los errores de transmisión se mostrarán como errores de impresión.
Multi-Function Station no funciona correctamente.	• Si el cable USB está conectado a un concentrador USB, conecte el cable directamente al puerto USB de la computadora. • Asegúrese de haber instalado el Service Pack más reciente disponible para la versión de Windows instalada en su computadora. Consulte el sitio web de Microsoft para obtener detalles. • Si tiene algún otro software multifunciones instalado en su computadora, desinstálelo. • Verifique que su computadora tenga suficiente memoria y espacio en el disco duro. Si su computadora le advierte que la memoria es insuficiente, cierre otras aplicaciones. Si no hay suficiente espacio en el disco duro, borre los archivos innecesarios. • Desinstale Multi-Function Station una vez, y reinstálela.
No es posible instalar o desinstalar Multi-Function Station.	• Es posible que alguno de los archivos necesarios para instalar o desinstalar Multi-Function Station estén corruptos. Utilice la herramienta MfsCleaner (en el CD-ROM que se incluye) para resolver el problema. **1.** Inserte el CD-ROM que se incluye en su unidad de CD-ROM. • El programa de instalación iniciará automáticamente. **2.** **[Herramientas]** → **[Herramienta de desinstalación]** • Aparecerá la ventana **[MfsCleaner]**. **3.** Haga clic en **[Limpiar]**, y después haga clic en **[Sí]** para reiniciar la computadora. **Nota:** • Para instalar de nuevo Multi-Function Station, consulte la página 22.
No es posible ver las instrucciones de funcionamiento usando Multi-Function Station.	• Instale las instrucciones de funcionamiento en su computadora de antemano (página 23).

Problema	Causa y solución
No es posible encontrar la unidad en el cuadro de diálogo [Dispositivo de destino] o [Selección de dispositivo] al operar las siguientes funciones. – **Escaneo** – **Control remoto** – **Fax de la PC (sólo KX-MB3020)** – **Monitor del dispositivo**	• No se ha instalado el controlador de la impresora. Instálelo en su computadora (página 22).
Olvidó la contraseña para la programación de funciones por medio de operación remota.	• Es posible que haya cambiado la contraseña para la programación de funciones. Si no la recuerda, asigne una contraseña nueva usando la función #155 (página 55). Cuando se le pida que introduzca la contraseña actual, introduzca "0101" en lugar de ella.

11.3.2 Problemas de impresión

Problema	Causa y solución
La calidad de impresión es mala (por ejemplo, tiene manchas, puntos borrosos o líneas). 	• Algunos papeles indican sobre qué cara se debe imprimir. Intente darle vuelta al papel de impresión. • Es posible que esté utilizando papel con un contenido de algodón o fibras superior al 20 %, como los papeles con membretes o papeles de curriculum vitae. • El papel de impresión está demasiado húmedo. Utilice papel nuevo.
Aunque ya cambió el papel de impresión, la calidad de la impresión continúa siendo deficiente.	• El cristal o los rodillos están sucios con líquido corrector, etc. Límpielos (página 95, 96). No inserte un documento hasta que el líquido corrector se haya secado completamente. • El modo ahorro de tóner de la función #482 está ACTIVAR (página 57). • El tóner restante está bajo. Reemplace el cartucho de tóner. • Para comprobar la vida y calidad de la unidad de tambor, por favor imprima la lista de prueba de la impresora (página 97). Si la calidad de impresión continúa siendo deficiente, reemplace el cartucho de tóner y el cartucho del tambor.
Solo salen hojas en blanco.	• Colocó el documento al revés cuando usó la copiadora. • El otro usuario colocó mal el documento en su fax. Verifique con el otro usuario (sólo KX-MB3020).
El texto en color se imprime en negro en lugar de hacerlo en escala de grises al imprimir desde Microsoft PowerPoint u otras aplicaciones.	• Seleccione **[Color]** o quite la marca enseguida de **[Escala de grises]** en el diálogo de impresión de forma que el texto en color se imprima en escala de grises.
Al usar la unidad como impresora, se distorsiona el resultado de la impresión.	• Su unidad está conectada a la computadora por medio de USB. Después de cancelar la impresión usando su computadora, debe esperar durante 60 segundos antes de volver a imprimir para evitar que la impresión se distorsione.

<table>
<tr><th>Problema</th><th>Causa y solución</th></tr>
<tr><td>No es posible encontrar el controlador del PCL (sólo KX-MB3020).</td><td>
El controlador PCL se puede encontrar en la siguiente carpeta del CD-ROM que se incluye.
<table>
<tr><th>Sistema operativo</th><th>Ruta de carpetas</th></tr>
<tr><td>Windows 98/
Windows Me</td><td>“D:\Drivers\Object\Printer\Win98Me\PCL”</td></tr>
<tr><td>Windows 2000/
Windows XP/
Windows Vista</td><td>“D:\Drivers\Object\Printer\WinVistaXp2k\PCL”</td></tr>
<tr><td>Windows XP Professional x64 Edition/
Windows Vista x64</td><td>“D:\Drivers\Object\Printer\WinVistaXp_x64\PCL”</td></tr>
</table>
(donde “D” es la letra de su unidad de CD-ROM)

Para obtener más detalles, consulte:
http://panasonic.net/pcc/support/fax/mfp-faq.htm
</td></tr>
</table>

11.3.3 Escáner

<table>
<tr><th>Problema</th><th>Causa y solución</th></tr>
<tr><td>No es posible escanear.</td><td>

Al escanear en alta resolución, se requiere una gran cantidad de memoria disponible. Si su computadora le advierte que la memoria es insuficiente, cierre otras aplicaciones e inténtelo de nuevo.
La unidad a la que llamó está en uso. Vuelva a intentarlo más tarde.
No hay suficiente espacio en el disco duro. Borre los archivos innecesarios e inténtelo de nuevo.
Revise la conexión entre la computadora y la unidad (página 15, 23).
Reinicie la computadora e inténtelo de nuevo.
Intentó escanear un documento más largo que el papel que colocó. Cambie la configuración o divida el documento al tamaño adecuado del papel, e inténtelo de nuevo.

</td></tr>
<tr><td>El documento no se alimenta en la unidad cuando ésta se usa como escáner.</td><td>
Retire el documento que está en el alimentador automático de documentos y reinsértelo.
</td></tr>
<tr><td>Aún después de hacer clic en [Cancelar], el escaneo continúa.</td><td>
Espere un poco. Es posible que la solicitud de cancelación tarde un poco en ser aceptada.
</td></tr>
<tr><td>El nombre de la computadora deseada no aparece en la unidad al escanear documentos desde ella (sólo conexión LAN).</td><td>

No se ha instalado el controlador de la impresora. Instálelo en su computadora (página 22).
La función de listado de nombres de computadoras se configuró en [Apagado]. Configure [Lista de nombres PC en el equipo] a [Encendido] (página 25).
El número máximo de computadoras en la LAN está conectado a la unidad (hasta 30 computadoras). Configure [Lista de nombres PC en el equipo] en [Apagado] en las otras computadoras (página 25).
Es posible que la dirección de IP de la unidad haya cambiado. Para detectar la dirección de IP, proceda de la siguiente manera.
[Inicio/Iniciar] → [Todos los programas] o [Programas] → [Panasonic] → el nombre de la unidad → [Comprobador de dirección IP]
Se mostrará la dirección de IP de la unidad.

</td></tr>
</table>

11.3.4 Copiadora

Problema	Causa y solución
La unidad no saca copias.	• No es posible sacar copias durante la programación. Saque la copia después de la programación. • El documento no se ha insertado correctamente en la unidad. Vuelva a insertar el documento. • El papel de impresión no está cargado o la unidad se ha quedado sin papel. Cargue el papel (página 13).
Las letras de los documentos copiados no están claras.	• El documento original está demasiado oscuro o claro. Cambie el contraste (página 33) e inténtelo de nuevo.
Los documentos copiados están demasiado oscuros y no es posible leerlos.	• Utilizó un papel de color como documento. Cambie el contraste (página 33) y saque una copia más clara del documento usando la resolución **"TEXTO"** (página 33).

11.3.5 Fax (sólo KX-MB3020)

Problema	Causa y solución
No es posible enviar documentos.	• El cable de la línea telefónica está conectado a la toma **[EXT]** de la unidad. Conéctelo a la toma **[LINE]** (página 15). • La máquina de fax de la otra persona está ocupada o se quedó sin papel de impresión. Vuelva a intentarlo. • La máquina de la otra persona no es una máquina de fax. Verifique con el otro usuario. • El fax del otro usuario no contestó automáticamente. Envíe el fax manualmente (página 40). • Configure la velocidad máxima del fax a **"14.4Kbps"** (función #418 en la página 59).
No es posible hacer una transmisión internacional de fax.	• Utilice el modo de transmisión al extranjero (función #411 de página 58). • Agregue dos pausas después del número telefónico o marque de forma manual.
El otro usuario se queja de que las letras de los documentos que recibe están distorsionadas.	• Si su línea tiene servicios telefónicos especiales, tales como llamada en espera, dicho servicio puede haber sido activado durante la transmisión de un fax. Conecte la unidad a una línea que no tenga estos servicios. • Otro teléfono en la misma línea está descolgado. Cuelgue el teléfono de extensión e inténtelo de nuevo.
El otro usuario se queja acerca de la calidad de los documentos que recibió.	• Intente copiar el documento. Si la imagen copiada sale clara, puede ser algún problema con la unidad de la otra persona. Si la imagen copiada no está clara, está demasiado oscura, o aparecen líneas blancas y negras, consulte "11.3.2 Problemas de impresión", página 80. • El documento original está demasiado oscuro o claro. Cambie el contraste (página 40) e inténtelo de nuevo.
La otra persona se queja de que los documentos recibidos son demasiado oscuros y no puede leerlos.	• Utilizó un papel de color como documento. Cambie el contraste (página 33) y saque una copia más clara del documento usando la resolución **"TEXTO"** (página 33), e inténtelo de nuevo.

Problema	Causa y solución
No es posible recibir documentos.	• Es posible que se haya suscrito a un servicio de correo de voz debido a los paquetes de servicio que le ofrece su compañía telefónica. Es posible que no se puedan recibir faxes cuando el correo de voz está activado, así que le recomendamos lo siguiente: – comuníquese con su compañía telefónica y solicite que le desactiven el servicio de correo de voz, o – suscríbase a un servicio de timbre distintivo (página 52). • El cable de la línea telefónica está conectado a la toma **[EXT]** de la unidad. Conéctelo a la toma **[LINE]** (página 15). • La configuración del fax de la computadora (función #442 en la página 61) está activada y los documentos de fax recibidos se transfieren automáticamente a la computadora. Vea los documentos recibidos usando la computadora (página 48). • El modo de vista previa del fax (función #448 en la página 49) está activado y los documentos de fax recibidos se almacenan automáticamente en la memoria. Vea los documentos recibidos en el navegador de red (página 49). • Configure la velocidad máxima del fax a "**14.4Kbps**" (función #418 en la página 59).
No es posible recibir documentos automáticamente.	• El modo de recepción está en modo TEL. Establezca el modo SOLO FAX. Pulse **[Fax Auto Answer]** repetidamente para ENCENDER la luz de **[Fax Auto Answer]**. • El tiempo que se toma para contestar la llamada es demasiado largo. Disminuya el número de timbres antes de que la unidad conteste las llamadas (función #210 en la página 55). • Asegúrese de que el timbre distintivo de la función #430 esté correctamente configurado (página 52). Si no se suscribe al servicio de timbre distintivo que le ofrece su compañía telefónica local, esta función debe estar APAGADA.
La pantalla muestra "CONECTANDO.....", pero no se reciben los faxes.	• La llamada entrante no es de fax. Configúrelo a modo TEL. Pulse **[Fax Auto Answer]** repetidamente para apagar la luz de **[Fax Auto Answer]**.
La calidad de impresión de los documentos recibidos es mala.	• Si los documentos se pueden copiar correctamente, la unidad está funcionando normalmente. Es posible que el otro usuario le haya enviado un documento con impresión difusa o que algo funcione mal en la unidad del otro usuario. Pídale que le envíe una copia más clara del documento o que revise su fax. • Si los documentos no se pueden copiar correctamente, consulte "11.3.2 Problemas de impresión", página 80.
El otro usuario se queja de que no puede enviar un documento.	• La memoria está llena de documentos recibidos debido a la falta de papel de impresión o a un papel atascado. Cargue papel (página 13) o retire el papel atascado (página 88). • Si el fax de la computadora (función #442 en la página 61) está configurado para "**SIEMPRE**", verifique la conexión entre la computadora y la unidad. • Si el modo de vista previa del fax (función #448 en la página 49) está configurado "**ACTIVAR**", vea, imprima o guarde los documentos, y después borre los documentos innecesarios (página 49). • La unidad no se encuentra en el modo SOLO FAX. Pulse **[Fax Auto Answer]** repetidamente para ENCENDER la luz de **[Fax Auto Answer]**.
No es posible seleccionar el modo de recepción deseado.	• Si desea ajustar el modo SOLO FAX: – pulse **[Fax Auto Answer]** repetidamente para ENCENDER la luz de **[Fax Auto Answer]**. • Si desea establecer el modo TEL: – pulse **[Fax Auto Answer]** repetidamente para APAGAR la luz de **[Fax Auto Answer]**. • El timbre distintivo de la función #430 está activado (página 52).
Cuando está conectado un teléfono de extensión, no es posible recibir documentos pulsando [✳][⌗][9].	• Debe encender de antemano la activación remota del fax (función #434 en la página 60). • Pulse firmemente **[✳][⌗][9]**. • Es posible que haya cambiado el código de activación del fax de **[✳][⌗][9]** (configuración predeterminada). Verifique el código de activación remota de fax (función #434 en la página 60).

Problema	Causa y solución
No es posible oír el tono de marcación.	• El cable de la línea telefónica está conectado a la toma **[EXT]** de la unidad. Conéctelo a la toma **[LINE]** (página 15). • Si está usando un divisor o acoplador para conectar la unidad, quítelo y conecte la unidad directamente a la toma de la pared. Si la unidad funciona adecuadamente, verifique el divisor o acoplador. • Desconecte la unidad de la línea telefónica y conecte un teléfono que sepa que funciona. Si este teléfono funciona correctamente, comuníquese con nuestro personal de servicio para reparar la unidad. Si este otro teléfono no funciona correctamente, comuníquese con su compañía telefónica. • El cable de alimentación o el cable de la línea telefónica no está conectado. Verifique las conexiones (página 15). • Si conectó la unidad por medio de un módem de computadora, conéctela directamente a una toma de línea telefónica.
No es posible hacer llamadas.	• Es posible que el modo de marcación esté mal configurado. Cambie la configuración (función #120 en la página 16).
La unidad no suena.	• El volumen del timbre está APAGADO. Ajústelo (página 19).
La otra persona se queja de que sólo oye un tono de fax y no puede hablar.	• Está configurado el modo SÓLO FAX (página 45). Dígale a la otra persona que el número se utiliza sólo para faxes. • Si utiliza un servicio de Timbre distintivo, asegúrese de que ha establecido el mismo tipo de timbre asignado por la compañía telefónica (página 52).
El botón [Redial] o [Pause] no funciona correctamente.	• Si este botón se pulsa durante la marcación, se insertará una pausa. Si se pulsa inmediatamente después de obtener el tono de marcar, se volverá a llamar al último número marcado.
El modo de recepción no funciona correctamente.	• Está activado el timbre distintivo (función #430 en la página 52).
La recuperación de mensajes de voz siempre se ve interrumpida por el tono de fax.	• Probablemente esté introduciendo **[✳] [⌗] [9]**. Ésta es la configuración predeterminada para el código de activación del fax. Si utiliza un servicio de correo de voz, APAGUE la función de activación del fax o reprograme el código de activación (función #434 en la página 60).
No es posible recibir un documento de fax en su computadora.	• Asegúrese de que las siguiente funciones estén configuradas de antemano. – Recepción de fax en la computadora (función #442 en la página 61) – Configuración de la computadora para la recepción de faxes por computadora (función #443 en la página 22)
No es posible mostrar un documento de fax recibido en el navegador de red.	• Asegúrese de que las siguiente funciones estén configuradas de antemano. – Modo de vista previa de fax (función #448 en la página 49) – Código de acceso a la vista previa de fax por internet (función #450 en la página 49) • No es posible mostrar un documento de fax recibido en el navegador de red durante la impresión, el copiado o el escaneo. Inténtelo de nuevo después de imprimir, copiar o escanear.
No es posible borrar un documento de fax recibido en el navegador de red.	• Vea, imprima o guarde un documento de fax recibido antes de borrarlo (página 49).

11.3.6 Red

<table>
<tr><th>Problema</th><th>Causa y solución</th></tr>
<tr><td>No es posible operar las siguientes funciones.
– Impresión de la computadora
– Escaneo
– Control remoto
– Fax de la PC (sólo KX-MB3020)
– Monitor del dispositivo</td><td>
• Verifique el LED por medio del puerto LAN en el tablero principal. Si el LED está encendido o parpadeando, el acceso a la red está funcionando correctamente.
Si el LED no está encendido o parpadeando, confirme que el cable de la LAN (cable recto categoría 5) esté conectado correctamente al puerto de la LAN en la tarjeta principal.
• Si el LED está parpadeando y no puede efectuar la operación deseada, es posible que la dirección de IP de la unidad haya cambiado.
Para detectar la dirección de IP, proceda de la siguiente manera.
[Inicio/Iniciar] → [Todos los programas] o [Programas] → [Panasonic] → el nombre de la unidad → [Comprobador de dirección IP]
• Se mostrará la dirección de IP de la unidad.

Nota:
• Si no es posible detectar la dirección de IP, introdúzcala manualmente (función #501 en la página 67). La dirección de IP de la computadora y la unidad deben estar en la misma clase de dirección de IP local como se muestra a continuación. Configure la dirección de IP en el rango del número especificado en la clase correspondiente a su escala de red local.

<table>
<tr><th>Clase</th><th>Máscara de subred</th><th>Dirección de IP</th></tr>
<tr><td>Clase A</td><td>255.0.0.0</td><td>10.0.0.1 -
10.255.255.254</td></tr>
<tr><td>Clase B</td><td>255.255.0.0</td><td>172.xx.0.1 -
172.xx.255.254*1</td></tr>
<tr><td>Clase C</td><td>255.255.255.0</td><td>192.168.xx.1 -
192.168.xx.254*2</td></tr>
</table>
*1 “xx” debe ser el mismo valor para la unidad y para la computadora, como se muestra en el siguiente ejemplo.
Ejemplo: 172.16.0.1 - 172.16.255.254
(El rango disponible de “xx” es 16 a 31)
*2 “xx” debe ser el mismo valor para la unidad y para la computadora, como se muestra en el siguiente ejemplo.
Ejemplo: 192.168.0.1 - 192.168.0.254
(El rango disponible de “xx” es 0 a 255)

• Su software de firewall está bloqueando la conexión. Deshabilite el software de firewall o cambie su configuración para que funcione correctamente con Multi-Function Station.
• Se pueden usar funciones LAN cuando la unidad y la computadora están conectadas sólo en el mismo segmento de la red. Asegúrese de que la red esté configurada correctamente. Consulte al administrador de su red.
</td></tr>
<tr><td>La unidad no aparece en el cuadro de diálogo [Seleccione un dispositivo de red] al instalar Multi-Function Station.</td><td>
• Su software de firewall está bloqueando la conexión y es posible que el programa de configuración no enumere ninguna unidad. Consulte al administrador de su red y deshabilite temporalmente el software de firewall.
• La unidad está conectada a otro segmento de la red y es posible que el programa de configuración no enumere todas las unidades. Asegúrese de que la red esté configurada correctamente. Consulte al administrador de su red.
</td></tr>
</table>

Problema	Causa y solución
El cuadro de diálogo [Alerta de seguridad de Windows] aparece y pregunta si desea bloquear [PCCMFLPD] y no es posible operar las siguientes funciones después de instalar el Microsoft Windows XP Service Pack 2. – **Impresión de la computadora** – **Escaneo** – **Control remoto** – **Fax de la PC (sólo KX-MB3020)** – **Monitor del dispositivo**	• Haga clic en **[Continuar bloqueo]** y ejecute la Herramienta de configuración del firewall de Windows para permitir la transmisión de datos para la Multi-Function Station (página 86).

11.3.7 Uso de un contestador automático (sólo KX-MB3020)

Problema	Causa y solución
No es posible recibir documentos automáticamente.	• El mensaje de saludo de su contestador automático es demasiado largo. Redúzcalo. Grabe un mensaje de hasta 10 segundos. • El contestador automático timbra demasiadas veces. Ajústelo para que timbre 1 ó 2 veces.
No es posible recibir mensajes de voz.	• Verifique si el contestador automático está ENCENDIDO y correctamente conectado a la unidad (página 46). • Ajuste el número de timbres en el contestador automático a 1 ó 2.
Se pulsó el código de acceso remoto para acceder a distancia al contestador automático pero la línea se desconectó.	• El código puede incluir “#”, que se usa para ciertas funciones ofrecidas por las compañías telefónicas. Cambie el código del contestador automático por otro número que no incluya “#”.
Las personas que llaman se quejan de que no pueden enviar documentos.	• No queda espacio en la memoria de su contestador automático para grabar mensajes de voz. Consulte el manual de instrucciones del contestador automático y borre los mensajes innecesarios. • El contestador automático está configurado para sólo dar un mensaje de saludo.

11.3.8 Si se produce una falla en el suministro de energía

- La unidad no funcionará.
- Si hay documentos almacenados en la memoria (por ejemplo, durante el copiado, impresión de la computadora), éstos se perderán.

Sólo KX-MB3020:

- La unidad no está diseñada para hacer llamadas telefónicas de emergencia cuando la energía falla. La alternativa sería hacer arreglos para tener acceso a los servicios de emergencia.
- Se interrumpirá la transmisión y recepción de fax.
- Se perderán los documentos durante la transmisión o recepción de faxes.
- Cuando se restaure la alimentación, se imprimirá un informe de corte de alimentación indicando los faxes de la memoria que han sido borrados.

11.3.9 Herramienta de configuración de firewall para usuarios de Microsoft Windows XP Service Pack 2 o de Windows Vista (sólo conexión LAN)

Después de instalar el Microsoft Windows XP Service Pack 2 o Windows Vista, no podrá utilizar las siguientes funciones debido a que se activará la función del firewall de Windows y la conexión quedará bloqueada.

– Monitor del dispositivo
– Administrador de LPD (herramienta de comunicaciones de red)

La herramienta de configuración del firewall de Windows le permite cambiar la configuración de seguridad del firewall de Windows y usar correctamente las funciones anteriores.

1 Inserte el CD-ROM que se incluye con la unidad en su unidad de CD-ROM.

- Si aparece el cuadro de diálogo **[Seleccionar lenguaje]**, seleccione el idioma que desee usar con este software. Haga clic en **[Aceptar]**.

2 **[Herramientas]** → **[Ajustando Cortafuegos de Windows]**
- Aparecerá la ventana **[Herramienta de configuración de cortafuegos de Windows]**.

3 **[Agregar a la lista de excepciones]** → **[Aceptar]** → **[Aceptar]**

Para confirmar la configuración de seguridad (para los usuarios de Windows XP)

1. **[Inicio]** → **[Panel de control]** → **[Centro de seguridad]**
   - Aparecerá la ventana **[Centro de seguridad de Windows]**.
2. **[Firewall de Windows]**
   - Aparecerá el cuadro de diálogo **[Firewall de Windows]**.
3. Haga clic en la pestaña **[Excepciones]**.
4. Confirme que aparezcan **[Panasonic Trap Monitor Service]** y **[Panasonic LPD]** y que estén marcados en la lista **[Programas y servicios]**.

Para confirmar la configuración de seguridad (para los usuarios de Windows Vista)

1. **[Iniciar]** → **[Panel de control]** → **[Centro de seguridad]**
   - Aparecerá la ventana **[Centro de seguridad de Windows]**.
2. **[Firewall de Windows]**
   - Aparecerá el cuadro de diálogo **[Firewall de Windows]**.
3. **[Cambiar la configuración]**
   - Aparecerá el cuadro de diálogo **[Control de cuentas de usuario]**.
4. **[Continuar]**
5. Haga clic en la pestaña **[Excepciones]**.
6. Confirme que aparezcan **[Panasonic Trap Monitor Service]**, **[Panasonic LPD Manager]** y **[Panasonic LPD]** y que estén marcados en la lista **[Programa o puerto]**.

11.3.10 Aviso para los usuarios de las series KX-MB200/KX-MB700/KX-FLB880

Si ya instaló la Multi-Function Station de las series KX-MB200/KX-MB700/KX-FLB880 en su computadora, las instrucciones para modificar o añadir el controlador de la impresora cambian después de instalar la Multi-Function Station de la serie KX-MB3000. Puede modificar o añadir el controlador de la impresora de la siguiente manera.

1 Inicie Windows e inserte el CD-ROM de la serie KX-MB200/KX-MB700/KX-FLB880 en su unidad de CD-ROM.
- Si aparece el cuadro de diálogo **[Seleccionar lenguaje]**, seleccione el idioma que desee usar con este software. Haga clic en **[Aceptar]**.

2 **[Instalación rápida]**

3 **[Modificar]** → **[Siguiente]**

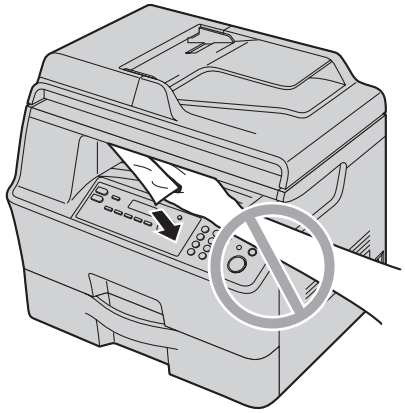
4 Seleccione **[Modificar utilidad]** o **[Agregar controlador de impresora]**. → **[Siguiente]**. Después siga las instrucciones en pantalla.

Importante:
- **Para los usuarios de las versiones anteriores a la 1.12, descargue el software más reciente de la siguiente manera, y después actívelo.**
  [Inicio/Iniciar] → **[Todos los programas]** o **[Programas]** → **[Panasonic]** → **el nombre de la unidad** → **[Página Web de Soporte]. Y siga las instrucciones de la pantalla.**

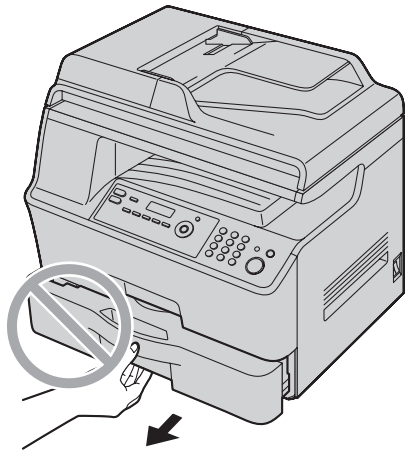
12.1 Atasco de papel de impresión

Atención:

- **No saque el papel atascado a la fuerza antes de abrir la cubierta izquierda.**



- **No abra la bandeja de entrada del papel antes de abrir la cubierta izquierda, ya que puede jalar el papel atascado y empeorar la situación.**



12.1.1 Cuando el papel de impresión se atasca dentro de la unidad

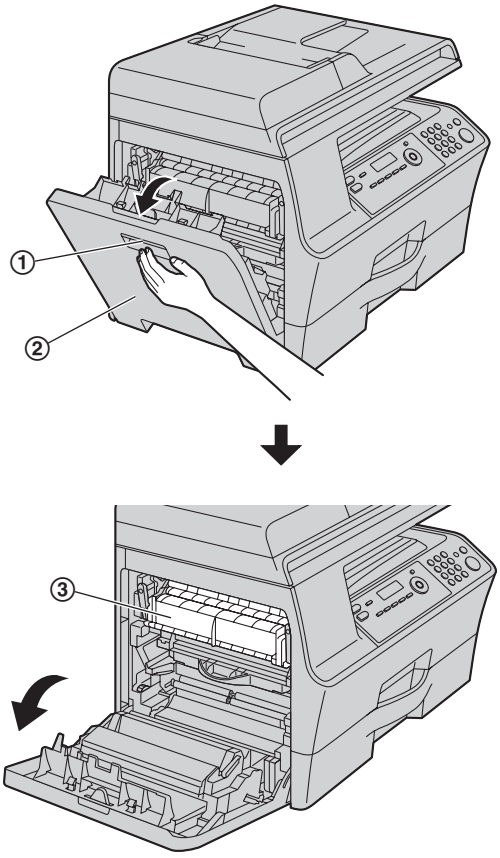
La pantalla mostrará lo siguiente.

“ATASCO PAPEL”

↕

“ABRIR TAPA IZQ. PELIGRO CALIENTE”

1 Sostenga la palanca para abrir la cubierta izquierda (①), y luego ábrala (②).



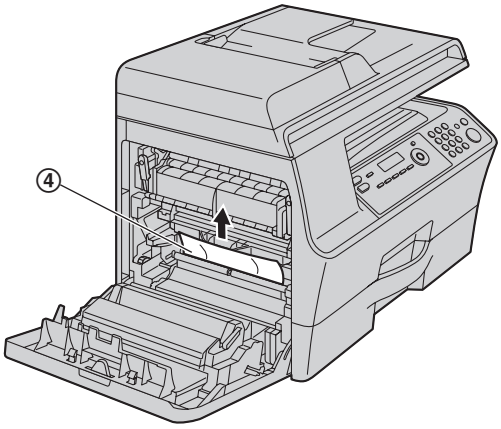
Atención:

- **La unidad del fusor (③) se calienta durante la impresión o inmediatamente después de ella. Espere hasta que la unidad del fusor se enfríe antes de sacar el papel atascado.**

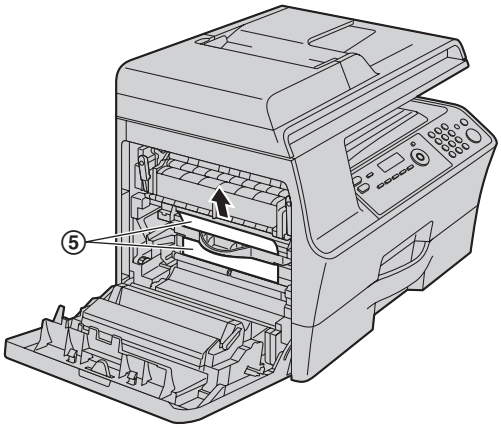
2 Retire el papel atascado.

- Si el papel está atascado dentro de la cubierta izquierda, consulte los casos 1 al 5 (página 89 a página 91).
- Si no hay papel atascado dentro de la cubierta izquierda, consulte el caso 6 (página 91).

Caso 1:
Cuando el papel de impresión se ha atascado cerca de los rodillos:
Retire el papel atascado (④) cuidadosamente tirándolo hacia arriba.

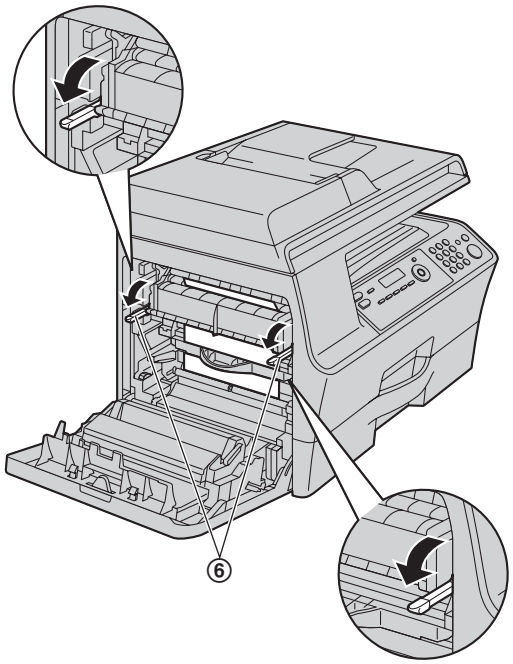


Caso 2:
Cuando el papel de impresión se ha atascado cerca de la unidad de tambor y tóner:
Retire el papel atascado (⑤) cuidadosamente tirándolo hacia arriba.

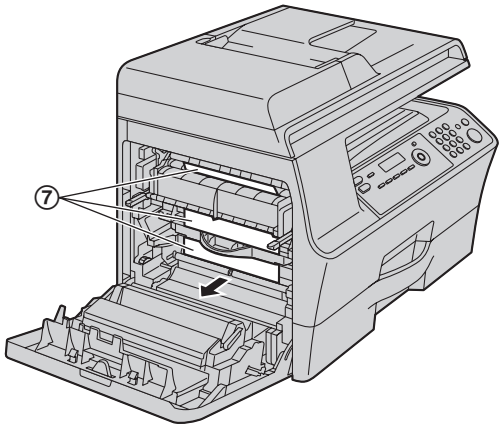


Caso 3:
Cuando el papel de impresión se ha atascado cerca de la unidad del fusor:

1. Empuje hacia abajo ambas palancas verdes (⑥) hasta que se detengan.

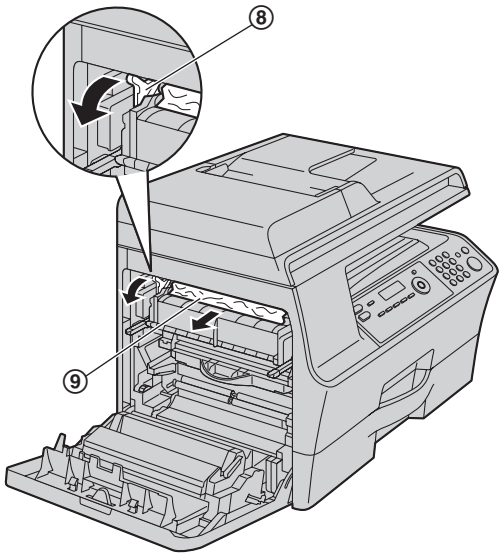


2. **Cuando el papel de impresión se ha atascado dentro de la unidad del fusor:**
   Retire el papel atascado (⑦) cuidadosamente tirándolo hacia usted.

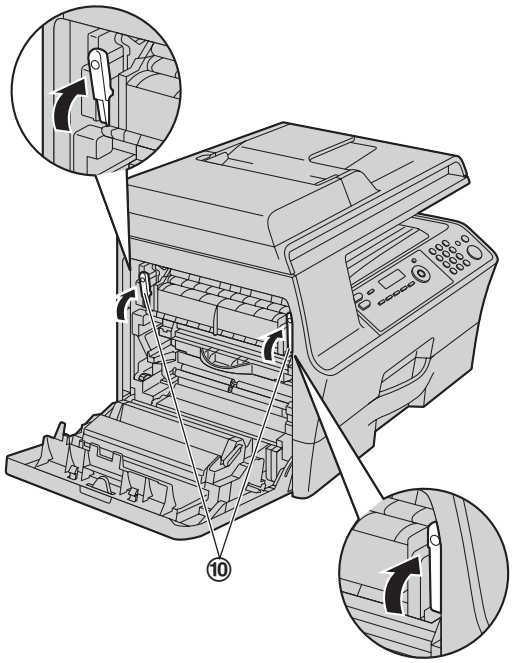


Cuando el papel de impresión se ha atascado encima de la unidad del fusor:

Empuje hacia abajo la palanca verde superior (⑧) y retire cuidadosamente el papel atascado (⑨) jalándolo hacia usted.



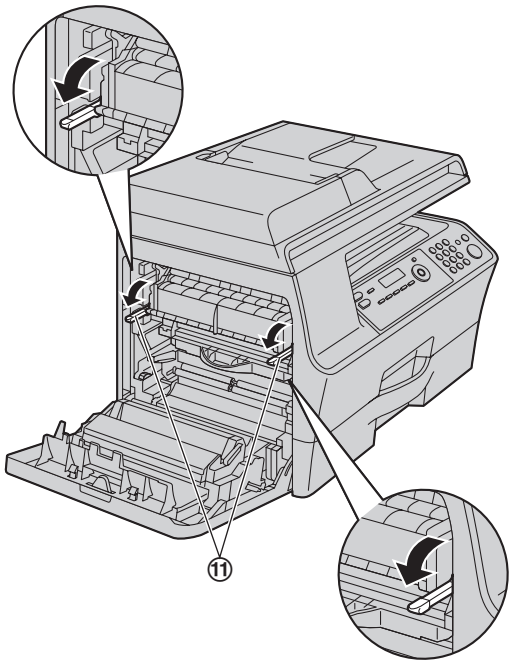
3. Empuje hacia arriba las palancas verdes (⑩) hasta la posición original.



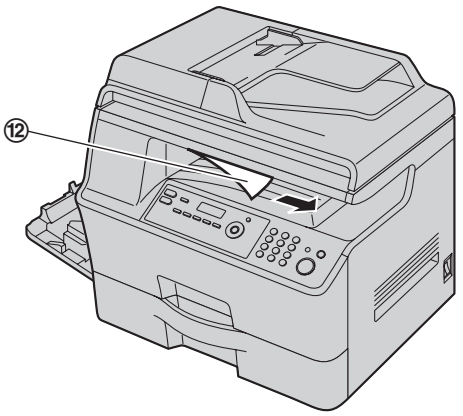
Caso 4:

Cuando el papel de impresión se atasca cerca de la salida del papel de impresión:

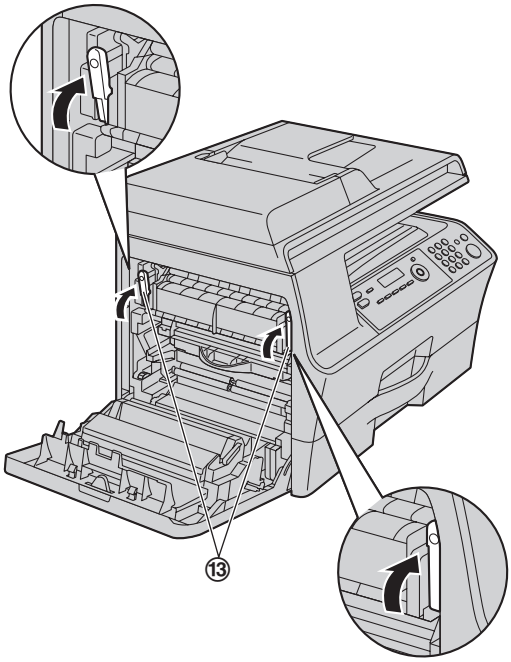
1. Empuje hacia abajo ambas palancas verdes (⑪) hasta que se detengan.



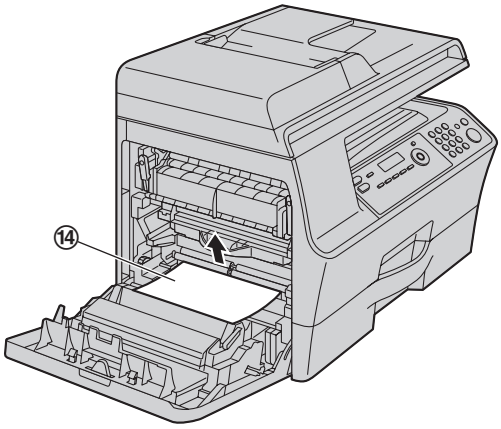
2. Retire el papel atascado (⑫) cuidadosamente tirándolo hacia la derecha.



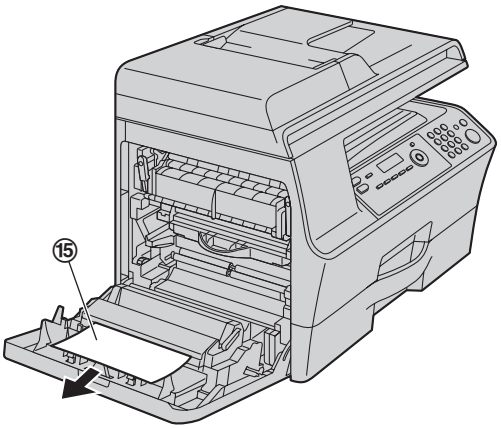
3. Empuje hacia arriba las palancas verdes (⑬) hasta la posición original.



Caso 5:
Cuando el papel de impresión se atasca dentro de la unidad dúplex automática:
Cuando el papel de impresión se ha atascado cerca del rodillo:
Retire el papel atascado (⑭) cuidadosamente tirándolo hacia arriba.

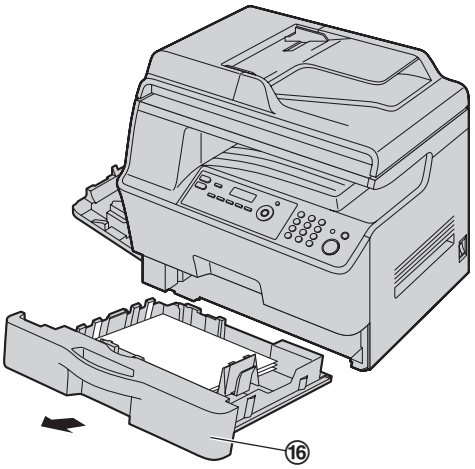


Cuando el papel de impresión se ha atascado cerca de la unidad dúplex automática:
Retire el papel atascado (⑮) cuidadosamente tirándolo hacia usted.

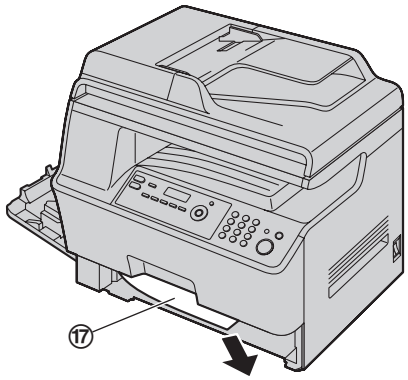


Caso 6:
Cuando el papel de impresión se ha atascado cerca de la bandeja de entrada estándar:

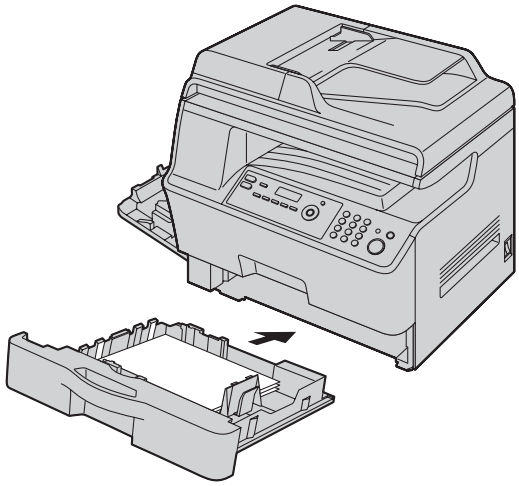
1. Jale la bandeja normal de entrada (⑯) hasta que un clic indique que está en su sitio, y después jálela completamente hasta afuera levantando la parte frontal de la bandeja.



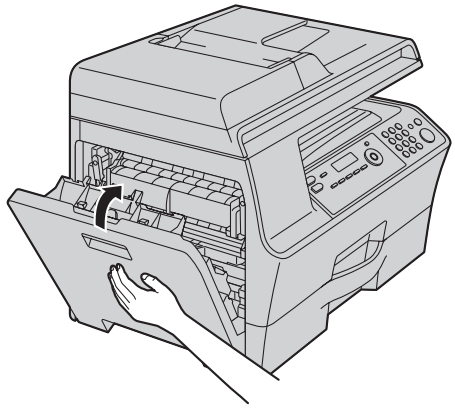
2. Retire el papel atascado (⑰) cuidadosamente tirándolo hacia usted.



3. Inserte la bandeja normal de entrada en la unidad, levantando la parte frontal de la bandeja. Después empújela hasta que entre por completo en la unidad.



3 Cierre la cubierta izquierda.



12.1.2 Cuando el papel de impresión está atascado cerca de la bandeja inferior de alimentación

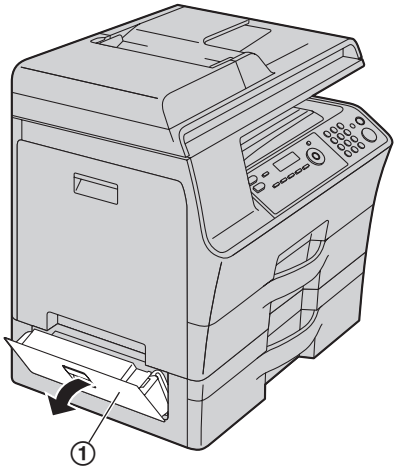
La pantalla mostrará lo siguiente.

"ATASCO PAPEL"

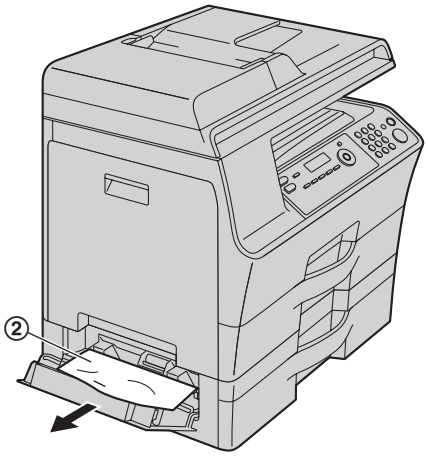
↕

"ABRIR BANDEJA#2 TAPA IZQUIERDA"

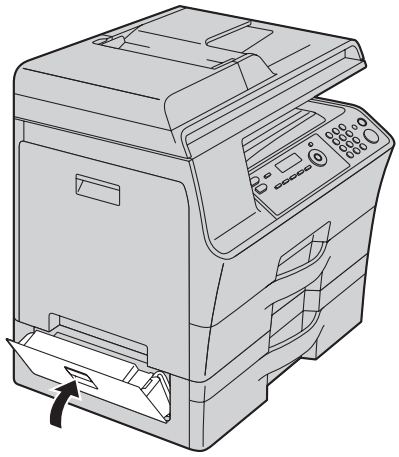
1 Abra la cubierta (①) al lado izquierdo de la bandeja inferior de alimentación.



2 Retire el papel atascado (②).



3 Cierre la cubierta al lado izquierdo de la bandeja inferior de alimentación.



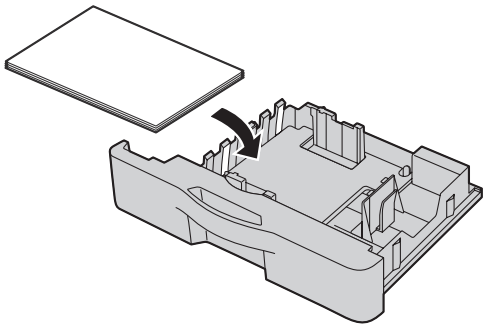
12.1.3 Cuando el papel de impresión no se alimenta adecuadamente a la unidad

La pantalla mostrará lo siguiente.

– **"VERIF ALIM PAPEL BAND. ENTRADA #1"** (bandeja normal de entrada)
– **"VERIF ALIM PAPEL BAND. ENTRADA #2"** (bandeja inferior de alimentación)

1 Jale la bandeja de entrada del papel hasta que un clic indique que está en su sitio, y después jálela completamente hasta afuera levantando la parte frontal. Quite el papel de impresión y estírelo.

2 Vuelva a insertar el papel de impresión.



3 Inserte la bandeja de entrada del papel en la unidad, levantando la parte frontal. Después empújela hasta que entre por completo en la unidad.

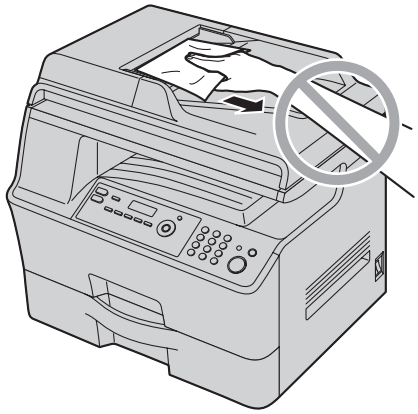
Nota:

- Si continúa apareciendo el mensaje de error, revise las especificaciones del papel de impresión y reinstálelo. Consulte la página 13 y la página 73 para obtener detalles.

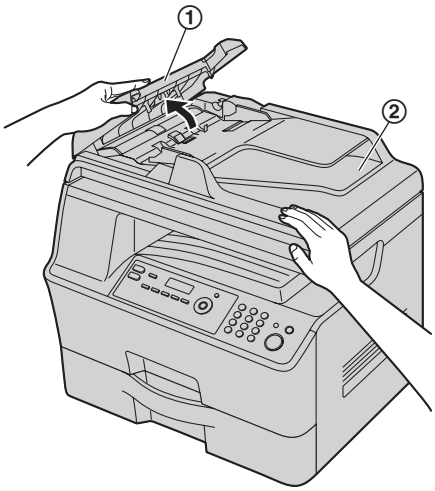
12.2 Atascos de documentos (alimentador automático de documentos)

Atención:

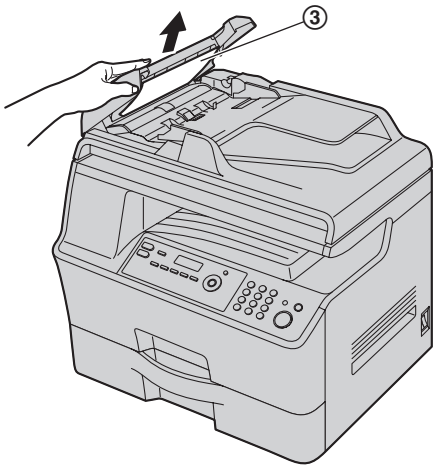
- **No tire con fuerza el documento atascado antes de levantar la cubierta ADF.**



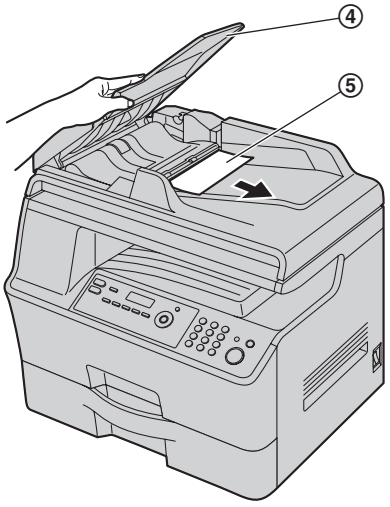
1 Abra la cubierta de ADF (①) mientras sostiene la cubierta de documentos (②).



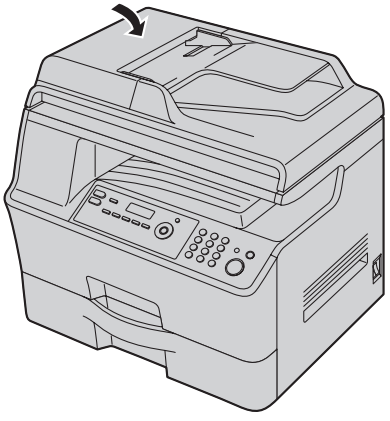
2 **Cuando el documento está atascado cerca de la entrada de documentos:**
Quite con cuidado el documento atascado (③).



Cuando el documento está atascado cerca de la salida de documentos:
Abra la bandeja de documentos (④) y retire cuidadosamente el documento atascado (⑤).



3 Cierre la cubierta ADF.



4 Pulse **[Stop]** para cancelar el mensaje.

13.1 Limpieza de las placas blancas y el vidrio

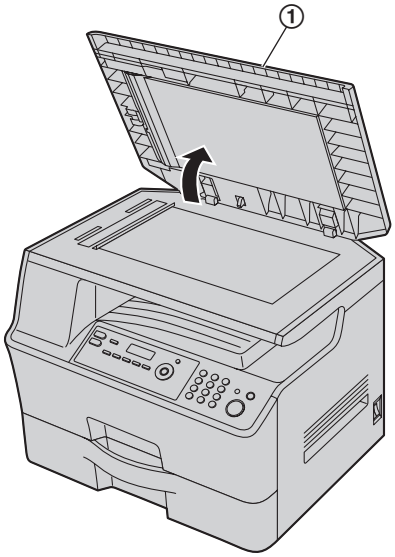
Limpie las placas blancas y el vidrio cuando aparezca una línea negra o blanca o un patrón sucio en:

– su papel de impresión,
– el documento original,
– los datos escaneados o
– el documento de fax que recibió del otro usuario (sólo KX-MB3020).

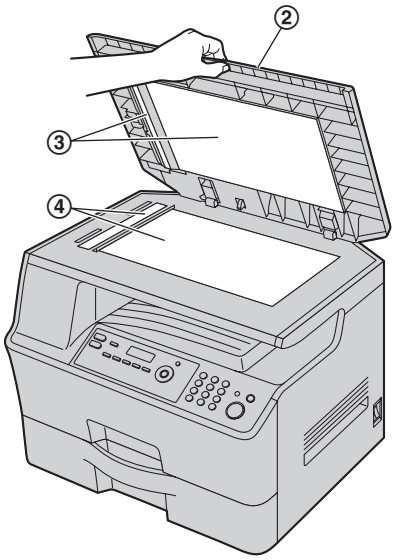
Atención:

- **No utilice productos de papel como toallas o pañuelos de papel para limpiarlo.**

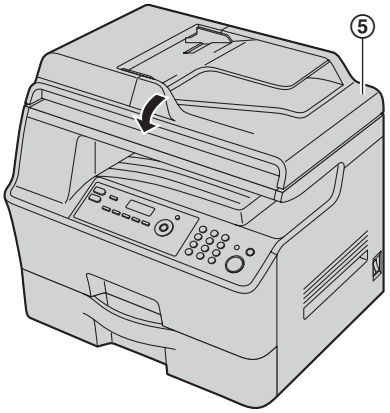
1 Abra la cubierta de documentos (①).



2 Sostenga la cubierta de documentos (②) mientras limpia las placas blancas (③) y el vidrio del escáner (④).



3 Cierre la cubierta de documentos (⑤).



13.2 Limpieza de los rodillos del alimentador de documentos

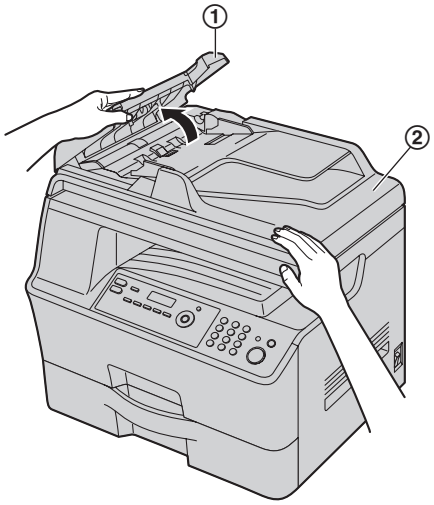
Limpie los rodillos cuando tenga problemas frecuentes de alimentación de documentos.

Atención:

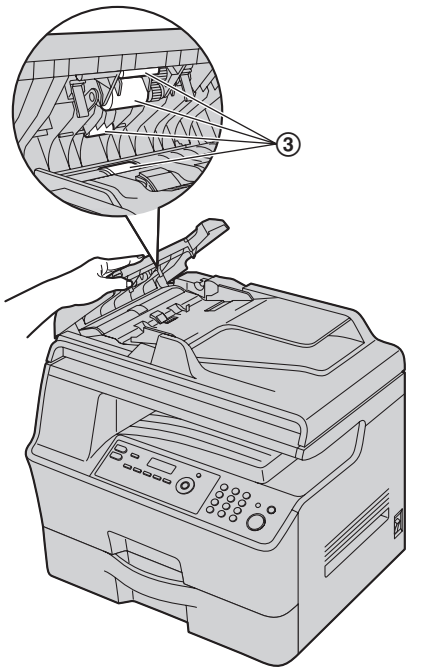
- **No utilice productos de papel como toallas o pañuelos de papel para limpiarlo.**

1 APAGUE el interruptor de corriente.

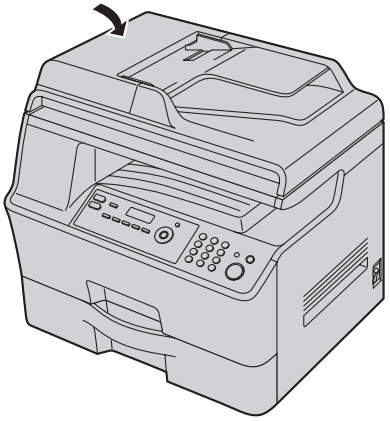
2 Abra la cubierta de ADF (①) mientras sostiene la cubierta de documentos (②).



3 Limpie los rodillos alimentadores de documentos (③) con un paño humedecido en agua, y deje secar completamente todas las partes.



4 Cierre la cubierta ADF.



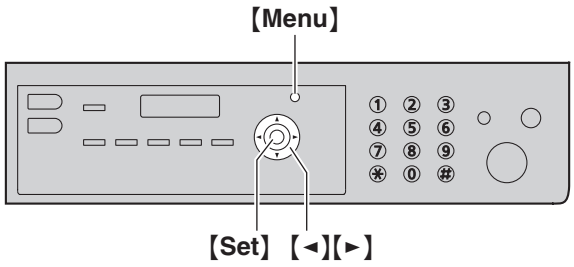
5 ENCIENDA el interruptor de corriente.

14.1 Listas e informes de referencia

Como referencia, puede imprimir los informes y listas siguientes.

– “LISTA FUNCIONES”
– “LISTA N° TELEF”*1
– “INFORME DE FAX”*1
– “LISTA MULTIENVIO”*1
– “PRUEBA-IMPRESIÓN”
– “LISTA LLAM.ID.”*1
– “LISTA FUENTE PCL”*1
– “LISTA DE DIRECC”
– “LISTA SERVID.FTP”

*1 Sólo KX-MB3020



1 Pulse 【Menu】 repetidamente para mostrar “IMPRIME INFORME”.
2 Pulse 【◄】 o 【►】 varias veces para mostrar el elemento que desee.
3 Pulse 【Set】 para comenzar a imprimir. → 【Menu】

14.2 Especificaciones

■ **Tipo de línea telefónica*1:**
Red telefónica pública conmutada
■ **Tamaño del documento:**
Máx. 216 mm ($8^1/_2$") de ancho, Máx. 600 mm ($23^5/_8$") de longitud
■ **Ancho efectivo de digitalización:**
208 mm ($8^3/_{16}$")
■ **Ancho efectivo de impresión:**
Carta/oficio: 208 mm ($8^3/_{16}$")
A4: 202 mm ($7^{15}/_{16}$")
■ **Tiempo de transmisión*1*2:**
Aprox. 4 s/página (Memoria de transmisión ECM-MMR)*3
■ **Densidad de digitalización:**
Resolución de digitalización:
Hasta 600 × 2,400 dpi (Óptica)
Hasta 9,600 × 9,600 dpi (Interpolada)
Resolución de copias:
Hasta 600 × 600 dpi
Resolución del fax*1:
Horizontal: 8 píxeles/mm (203 píxeles/pulgada)
Vertical: 3.85 líneas/mm (98 líneas/pulgada) - en resolución estándar,
7.7 líneas/mm (196 líneas/pulgada) - en resolución FINE/PHOTO (fina/fotográfica),
15.4 líneas/mm (392 líneas/pulgada) - en resolución SUPER FINE
■ **Resolución fotográfica:**
64 niveles
■ **Tipo de escáner:**
Sensor de imagen de contacto a color
■ **Tipo de impresora:**
Impresora láser
■ **Sistema de compresión de datos*1:**
Huffman modificado (MH), READ modificado (MR), READ modificado modificado (MMR)
■ **Velocidad del módem*1:**
33,600 / 31,200 / 28,800 / 26,400 / 24,000 / 21,600 / 19,200 / 16,800 / 14,400 / 12,000 / 9,600 / 7,200 / 4,800 / 2,400 bps; recuperación automática
■ **Condiciones ambientales:**
10 °C – 32.5 °C (50 °F – 90.5 °F), 20 % – 70 % de humedad relativa
■ **Dimensiones:**
Aprox. 530 mm de ancho × 460 mm de profundidad × 480 mm de alto ($20^7/_8$" × $18^1/_8$" × $18^7/_8$")
■ **Masa (Peso):**
Aprox. 24 kg (53 lb)
■ **Consumo de energía:**
Espera: Aprox. 7.5 W
Calentamiento: Aprox. 80 W
Copia: Aprox. 600 W
Máximo: Aprox. 1,150 W (cuando se enciende la luz del fusor)
■ **Alimentación:**
120 V AC, 60 Hz
■ **Capacidad de memoria**
(para la memoria de operación y almacenamiento):
64 MB

■ **Capacidad de memoria de fax*1:**
6 MB en total
Aprox. 300 páginas de recepción en memoria
(máx. 255 páginas en una recepción)
Aprox. 150 páginas de transmisión en memoria
(Basado en el Cuadro de prueba 1 de ITU-T en resolución estándar, sin usar el Modo de corrección de errores.)

■ **Capacidad de la memoria de escaneo a dirección de correo electrónico:**
5 MB en total (incluye el encabezado y el mensaje de correo electrónico)

■ **Capacidad de memoria de escaneo a FTP:**
10 MB en total

■ **Propiedades del diodo láser:**
Potencia del láser: Máx. 6.5 mW
Longitud de onda: 760 nm – 800 nm
Duración de la emisión: Continua

■ **Velocidad de impresión:**
Carta: Aprox. 35 ppm (páginas por minuto)
A4: Aprox. 32 ppm (páginas por minuto)

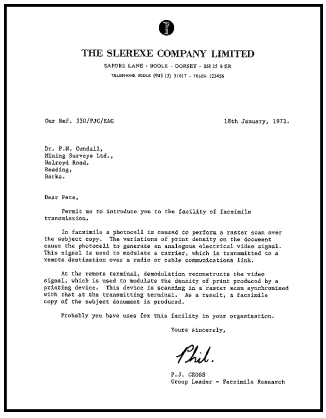
■ **Resolución de impresión:**
Estándar: Hasta 2,400 × 600 dpi (Verdadero: 600 × 600 dpi)
Fino: Hasta 2,400 × 600 dpi (Verdadero: 1,200 × 600 dpi)
Mejorado: Hasta 2,400 × 1,200 dpi (Verdadero: 1,200 × 1,200 dpi)

*1 Sólo KX-MB3020

*2 La velocidad de transmisión depende del contenido de las páginas, de la resolución, de las condiciones de la línea telefónica y de la capacidad de la unidad receptora.

*3 La velocidad de transmisión está basada en el Cuadro de prueba No. 1 de ITU-T con modo original. Si la capacidad de la otra unidad es inferior a la de la suya, el tiempo de transmisión puede ser más largo.

Cuadro de prueba 1 de ITU-T



THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH25 8ER

Our Ref. 350/PJC/EAC 18th January, 1972.

Dr. P.M. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Nota:
- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Las fotografías e ilustraciones de estas instrucciones pueden variar ligeramente del producto real.
- La exactitud del reloj es de aproximadamente ±60 segundos al mes.

Especificaciones del papel de impresión

Tamaño del papel normal/papel delgado:
Carta: 216 mm × 279 mm ($8^1/_2$" × 11")
Oficio: 216 mm × 356 mm ($8^1/_2$" × 14")
A4: 210 mm × 297 mm ($8^1/_4$" × $11^{11}/_{16}$")

Tamaño de papel grueso, transparencias, etiquetas:
Carta: 216 mm × 279 mm ($8^1/_2$" × 11")
A4: 210 mm × 297 mm ($8^1/_4$" × $11^{11}/_{16}$")

Peso del papel de impresión:
Simple: 64 g/m^2 a 165 g/m^2 (17 lb a 44 lb)
Doble: 64 g/m^2 a 90 g/m^2 (17 lb a 24 lb)

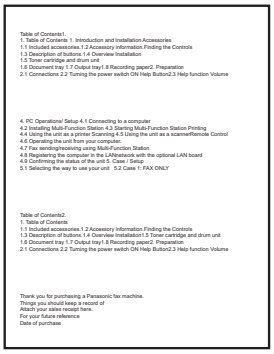
Recomendaciones para el uso del papel:
- Recomendamos que pruebe el papel (especialmente el papel de tamaño y tipo especial) en la unidad antes de comprar grandes cantidades del mismo.
- No utilice los siguientes tipos de papel:
  – Papel con un contenido de algodón o fibra superior al 20 %, como el papel con membrete o el que se utiliza para curriculum vitae
  – Papel extremadamente liso o brillante, o papel con una gran textura
  – Papel procesado, dañado o arrugado
  – Papel con objetos extraños adjuntos, como etiquetas o grapas
  – Papel que tenga polvo, pelusa o manchas de aceite
  – Papel que se derrita, vaporice, pierda el color, se queme o emita humos peligrosos cerca de los 200 °C (392 °F), como el papel vitela. Estos materiales pueden transferirse al rodillo de fusión y provocar daños.
  – Papel húmedo
  – Papel para inyección de tinta
- Ciertos tipos de papel están diseñados para imprimirse sólo por un lado. Pruebe a imprimir en el otro lado del papel si no está satisfecho con la calidad de la impresión o si se producen atascos.
- Para realizar una alimentación adecuada del papel y obtener la mejor calidad de impresión, recomendamos la utilización de papel de grano largo.
- No utilice al mismo tiempo papeles de diferentes tipos o grosores. Esto puede causar atascos de papel.
- No utilice papel impreso desde este equipo para impresión a doble cara con otras copiadoras o impresoras. Esto puede causar atascos de papel.
- Para evitar que se doblen, no abra los paquetes de papel hasta que vaya a utilizarlo. Almacene el papel sin utilizar en el paquete original, en un lugar fresco y seco.

Vida del tóner

La vida del cartucho de tóner depende de la cantidad de contenido en el documento impreso. La vida del cartucho de tóner varía con el uso real. La siguiente es la cantidad aproximada de páginas que el cartucho de tóner puede imprimir de acuerdo con los diversos ejemplos de impresión.

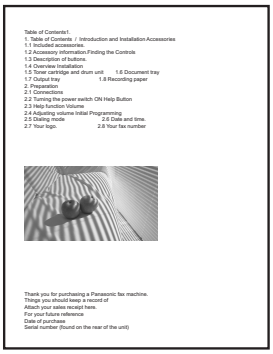
Ejemplo 1

Se pueden imprimir aproximadamente 5,000 páginas.



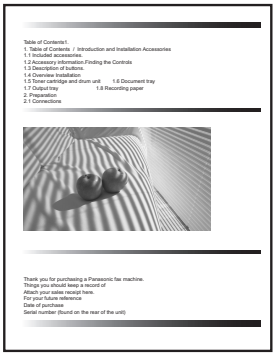
Ejemplo 2

Se pueden imprimir aproximadamente 2,500 páginas.



Ejemplo 3

Se pueden imprimir aproximadamente 1,700 páginas.



Nota:

- Existen diversos factores que determinan la vida real del cartucho de tóner, como la temperatura, la humedad, el tipo de papel y cuánto tóner se utiliza para el número de páginas por trabajo de impresión. El número real de páginas que imprimirá su cartucho de tóner puede ser significativamente menor que este cálculo si su unidad se usa con frecuencia para imprimir cantidades pequeñas de páginas por trabajo. Debido a que no es posible controlar muchos de los factores que determinan la vida real del cartucho de tóner, no podemos garantizar la cantidad mínima de páginas que éste imprimirá.
- El número de páginas cambia con la profundidad, el grosor y el tamaño de los caracteres.
- Si enciende la función de ahorro de tóner, el cartucho de tóner durará aproximadamente un 20 % más.

Vida del tambor

Es necesario reemplazar el cartucho del tambor con regularidad. La vida máxima del tambor es de aprox. 15,000 páginas.

Nota:

- Existen diversos factores que determinan la vida real del cartucho del tambor, como la temperatura, la humedad, el tipo de papel y cuánto tóner se utiliza para el número de páginas por trabajo de impresión. El número real de páginas que imprimirá el cartucho de su tambor puede ser significativamente menor que este cálculo si su unidad se usa con frecuencia para imprimir cantidades pequeñas de páginas por trabajo. Debido a que no es posible controlar muchos de los factores que determinan la vida real del cartucho del tambor, no podemos garantizar la cantidad mínima de páginas que éste imprimirá.

Método de disposición de desechos

Se debe disponer del material de desecho bajo condiciones que cumplan con todos los reglamentos ambientales nacionales y locales.

14.3 Información de derechos de autor y licencias

- Este producto utiliza una parte del núcleo NetBSD.
  El uso de una parte del núcleo NetBSD se basa en la licencia típica estilo BSD que se presenta a continuación.

Copyright (c)
The Regents of the University of California. All rights reserved.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
   This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Sin embargo, partes del núcleo NetBSD se proporcionan con las siguientes notificaciones de derechos de autor.

Copyright (c) 1980, 1983, 1988, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1985, 1986, 1988, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1983, 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1983, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1987, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988 Regents of the University of California. All rights reserved
Copyright (c) 1988 Stephen Deering.
Copyright (c) 1988 University of Utah.
Copyright (c) 1988, 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988, 1992, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1992 Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1993 Adam Glass
Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1994 Gordon W. Ross
Copyright (c) 1994 Winning Strategies, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (C) 1995, 1996, 1997, and 1998 WIDE Project. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 John S. Dyson All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Matt Thomas. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Matthew R. Green. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Paul Kranenburg
Copyright (c) 1996, 1997, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1996, 2000 Christopher G. Demetriou. All rights reserved.

Copyright (c) 1996,1999 by Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1996-1999 by Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1997 Jonathan Stone and Jason R. Thorpe. All rights reserved.
Copyright (c) 1997 Christos Zoulas. All rights reserved.
Copyright (c) 1997 Manuel Bouyer. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997,98 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (C) 1997-2000 Sony Computer Science Laboratories Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997-2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998 Todd C. Miller <Todd.Miller@courtesan.com> All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (C) 1999 WIDE Project. All rights reserved.
Copyright (c) 1999, 2000 Jason L. Wright (jason@thought.net) All rights reserved.
Copyright (c) 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2000, 2001, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright 1998 Massachusetts Institute of Technology. All rights reserved.
Copyright 2001 Wasabi Systems, Inc. All rights reserved.
Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation.
Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.
Copyright (c) 1983, 1989 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989 Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1994 Christopher G. Demetriou. All rights reserved.
Copyright (c) 1997 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Gardner Buchanan <gbuchanan@shl.com> All rights reserved.

Partes del núcleo NetBSD se proporcionan con licencias que son ligeramente diferentes a la licencia anterior formada en Berkeley. Consulte el código fuente del núcleo NetBSD acerca de los detalles.
NetBSD CVS Repositories (http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/) proporciona el código fuente del núcleo NetBSD, y este producto incluye partes del código fuente de los siguientes directorios.
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/kern/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/net/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/netinet/

- Este producto contiene software Net-SNMP y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

---- Part 1: CMU/UCD copyright notice: (BSD like) -----

Copyright 1989, 1991, 1992 by Carnegie Mellon University

Derivative Work - 1996, 1998-2000
Copyright 1996, 1998-2000 The Regents of the University of California

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appears in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of CMU and The Regents of the University of California not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific written permission.

CMU AND THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA DISCLAIM ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL CMU OR THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

---- Part 2: Networks Associates Technology, Inc copyright notice (BSD) -----

Copyright (c) 2001-2003, Networks Associates Technology, Inc
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the name of the Networks Associates Technology, Inc nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---- Part 3: Cambridge Broadband Ltd. copyright notice (BSD) -----

Portions of this code are copyright (c) 2001-2003, Cambridge Broadband Ltd.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* The name of Cambridge Broadband Ltd. may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDER ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---- Part 4: Sun Microsystems, Inc. copyright notice (BSD) -----

Copyright © 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara,
California 95054, U.S.A. All rights reserved.

Use is subject to license terms below.

This distribution may include materials developed by third parties.

Sun, Sun Microsystems, the Sun logo and Solaris are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the name of the Sun Microsystems, Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE

FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Además, este producto contiene software que incluye las siguientes notificaciones y licencias.

/**
Copyright 1988, 1989, 1990 by Carnegie Mellon University
Copyright 1989 TGV, Incorporated

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of CMU and TGV not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

CMU AND TGV DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, IN NO EVENT SHALL CMU OR TGV BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.
**/

- Este producto contiene software NetBSD y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

/*-
* Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.
* All rights reserved.
*
* This code is derived from software contributed to Berkeley by Chris Torek.
*
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided
* that the following conditions are met:
* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the
* following disclaimer.
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and
* the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* 3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or
* promote products derived from this software without specific prior written permission.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY
* EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
* DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
* (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
* ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
* (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
* SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
*/

- Este producto contiene software NetBSD y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

```
/*
* Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California.
* All rights reserved.
*
* This code is derived from software contributed to Berkeley by Tom Truscott.
*
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided
* that the following conditions are met:
* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the
*    following disclaimer.
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and
*    the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* 3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following
*    acknowledgement:
*    This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its
*    contributors.
* 4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or
*    promote products derived from this software without specific prior written permission.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY
* EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
* DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
* (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
* ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
* (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
* SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
*/
```

- Este producto contiene software NetBSD y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

```
/*
* Copyright (c) 1987, 1993, 1994
* The Regents of the University of California. All rights reserved.
*
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided
* that the following conditions are met:
* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the
*    following disclaimer.
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and
*    the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* 3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following
*    acknowledgement:
*    This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its
*    contributors.
* 4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or
*    promote products derived from this software without specific prior written permission.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY
* EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
* DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
* (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
```

* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
* ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
* (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
* SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
*/

- Este producto contiene software NetBSD y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

/*-
* Copyright (c) 1990, 1993
* The Regents of the University of California. All rights reserved.
*
* This code is derived from software contributed to Berkeley by Chris Torek.
*
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided
* that the following conditions are met:
* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the
*   following disclaimer.
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and
*   the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* 3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or
*   promote products derived from this software without specific prior written permission.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY
* EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
* DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
* (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
* ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
* (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
* SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
*/

- Este producto contiene el software thttpd desarrollado por ACMELabs, y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

Copyright 1995,1998,1999, 2000 by Jef Poskanzer <jef@acme.com>.
All rights reserved.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Este producto contiene software NetBSD y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

```
/*-
* Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.
* All rights reserved.
*
* This code is derived from software contributed to Berkeley by Chris Torek.
*
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided
* that the following conditions are met:
* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the
*    following disclaimer.
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and
*    the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* 3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or
*    promote products derived from this software without specific prior written permission.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY
* EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
* DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
* (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
* ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
* (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
* SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
*/
```

- Este producto contiene software NetBSD y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

```
/*-
* Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.
* All rights reserved.
*
* This code is derived from software contributed to Berkeley by Chris Torek.
*
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided
* that the following conditions are met:
* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the
*    following disclaimer.
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and
*    the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* 3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or
*    promote products derived from this software without specific prior written permission.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY
* EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
* DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
* (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
* ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
* (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
* SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
*/
```

- Este producto contiene software NetBSD y lo utiliza en base a las siguientes condiciones de licencia.

```
/*
* Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California.
* All rights reserved.
*
* This code is derived from software contributed to Berkeley by Tom Truscott.
*
* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided
* that the following conditions are met:
* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the
*    following disclaimer.
* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and
*    the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* 3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following
*    acknowledgement:
*    This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its
*    contributors.
* 4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or
* promote products derived from this software without specific prior written permission.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY
* EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE
* DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES
* (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
* ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
* (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
* SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
*/
```

- JPEG

Este software se basa en parte en el trabajo del Independent JPEG Group.

15.1 Índice analítico

#

#100 Configuración rápida: *54*
#101 Fecha y hora: *20*
#102 Su logotipo: *20*
#103 Su número de fax: *21*
#110 Idioma: *54*
#120 Modo de marcación: *16*
#121 Tiempo de flash: *54*
#145 Contraste de la pantalla de LCD: *55*
#155 Cambio de contraseña: *55*
#158 Horario de mantenimiento: *55*
#159 Configure todas las funciones a predeterminadas: *55*
#161 Tipo de timbre: *55*
#210 Conteo de timbres del FAX: *55*
#216 Lista automática del identificador de llamadas: *55*
#226 Ajuste de tiempo: *56*
#289 Borrado de todo el directorio: *58*
#380 Tamaño del papel en la bandeja normal de entrada: *56*
#382 Tamaño del papel en la bandeja inferior de alimentación de papel: *56*
#383 Tipo de papel: *56*
#401 Informe de confirmación: *40*, *58*
#402 Informe general automático: *40*, *58*
#403 Ahorro de energía: *56*
#411 Modo internacional: *58*
#412 Envío retardado: *59*
#413 Selección de ECM: *59*
#416 Tono de conexión: *59*
#418 Velocidad máxima del fax: *59*
#430 Timbre distintivo: *52*
#431 Tipo de timbre del fax: *52*
#432 Reducción automática: *60*
#434 Código de activación del fax: *60*
#437 Alerta de recepción en memoria: *60*
#438 Recepción fácil: *60*
#440 Configuración de la bandeja de entrada del papel para faxes: *60*
#442 Configuración del fax de la computadora: *61*
#443 Configuración de recepción del fax de la computadora: *22*
#445 Envío de faxes tamaño oficio: *61*
#448 Modo de vista previa del fax: *49*
#450 Código de acceso a la vista previa de fax por internet: *49*
#459 Configure las funciones del fax en predeterminadas: *61*
#460 Configuración de la bandeja de entrada del papel para copiado: *62*
#461 Resolución predeterminada de copiado: *62*
#462 Mantener el contraste: *56*
#463 Modo predeterminado de operación: *56*
#464 Reloj de modo: *57*
#467 Mantenimiento de la orientación de la página: *62*
#468 Mantener el acercamiento: *62*
#469 Mantener la clasificación: *62*
#470 Mantener dúplex: *62*
#471 Indicativo de bandeja de entrada para copia: *62*
#482 Ahorro de tóner: *12*, *57*
#484 Vista del contador: *57*
#493 Modo de escaneo: *65*
#494 Mantener los parámetros de escaneo: *65*
#500 Modo DHCP: *67*
#501 Dirección de IP: *67*
#502 Máscara de subred: *67*
#503 Compuerta predeterminada: *67*
#504 Servidor #1 de DNS: *67*
#505 Servidor #2 de DNS: *67*
#507 Nombre de la máquina: *67*
#508 Dirección de MAC: *67*
#532 Usuarios aprobados: *68*
#533 IP automática: *68*
#534 HTTPD: *68*
#535 Protocolo IPv6: *68*
#565 Configuración de la bandeja de entrada de papel para la función de impresión de escaneo a correo electrónico: *68*
#578 Borrar todas las direcciones de correo electrónico: *68*
#760 Bandeja de entrada de papel en PCL: *63*
#762 Número de copias en PCL: *63*
#763 Tamaño del papel en PCL: *63*
#764 Reducción de imágenes en PCL: *63*
#765 Dirección del papel de impresión en PCL: *63*
#766 Impresión en ancho A4 en PCL: *63*
#767 Líneas por página en PCL: *63*
#768 Origen de las fuentes en PCL: *63*
#769 Número de fuentes en PCL: *64*
#770 Espaciado y puntos de las fuentes en PCL: *64*
#771 Conjunto de símbolos en PCL: *64*
#772 Saltos de líneas en PCL: *64*
#773 Modo de continuación automática: *64*
#774 Tiempo de espera de datos: *64*
#776 Impresión A4/carta común: *64*

A

Ahorro de energía (Función #403): *56*
Ahorro de tóner (Función #482): *12*, *57*
Ajuste de tiempo (Función #226): *56*
Alerta de la memoria de recepción (Función #437): *60*
Alimentador automático de documentos: *18*, *34*, *41*
Almacenaje
  Correo electrónico: *65*
  Directorio de navegación: *41*
  Discado de un toque: *41*
  Información del que llama: *51*
  Transmisión múltiple: *43*
Atascos
  Documento: *94*
  Papel de impresión: *88*
Auto reducción (Función #432): *60*
Ayuda: *19*
  Configuración básica: *19*
  Copiadora: *19*
  Directorio: *19*
  Envío y recepción de faxes: *19*
  Errores: *19*
  Identificador de llamadas: *19*
  Informes: *19*
  Lista de funciones: *19*
  Preguntas y respuestas: *19*

B

Bandeja inferior de alimentación (opcional): *73*

C Cartucho del tambor: *10*
Cartucho del tóner: *10*
Código de acceso a la vista previa de fax por internet (Función #450): *49*
Código de activación del fax (Función #434): *60*
Compuerta predeterminada (Función #503): *67*
Conexiones: *15*
LAN: *15*
USB: *23*
Configuración de la bandeja de entrada de papel
Copiado (Función #460): *62*
Fax (Función #440): *60*
Impresión de escaneo a correo electrónico (Función #565): *68*
PCL (Función #760): *63*
Configuración del fax de la computadora (Función #442): *61*
Configuración de recepción del fax de la computadora (Función #443): *22*
Configuración rápida (Función #100): *54*
Conteo de timbres del FAX (Función #210): *55*
Contestador automático: *46*
Contraseña (Función #155): *55*
Contraste: *33*, *40*
Copiado: *33*
Acercamiento: *34*
Dúplex: *35*
Folleto: *38*
Identificación rápida: *36*
Intercalar: *35*
Juego de pruebas: *35*
N en 1: *37*
N en 1 (Separado): *38*
Poster: *37*
Repetición fácil: *36*
Reserva: *38*

D Destinos de correo electrónico
Almacenaje: *65*
Borrado de todo (Función #578): *68*
Dirección de IP (Función #501): *67*
Dirección de MAC (Función #508): *67*
Directorio: *41*
Borrado de todo (Función #289): *58*
Directorio de navegación
Almacenaje: *41*
Envío de faxes: *42*
Discado de un toque
Almacenaje: *41*
Envío de faxes: *42*

E Envío de faxes
Desde la memoria: *41*
Directorio de navegación: *42*
Discado de un toque: *42*
Documento de la computadora: *45*
Manualmente: *40*
Transmisión múltiple: *44*
Envío de faxes tamaño oficio (Función #445): *61*
Escaneado rápido: *41*
Establecer fax como predeterminado (Función #459): *61*
Etiquetas: *27*

F Falla de corriente: *86*
Fecha y hora (Función #101): *20*
Funciones básicas: *54*
Funciones de copiado: *62*
Funciones de escaneo: *65*
Funciones de impresión de la PC: *63*
Funciones de LAN: *67*
Funciones de la red: *69*
Funciones del fax: *58*

H Horario de mantenimiento (Función #158): *55*
HTTPD (Función #534): *68*

I Identificador de llamadas: *50*
Almacenaje: *51*
Devolución de llamada: *50*
Idioma (Función #110): *54*
Impresión
Documento adjunto a correo electrónico: *28*
Dúplex: *26*
Medios especiales: *27*
Impresión A4/carta común (Función #776): *64*
Impresión de escaneo a correo electrónico: *28*
Indicativo de bandeja de entrada para copia (Función #471): *62*
Informe de confirmación (Función #401): *40*, *58*
Informe general (Función #402): *40*, *58*, *97*
Informes
Configuración: *97*
Confirmación: *40*, *58*
Cortes de energía: *86*
Dirección: *97*
Envío de transmisión múltiple: *44*
Fuentes en PCL: *97*
General: *40*, *58*, *97*
Identificador de llamadas: *55*, *97*
Número telefónico: *97*
Programación de transmisión múltiple: *97*
Prueba de impresora: *97*
Servidor FTP: *97*
Interruptor de encendido: *16*
Introducción de caracteres: *71*
IP Automática (Función #533): *68*

L Limpieza: *95*, *96*
Lista de configuración: *97*
Lista de direcciones: *97*
Lista de fuentes en PCL: *97*
Lista del identificador de llamadas (Función #216): *55*
Lista del servidor FTP: *97*
Lista de números telefónicos: *97*
Lista de programación de transmisión: *97*
Logotipo (Función #102): *20*

M Mantener Dúplex (Función #470): *62*
Mantener el acercamiento (Función #468): *62*
Mantener el contraste (Función #462): *56*
Mantener la clasificación (Función #469): *62*
Mantener los parámetros de escaneo (Función #494): *65*
Mantenimiento de la orientación de la página (Función #467):

62
Máscara de subred (Función #502): *67*
Mensajes de error: *75*, *76*
Modo de continuación automática (Función #773): *64*
Modo de envío al extranjero (Función #411): *58*
Modo de escaneo (Función #493): *65*
Modo de marcación (Función #120): *16*
Modo de vista previa del fax (Función #448): *49*
Modo DHCP (Función #500): *67*
Modo predeterminado de operación (Función #463): *56*
Modo SOLO FAX: *45*
Modo TEL: *46*

N Nombre de la máquina (Función #507): *67*
Número de fax (Función #103): *21*

P Pantalla
Contraste (Función #145): *55*
Mensajes de error: *76*
Papel de impresión: *13*
PCL
Bandeja de entrada de papel (Función #760): *63*
Conjunto de símbolos (Función #771): *64*
Dirección del papel de impresión (Función #765): *63*
Espaciado y puntos de las fuentes (Función #770): *64*
Impresión en ancho A4 (Función #766): *63*
Líneas por página (Función #767): *63*
Número de copias (Función #762): *63*
Número de fuentes (Función #769): *64*
Origen de las fuentes (Función #768): *63*
Reducción de imágenes (Función #764): *63*
Saltos de líneas (Función #772): *64*
Tamaño de papel (Función #763): *63*
Programación: *53*
Prohibición de faxes indeseables: *47*
Protocolo IPv6 (Función #535): *68*
Prueba de impresora: *97*
Pull scan: *31*
Aplicación de escaneo: *31*
Visor: *31*
Push scan: *29*
Archivo: *29*
Correo electrónico: *29*
Dirección de correo electrónico: *30*
FTP: *31*
OCR: *30*
Visor: *29*

R Recepción de faxes
Automáticamente: *45*
Computadora: *48*
Manualmente: *46*
Navegador de red: *49*
Recepción fácil (Función #438): *60*
Reiniciar funciones del fax (Función #459): *61*
Reiniciar todas las funciones (Función #159): *55*
Reloj de modo (Función #464): *57*
Remarcación: *40*, *42*
Resolución: *33*, *40*
Resolución predeterminada de copiado (Función #461): *62*

S Selección de ECM (Función #413): *59*
Servicio de Timbre distintivo (Función #430): *52*
Servidor #1 de DNS (Función #504): *67*
Servidor #2 de DNS (Función #505): *67*
Software Multi-Function Station
Activación: *24*
Desinstalación: *24*
Instalación: *22*
Software OCR: *30*

T Tamaño del documento: *17*
Tamaño del papel de impresión: *98*
Tamaño de papel
Bandeja inferior de alimentación (Función #382): *56*
Bandeja normal de entrada (Función #380): *56*
Teléfono de extensión: *46*
Tiempo de espera de datos (Función #774): *64*
Tiempo de flash (Función #121): *54*
Tipo de papel (Función #383): *56*
Tipo de timbre (Función #161): *55*
Tipo de timbre para Timbre distintivo (Función #431): *52*
Tono de conexión (Función #416): *59*
Transmisión múltiple: *43*
Transmisión retardada (Función #412): *59*
Transparencia: *27*

U Usuarios aprobados (Función #532): *68*

V Velocidad máxima del fax (Función #418): *59*
Vida del tambor: *99*
Vida del tóner: *99*
Vidrio del escáner: *17*, *33*, *40*
Vista del contador (Función #484): *57*
Volumen: *19*

Notas

Notas

Notas

PNQX1822ZA CM0109DY0 (CD)